

Xelos

Телевизоры
Xelos 40 LED,
Xelos 32 LED



Руководство
по эксплуатации

LOEWE.

Обзор важнейших функций

Установка режима работы



Работа в режиме телевизора.



Работа в режиме радио (стандартное назначение). Кнопке AUDIO может быть назначена другая функция (см.стр.102)

Включение/выключение телевизора



Включение/выключение устройства (главный выключатель должен быть включен)

Выбор станций



OK Вызов обзора станций, а с помощью
◀ ▶ ▲ ▼ выбор станции

или



P+/P- переход на следующую/предыдущую программу

или



выбор станции с помощью цифровых кнопок

Звук



V+/V- увеличение/уменьшение громкости



Включение/выключение звука

Функции цветных кнопок в режиме телевизора



Красная кнопка:

Включение/выключение стоп-кадра
Вызов DR-архива⁽¹⁾

Зелёная кнопка:

Функции телетекста

Жёлтая кнопка:

Последняя выбранная станция

Синяя кнопка:

Информация о программе

Функции цветных кнопок в режиме радио



Красная кнопка:

Включение/выключение экрана

Жёлтая кнопка:

Последняя выбранная станция

Функции кнопок



Вызов MediaPortal
выбор режима работы или функции (см.Алфавитный указатель)



Для экранного меню: вызов информационного дисплея, инфотекста, соответствующего содержанию, полезного в том случае, если у вас возникнут вопросы о вашем телевизоре

без экранного дисплея: доступ к дисплею статуса, при отображаемом дисплее и повторном нажатии информации о программе (при наличии таковой)



Вызов DR-архива⁽¹⁾/списка таймера
Быстрое последовательное нажатие кнопок:
показать/убрать время



Настроить формат изображения



Включение/выключение функции PIP (картинка в картинке)



Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ)



Включение/выключение телетекста.



Вызов меню телевизора, выполнение установок телевизора

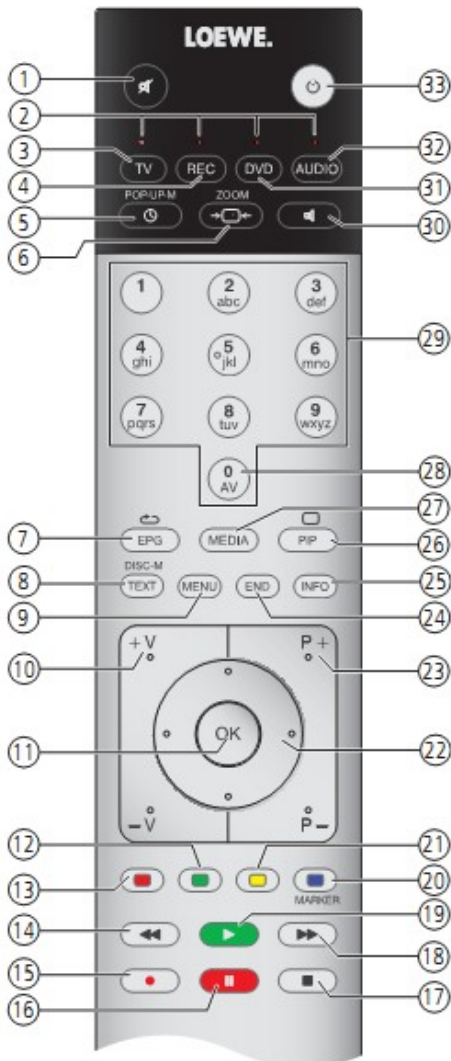


При открытом меню: выход из меню; завершение ввода.

⁽¹⁾

Только в случае подключения внешнего жёсткого диска (запись по USB)

Пульт ДУ – Функции телевизора



Функции телевизора Loewe

- | | | |
|------|---|-----------------|
| (1) | Включение/выключение звука | (стр.31) |
| (2) | Светодиодная индикация текущего режима работы | (стр.102) |
| (3) | Переключение в режим телевизора | (стр.19; 102) |
| (4) | Переключение в режим управления рекордером ² | (стр.102) |
| (5) | Цифровой архив (DR archive)/включение/выключение списка таймера | (стр.78; 100) |
| (6) | Установка формата изображения | (стр.34) |
| (7) | Включение/выключение функции EPG (Электронного справочника программ) | (стр.45) |
| (8) | Включение/выключение телетекста | (стр.47) |
| (9) | Вызов/выключение меню | (стр.12) |
| (10) | V+V- увеличение/уменьшение громкости звука | (стр.31) |
| (11) | Вызов списка станций в меню: подтверждение/вызов | (стр.12) |
| (12) | Зелёная кнопка: функции телетекста | (стр.35) |
| (13) | Красная кнопка: включение/выключение стоп-кадра/вызов DR-архива ¹ | (стр.35) |
| (14) | Выбор предыдущей станции/переход вперёд ¹ /назад ¹ | (стр.79) |
| (15) |) | |
| (16) | Прямая запись (Direct recording)
Включение/выключение стоп-кадра/Приостановка работы в режиме тайм-шифт ¹ | (стр. 76) |
| (17) | Включение стоп-кадра/Завершение работы в режиме тайм-шифт ¹ / Завершение архивного воспроизведения | (стр. 76) |
| (18) | Выбор следующей станции / Переход / быстрый переход вперёд ¹ | (стр.79) |
| (19) | Выключение стоп-кадра/Установка закладки ¹ | (стр.78) |
| (20) | Синяя кнопка: включение/выключение информации о программе | (стр.35) |
| (21) | Жёлтая кнопка: предыдущая станция | (стр.35) |
| (22) |) | (стр.12) |
| (23) | В меню/списках: выбор/установка
P+P- переход на следующую/предыдущую программу | (стр.29) |
| (24) | Закрытие всех дисплеев | (стр.12) |
| (25) | Включение/выключение статуса, в меню: контекстно-релевантная информация вкл./выкл. | (стр.37;15) |
| (26) | Включение
выключение функции картинка в картинке (PIP, picture in picture) | (стр.43) |
| (27) | Включение/выключение МедиаПортала | (стр.14;56) |
| (28) | Выбор аудио/видео AV | (стр.30) |
| (29) | Прямой выбор станции; в меню: ввод цифр или букв | (стр.29) |
| (30) | Установка режима звука | (стр.31) |
| (31) | Переключение для управления DVD-плеером ² | (стр.102) |
| (32) | Переключение в режим радио ² | (стр.20;49;102) |
| (33) | Включение/выключение – в режим ожидания | (стр.20) |

¹ Для телевизоров с подключённым внешним жёстким диском – см. главу Цифровой рекордер, начиная со стр.65 и далее.

² Назначение этих кнопок может быть изменено (см. стр.102). Описание относится к стандартным установкам.

Указанное на иллюстрации назначение кнопок действительно для уровня главного меню телевизора. Назначение кнопок может изменяться в зависимости от различных режимов работы (см. соответствующие главы настоящего Руководства по эксплуатации).

Подтверждения прав

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Отпечатано в России
Дата издания: 03/11-1.0 ТВ/FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 4.10.0

Все права защищены, включая перевод, технические изменения
и ошибки.



Содержание

Обзор важнейших функций	2	Ежедневная эксплуатация	29
Пульт ДУ – Функции телевизора	3	Выбор станции	29
Подтверждение прав	4	Выбор аудио/видеоисточника	30
Приветствие	7	Настройка звука	31
Объём поставки	7	Настройка изображения	33
О настоящем Руководстве по эксплуатации	7	Функции кнопок	35
О безопасности	8	Эксплуатация без пульта ДУ	36
Передняя панель устройства	10	Индикация статуса	37
Подключение – Задняя сторона устройства	11	Работа со станциями	39
Управление	12	Телевизионные станции	39
Общая информация о работе меню	12	Составление/изменение списков избранных станций	42
Управление с использованием Мастеров	13	Картинка в картинке	43
Обзор мастеров	13	“Картинка в картинке” (PIP, Picture in Picture)	43
MediaPortal	14	Конфигурация режима Picture in Picture	44
Алфавитный указатель в телевизоре	15	Электронный справочник программ	45
Информационный дисплей	15	Электронный справочник программ-EPG	45
Меню телевизора – блок-схема	16	Конфигурация EPG	46
Меню радио – блок-схема	17	Телетекст	47
Другие меню – блок-схема	17	Телетекст	47
Первая установка	18	Меню телетекста	48
Установка телевизора	18	Интерактивные службы данных	49
Установка крышек	18	Цифровое радио	49
Подключение телевизора	18	Режим радио (DVB-радио)	49
Связывание кабелей в пучок	19	Электронный справочник программ-EPG (радио)	50
Подготовка пульта ДУ	19	Воспроизведение аудио с внешних устройств	51
Включение/выключение телевизора	20	Другие установки	52
Мастер первой установки	21	Родительский контроль	52
Позиционирование/выравнивание антенны DVB-T	28	Функции таймера	53
		Выбор языка	53
		Вывод вспомогательной информации на экран	54
		Время и дата	54
		Закодированные станции	55
		Модуль условного доступа (CA module)	55

Содержание

Media+	56	Устранение неисправностей	107
Общая информация о Media+	56		
Меню Media	57	Технические данные	109
MediaHome	58	Общие данные	109
MediaMusic	61	Электрические характеристики	110
MediaPhoto	62	Сигналы, поступающие по PC IN/HDMI	110
MediaVideo	63	Подключения (макс.оборудование)	111
		MediaHome	112
Цифровой рекордер	65	Аксессуары	113
О системе Digital Recorder	65	Аксессуары	113
Настройки	68	Комплекты для апгрейда/преобразования/кабели	114
Архивная запись-Прямая запись	70	Варианты оборудования	115
Просмотр телевизора с функцией тайм-шифт	76	Оборудование телевизора	115
Архивное воспроизведение	78	Возможности установки	116
Внешние устройства	89	Защита окружающей среды	117
Меню Подключения (Connections)	89		
Меню Игры (Gaming)	90	Юридические примечания	118
Устройства для AV/AVS-подключения	91		
Устройства для HDMI-подключения	93	Словарь терминов	119
Digital Link HD	94	Алфавитный указатель	123
Устройства для подключения PC IN	94	Сервисные центры	126
Мастер аудиокомпонентов	96		
Подключение аудиосистемы	97		
Подключение аудиоусилителей	98		
Прямая запись	99		
Запись по таймеру с использованием внешних устройств	101		
Последовательный интерфейс RS-232C (RJ12) (возможность дополнительной установки)	101		
Управление оборудованием Loewe	102		
Обновление ПО	103		
Основная информация	103		
USB флэш-накопители	103		
Загрузка	103		
Обновление ПО	103		
Ввод символов	105		
USB-клавиатура	105		
Сочетание кнопок	105		
Таблица символов	106		

Приветствие

Благодарим Вас

за покупку телевизора марки Loewe!

Loewe является синонимом наивысших технологических достижений, отличного дизайна и удобства для пользователя. Это одинаково относится к телевизорам, видеоустройствам и аксессуарам.

Кроме элегантного дизайна и множества различных возможных сочетаний цветов и установки ваш телевизор Loewe предлагает множество технологических опций.

Loewe Image+

Высокотехнологичные ЖК-дисплеи с обратной подсветкой Full HD. Преимущество ЖК-дисплеев с обратной подсветкой состоит в пониженном энергопотреблении и высокой контрастности изображения.

Телевизор идеально подходит для просмотра 24p-фильмов при подключении HDMI-устройств.

Loewe Sound+

Система Loewe Sound+ включает аудиопроцессоры, оптимально откалиброванные для применения в телевизоре со встроенными динамиками.

Loewe Media+

С помощью кнопки MEDIA пульта ДУ осуществляется доступ к медиапорталу (MediaPortal), что позволяет иметь доступ ко всем мультимедиа-функциям вашего телевизора.

Объём поставки


- ЖК-телевизор
- Шнур питания
- Липучки для кабеля
- Пульт ДУ с двумя батарейками
- Краткий Справочник к телевизору

О настоящем Руководстве по эксплуатации

Для обеспечения оптимальных результатов в отношении безопасности и срока службы устройства перед первым включением прочитайте главу **О безопасности** (стр.8).

Функции телевизора Loewe в большой степени понятны без дополнительных пояснений. Однако в случае возникновения вопросов Вам может помочь входящий в настоящие Инструкции **Алфавитный указатель и инфо-дисплей** (см.стр 15).

В алфавитном указателе/словаре терминов, начиная со страницы 119 приведены пояснения некоторых терминов, используемых в телевизоре и Инструкциях по эксплуатации.

Абзацы, начинающиеся символом  указывают на важные инструкции, советы или состояния для последующих установок.

Термины, встречающиеся в меню или нанесённые на пульт ДУ или телевизор выделены **жирным** шрифтом.

Необходимые элементы управления выделяются в описаниях слева от текста, содержащего инструкции к действиям.

Помимо пульта ДУ к одному из USB-портов вашего телевизора можно подключить клавиатуру и осуществлять управление телевизором с её помощью (см.также стр.105).

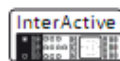


В Руководстве по эксплуатации этот символ означает те пункты, в которых использование клавиатуры является особенно оправданным.

В зависимости от подключённого дополнительного оборудования меню в телевизоре могут отличаться от описанных в настоящих инструкциях. На большинстве иллюстраций телевизор изображён без динамиков.

Все названия станций, содержание программ, иллюстрации и фотографии, названия программ, альбомов и обложек альбомов приведены только в качестве примеров.

В некоторых странах станции вместе с программами могут также передавать данные интерактивных служб (см.страницу 49, Цифровой телетекст/MHEG-5), при этом функции отдельных кнопок недоступны или доступны только в ограниченном объёме.



Этот символ используется для обозначения функций, которые могут отличаться в зависимости от загруженного приложения.

Руководства по эксплуатации для вашего телевизора обновляются нерегулярно. Рекомендуем время от времени проверять наличие обновлений, в особенности после обновления ПО.

О безопасности

Для обеспечения собственной безопасности и предотвращения повреждений необходимо соблюдать следующие инструкции по безопасности:

Надлежащая эксплуатация и условия окружающей среды

Телевизор разработан исключительно для приёма и воспроизведения видео и аудиосигналов и предназначен для жилых и офисных помещений, запрещается эксплуатация в помещениях с высокой **влажностью**, например, в ванных комнатах, саунах, а также в помещениях с **высоким уровнем пыли** (например, в мастерских). Гарантия изготовителя действительна только в случае эксплуатации в допустимых условиях окружающей среды.

В случае установки телевизора вне помещений необходимо обеспечить защиту от **влаги** (дождя, брызг воды и росы). Высокая влажность и концентрация пыли может привести к появлению тока утечки в устройств и поражению электрическим током при прикосновении к телевизору, возможно также возгорание.

В случае переноса телевизора в тёплое помещение с **холода** в целях предотвращения появления **конденсата** необходимо подождать приблизительно 1 час до включения.

Не устанавливайте стаканы и ёмкости с жидкостями на верхнюю поверхность телевизора. Защищать от капель и брызг воды.

Не допускать наличия рядом с телевизором **свечей** и **открытого пламени**, защищать

от возгорания.

Не устанавливайте телевизор в местах, подверженных воздействию **вибрации**, т.к. это может привести к повышенным нагрузкам.

Транспортировка

Транспортировка устройства должна осуществляться только в **вертикальном положении**. Захватывать устройство за верхний и нижний края корпуса. Телевизоры без системы динамиков не должны устанавливаться на выступающий блок управления на нижней части телевизора, т.к. это может привести к повреждению блока управления.

В случае необходимости укладки телевизора во время упаковки/снятия упаковки укладывать телевизор всей передней поверхностью ровно на мягкое основание наподобие одеяла или на прокладку из упаковочного материала.

ЖК-экран изготовлен из стекла или пластика и может разбиться при неаккуратном обращении.

В случае повреждения ЖК-экрана работать в резиновых перчатках при переносе телевизора, т.к. возможно вытекание **жидких кристаллов**. В случае **попадания на кожу** немедленно промыть водой.

Питание

Неправильное напряжение может привести к поломке телевизора. Устройство должно подключаться только к сети с таким же напряжением и частотой, которые указаны на табличке характеристик телевизора. **Сетевая вилка** телевизора должна быть расположена в доступном месте таким образом, чтобы обеспечить выключение из сети в любой момент. В случае выключения из сети не тяните за **кабель**, а аккуратно потяните за вилку, в противном случае возможно повреждение вилки и **короткое замыкание** при следующем включении.

Прокладка **кабеля питания** должна быть выполнена таким образом, чтобы исключить его повреждение. Не допускается перекручивание кабеля, укладка на острые края, поверхности незащищённые от хождения или воздействия **химических веществ**; Последнее требование относится также ко всему оборудованию. При повреждении изоляции шнура питания возможно поражение электрическим током и **риск пожара**.

Циркуляция воздуха и высокие температуры

Не загромождать **вентиляционные отверстия на задней панели**. Не класть на телевизор газеты или одежду. В случае

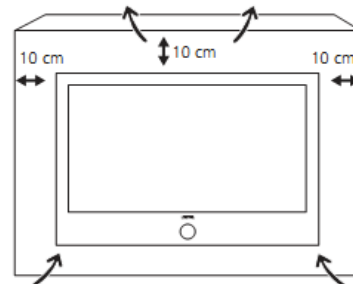
установки телевизора в нишу или на полку необходимо обеспечить зазор не менее 10 см с каждой стороны и над самим телевизором.

Как и любому электронному устройству телевизору необходим воздух для охлаждения.

Для настоящего телевизора предусмотрено множество вариантов установки.

См. инструкции по сборке для различных вариантов установки.

При установке телевизора на стол или подставку обеспечить установку на ровное, **прочное горизонтальное основание**. В особенности следует проверить, чтобы телевизор не выступал за поверхность мебели. Телевизор может эксплуатироваться только в прямом положении относительно горизонтали. Допускается наклон под углом не более 10°. Вертикальное расположение и установка телевизора на полу или потолке не допускаются.



О безопасности

Устанавливать устройство в месте, защищённом от прямых **солнечных лучей**, а также **нагревательных элементов**, которые могут привести к дополнительному нагреванию.

Не допускать попадания внутрь устройства металлических предметов, игл, скрепок, жидкостей, парафина и т.п. через **вентиляционные отверстия** на задней поверхности телевизора. Подобные предметы могут привести к короткому замыканию, а также возгоранию телевизора.

В случае попадания предметов **внутрь** немедленно выключить телевизор и обратиться в **сервисный центр** за дополнительной информацией.

Ремонт и аксессуары

Никогда не снимайте заднюю панель телевизора самостоятельно. Ремонт и сервисное обслуживание должны осуществляться только **сертифицированными техниками по ремонту телевизоров**.

Использовать только **оригинальные аксессуары**, например, подставки Loewe (см. Аксессуары на стр.113 и 116).

Контроль

Не допускать просмотра телевизора детьми без контроля старших, а также не разрешайте детям играть вблизи телевизора. Телевизор может опрокинуться, его могут столкнуть, стащить с подставки, он может упасть и причинить травмы.

Не оставлять включенный телевизор **без надзора**.

Громкость

Громкая музыка может повредить слух. Не рекомендуется устанавливать очень большую громкость при прослушивании, в особенности при длительном прослушивании и при использовании наушников.

Эксплуатация во время грозы

Во время грозы извлечь **сетевую вилку** и все подключённые **антенные кабели** телевизора. Повышенное напряжение ввиду **молний** может привести к повреждению телевизора через антенную систему, а также через сеть питания. Сетевую вилку и все подключённые антенные кабели также следует извлекать при длительном **отсутствии**.

Примечание о ЖК-экране

ЖК-экран приобретённого вами телевизора удовлетворяет самым жёстким требованиям качества и прошёл испытания в отношении **неисправных пикселей**. Несмотря на жёсткий контроль в процессе изготовления по техническим причинам невозможно гарантировать 100% отсутствие субпиксельных дефектов. Просим учесть, что если такие дефекты находятся в допустимых стандартами пределах, то устройство не может рассматриваться в качестве дефектного согласно условий гарантии.

Не допускать использования для отображения **статичных изображений** в течение длительного времени. Возможно выгорание ЖК-матрицы по рисунку изображения.

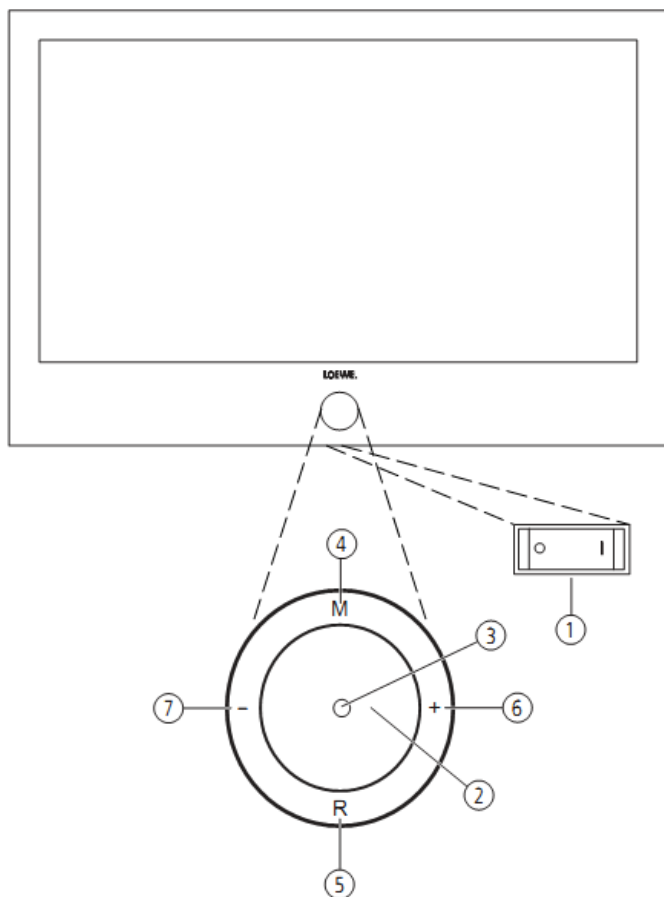
Чистка и уход

►► Перед осуществлением чистки выключить телевизор из сети.

Чистку телевизора, экрана, пульта ДУ необходимо осуществлять мягкой, влажной тканью без использования **агрессивных и царапающих** поверхностей средств.

Для ухода за телевизорами со стеклянными экранами применять обычные средства для очистки стекол.

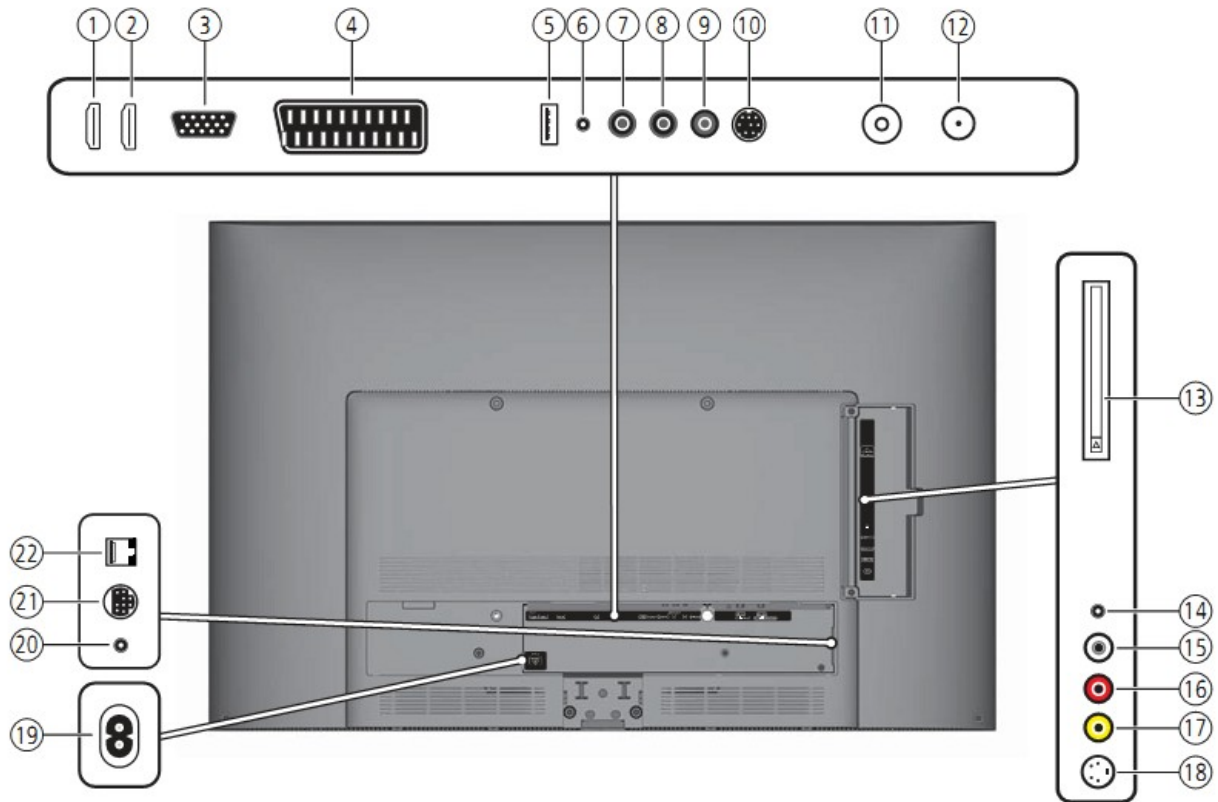
Органы управления передней панели



Функции элементов управления


- ① **Выключатель питания:**
Выключатель питания расположен в нижней части телевизора.
- ② **Кнопка Вкл./Выкл.**
Включение из режима ожидания
Выключение в режим ожидания
- ③ **Индикация:**
 - красный = ожидание
 - зелёный = работа
 - оранжевый = работа без экранного дисплея (радио, получение данных EPG или запись по таймеру) или архивная запись по USB.
- ④ **Кнопка M:**
Вызов меню
в меню: вверх/вниз: ▲ ▼
- ⑤ **Кнопка R:**
Включение/выключение радио (возврат в режим телевизора)
Включение радио из режима ожидания
в меню: вниз ▼
- ⑥ **Кнопка +:**
Переход к следующей станции
В меню: вправо ►
- ⑦ **Кнопка -:**
Переход к предыдущей станции
В меню: влево ◀

Подключение – Задняя сторона устройства



- (1) **HDMI 1** – Вход HDMI 1
- (2) **HDMI 2** – Вход HDMI 2
- (3) **PC IN** – Вход VGA/XGA

- (4) **AV** – Еврогнездо AV
- (5) **USB** – порт USB
- (6) **AUDIO IN** – аудиовход (аналоговый)
- (7) **AUDIO DIGITAL OUT** – выход цифрового аудио
- (8) **AUDIO OUT L** – Аудиовыход левый (аналоговый)
- (9) **AUDIO OUT R** – Аудиовыход правый (аналоговый)
- (10) **SERVICE** – сервисное гнездо
- (11) **ANT-TV** – Антенна/кабель аналоговый/цифр. ⁽¹⁾

- (12) **ANT SAT** – Спутниковая антенна (спутн.тюнер) ⁽¹⁾
- (13) **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface (CI слот)
- (14)  - гнездо наушников
- (15) **AUDIO IN L** – Аудиовход – левый канал (AVS)
- (16) **AUDIO IN R** – Аудиовход – правый канал (AVS)
- (17) **VIDEO IN** – Видеовход (AVS)
- (18) **AVS** – Гнездо S-видео (AVS)
- (19) **220-240V~ 50/60Hz** – гнездо питания
- (20) **IR LINK** – Подключение ИК-датчика
- (21) **CONTROL** – Блок управления вращающейся подставкой⁽¹⁾
- (22) **RS-232C** – Последовательный интерфейс⁽¹⁾

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда – см.стр.115.

Управление

Общая информация о работе меню

Управление может быть в основном разделено на две области: управление с помощью ниспадающих списков (например, списков станций, списка избранного, электронного справочника программ - EPG и т.п.), а также управления работой в меню (меню телевизора и т.п.) для конфигурации телевизора.

- ➔ При наличии вопросов о работе телевизора доступ к соответствующему информационному экрану осуществляется нажатием кнопки **INFO**, см. также раздел Информационный дисплей на стр. 15.

Список выбора: (пример: список станций)



OK



Для перемещения курсора используется кольцо (кнопки вверх, вниз, влево, вправо)

В том случае, количество опций выбора не помещается на одном экране, то отображается индикация **page 1/2**. Для прокрутки страниц используются **P+/P-**.

Кнопка **OK** используется для вызова выбора или подтверждения установки.

С помощью цветных кнопок можно выбирать различные опции в зависимости от задачи. Назначение цветных кнопок показано в нижней части экрана.

INFO

INFO: Дополнительная информация о странице экрана.

END

END: Закрытие/выход из ниспадающего списка.

Ввод с помощью цифровых кнопок



Для определённых функций необходим ввод букв. Ввод букв возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок (0-9), для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква. Имеющиеся буквы нанесены на цифровые кнопки.

Подробное описание доступных символов приведено на стр. 106.

Работа в меню (пример: меню телевизора)

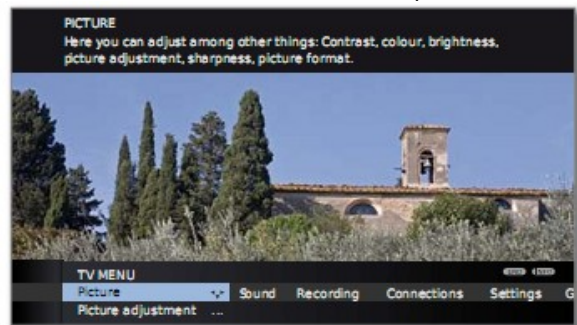
Для вызова меню в отдельных режимах (телевизора, радиотюнера, PIP, EPG, телетекста, медиапортала и архива цифрового рекордера/видеоархива⁽¹⁾) используется кнопка **MENU**.

Меню отображаются в нижней части экрана. В верхней части экрана отображается дополнительная информация о выбранном пункте меню (см. также раздел Информационный дисплей на стр. 15).

- ➔ В обычном режиме телевизора без другой индикации.

MENU

MENU: Вызвать меню телевизора.



Выбор **Picture** (Изображение).
переход на следующую строку меню.



Выбор **Brightness** (Яркость).
переход на следующую строку меню.
Установка яркости.
Возврат к строке меню **Brightness**
для осуществления других установок.



Выбор **more...**
вызов дополнительных функций.



Выбор **Auto format** (Автоформат).
переход на следующую строку меню.
Выбор **on/off** (вкл./выкл.)
Завершение установок.

END

END:

Структура меню

Структура меню показана на диаграммах, приведённых на странице 16 и далее.

⁽¹⁾ Только в случае подключения внешнего жёсткого диска (запись по USB)

Управление

Управление с использованием мастеров

Для множества установок в телевизоре предусмотрены встроенные Мастера с подсказками пользователю, помогающие в пошаговой настройке.

Обзор мастеров

Первая установка

Мастер первой установки помогает в процессе первой установки и подключения всего имеющегося оборудования (см.страница 21).

Настройка антенны

В мастере настройки антенн вводятся доступные антенные сигналы. Мастер настройки антенн вызывается при первой установке (см. стр.21).

Этот же мастер можно выбрать в меню **TV menu** в пункте **Connections** → **Antenna DVB** → **Antenna DVB-S** ⁽¹⁾ или **Antenna DVB-T**.

Мастер поиска

При необходимости поиска новых станций после первой установки или после первой установки антенны эту задачу можно решить с помощью Мастера поиска (Search wizard) (см.стр.39). Мастер поиска находится в меню телевизора **TV menu** в **Settings** → **Stations** → **Search wizard**.

Подключение аудиокомпонентов

Мастер подключения аудиокомпонентов обеспечивает правильную регистрацию, подключение и настройку компонентов, используемых для звуковоспроизведения. Запуск Мастера подключения аудиокомпонентов осуществляется автоматически по окончании работы Мастера первой установки, но может быть вызван отдельно (см.стр.96). Мастер подключения аудиокомпонентов находится в меню телевизора **TV menu** в **Connections** → **Sound components**.

Программирование и работа с записями

Мастер записи помогает при программировании записи с помощью видеоманитофона, DVD-рекордера или записи по USB на внешний диск (см. стр. 99 и далее).

Обновление ПО

Последние версии ПО для вашего телевизора можно загрузить с сервисного сайта фирмы Loewe и обновить с помощью USB- флэш-накопителя (см.стр. 103).

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда – см.стр.115.

Управление

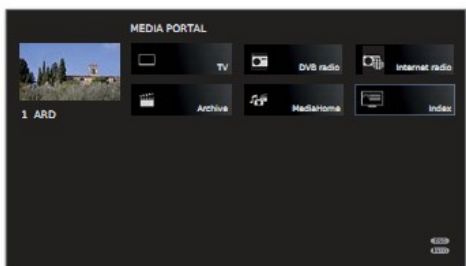
MediaPortal

MediaPortal является центральной страницей, содержащей обзорные сведения о функциях вашего телевизора. Там вы можете получить доступ к телевизионным каналам, локальным медиаресурсам, цифровому радио и к архиву цифрового рекордера.

Вызов Медиапортала

MEDIA

MEDIA: Вызов MediaPortal.



Отдельные медиа и различные функции отображаются в верхней части Медиапортала.



Выбор пункта меню
OK вызов.

Описание индивидуальных функций:

- TV:** Вызов режима телевизора для вашего телевизора. Дополнительная информация – см.стр.29.
- DVB radio:** Используется для вызова режима DVB-радио телевизора и прослушивания радиостанций через DVB. Дополнительная информация – см.стр.49.
- DR-archive:** С помощью **архива** вы можете получить доступ к программам, записанным на устройствах хранения данных, подключаемых через порт USB. Дополнительная информация – см.стр.65.
- MediaHome:** Этот пункт позволяет осуществлять доступ к вашим личным носителям информации, подключенным через порт USB. Дополнительная информация – см.стр.56 и далее.
- Index:** Доступ к алфавитному указателю, встроенному в телевизор. Дополнительная информация – см.стр.15.

⁽¹⁾ В зависимости от оборудования телевизора.

Управление

Алфавитный указатель в телевизоре

Алфавитный указатель используется для пояснения функций телевизора и терминов, встречающихся при эксплуатации. Из указателя возможен вызов всех помощников и множества функций, необходимых при эксплуатации.

Перед отсортированным по алфавиту списком идут пункты **Menu language**, **Energy efficiency**, **Integrated features** and **Repeat initial installation** (Язык меню, Энергоэффективность, Встроенные функции и Повторение первой установки).

Вызов алфавитного указателя

MEDIA

MEDIA: Вызов MediaPortal.

◀ ▶ ▲ ▼ Выбор Index.

OK вызов.

На информационном дисплее будет отображён информационный текст для выделенного ключевого слова



Если символ **OK** отображается на выделенной строке, то эту функцию можно вызвать непосредственно с помощью **OK**.

Выбор ключевого слова



Ввести начальные буквы с помощью цифровых кнопок как в мобильных телефонах (см.стр.12). или перейти с помощью:



◀ ▶ к предыдущей/следующим буквам;

▼ ▲ переход к следующей/предыдущей строке.



P+/P- прокрутка страниц назад и вперёд.

Пример:

Если вы хотите, чтобы телевизор автоматически выключался в определённое время: Выбрать ключевое слово **Switch off** → **Automatic**, нажать **OK** и ◀ перейти к установкам.

Информационный дисплей

На информационном дисплее отображается текст, соответствующий экранному дисплею, который может быть полезен при эксплуатации вашего телевизора. Совместно с алфавитным указателем он обеспечивает удобную среду управления функциями телевизора.

➡ Информационный дисплей появляется постепенно.

INFO

Заводская установка обеспечивает автоматическое появление информационного дисплея для каждого пункта. В этом случае вы можете убрать информационные тексты с помощью кнопки **INFO**.

Автоматическую индикацию можно убрать с помощью установки меню. Затем её можно снова на время вызвать нажатием кнопки **INFO**.



Пиктограмма **INFO** в правой нижней части экрана над строкой меню также является признаком того, что имеется информационный текст.



Если информационный текст занимает несколько страниц, то в информационном окне отображается количество доступных страниц и **P+P- Page** ↓↑.

Для прокрутки страниц информационного текста используются **P+** и **P-**.

Постоянное отображение или отключение автоматического отображения информационного дисплея

После того, как вы научились работать с телевизором вы можете отключить автоматическое отображение информационного дисплея.

➡ В обычном режиме телевизора, без отображения другой информации.

MENU



MENU: Вызов меню телевизора.

◀ ▶ Выбор **Settings** (Установки)
Переход на следующую строку меню.

◀ ▶ Выбор **Miscellaneous** (Разное)
Переход на следующую строку меню.

◀ ▶ Выбор **On-screen displays** (Индикация на экране)
Переход на следующую строку меню.

◀ ▶ Выбор **Automatic info** (Автомат.информация)
Переход в строку **yes/no** (да/нет)

Управление

Меню телевизора – блок-схема

Меню телевизора

Изображение	Звук	Запись ⁵	Подключения	Установки
Настройка изображения Контраст Интенсивность цвета Цветовая температура Яркость Резкость Цифровой контроль Шума (Digital Noise Control, DNC) больше...	Аудиоэффекты Настройка звука Громкость аудиокомментариев ⁴ Громкость наушников Громкость Синхронизация звук-изображение больше...	Мастер записи Список таймера Время перед началом записи Время после окончания записи	Аудиокомпоненты DVB-антенна Настройки AV-подключения Разное Digital Link Plus Станции декодера ³ Дистанционное включение телевизора через Digital Link Назначение цифрового аудиовхода Игровой режим	Станции Мастер поиска Ручная настройка Изменение станций Выбор/изменение избранного Родительский контроль Функции таймера Однократное включение телевизора Однократный будильник Включение Пн.-Пт. Включение Сб. Включение Вс. Включение с ... Громкость сигнала при включении Язык Язык меню Субтитры (DVB) Аудио (DVB) Энергоэффективность Экостандарт Режим Premium Режим магазина Разное Экранные дисплеи Время и дата Обновление ПО Модуль CA: xxx ¹ Настройки DVB Форматирование внешнего жёсткого диска

⁽¹⁾ Пункты меню отображаются в зависимости от текущего выбранного источника сигнала (DVB или аналогового) и/или при определённых установках в соответствующих меню. В отношении конкретной информации – см. соответствующую главу Руководства по эксплуатации.

⁽²⁾ Этот пункт меню может быть выбран только при наличии правильного сигнала на входе PC IN.

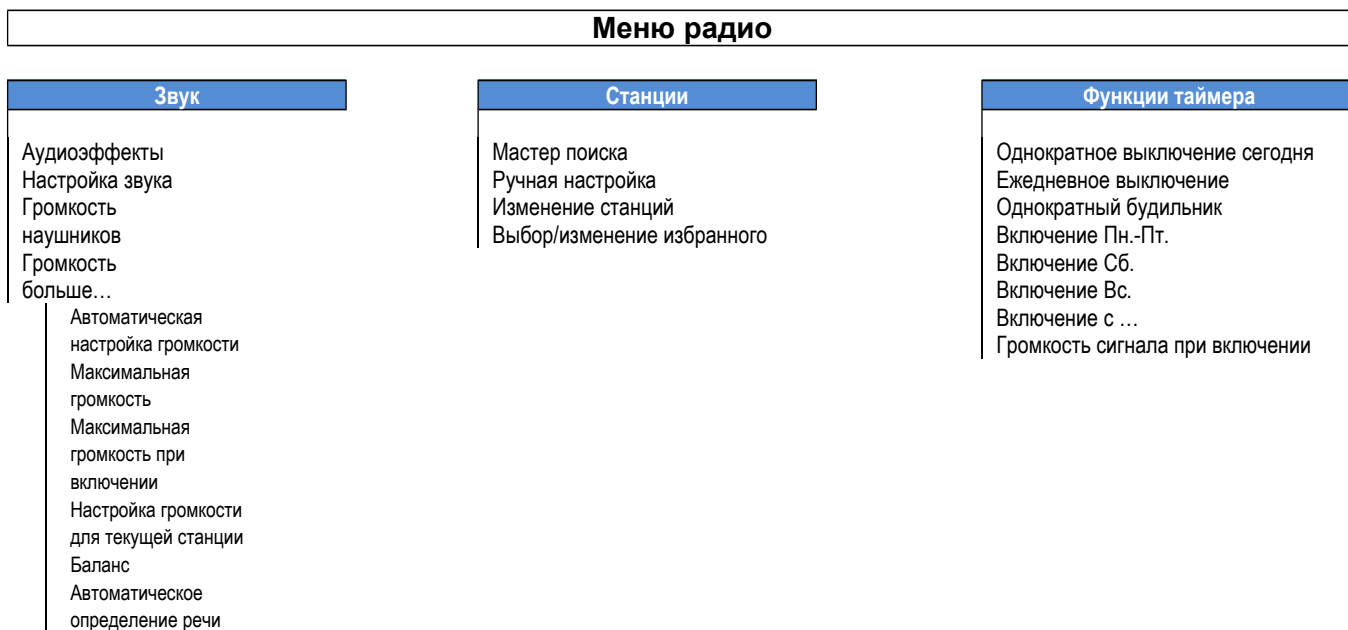
⁽³⁾ Этот пункт меню доступен только если декодер выбран в качестве устройства при подключении AV (см.стр.89).

⁽⁴⁾ Этот пункт меню отображается, если аудиокомментарии доступны и включены (см.стр.38).

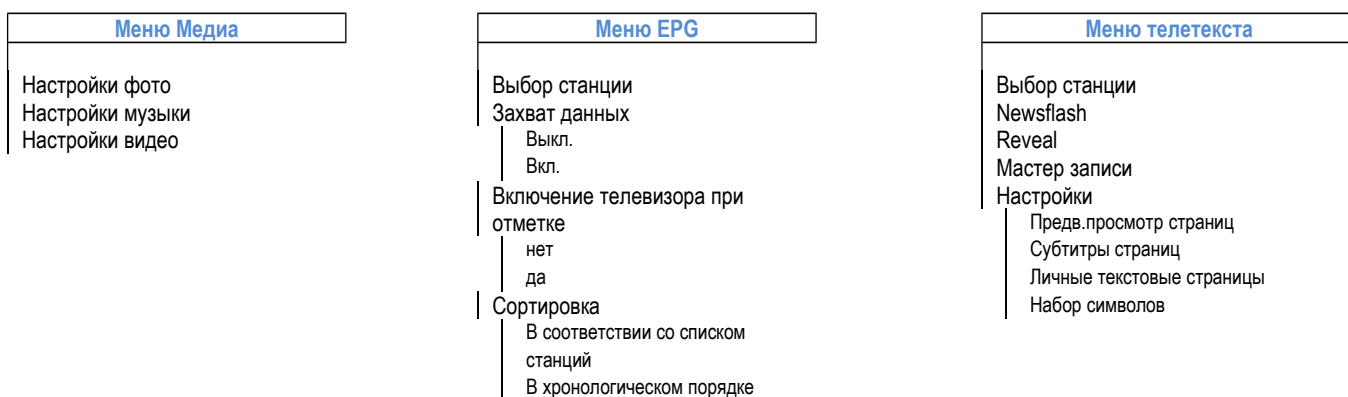
⁽⁵⁾ Этот пункт меню отображается, если подключён внешний жёсткий диск или в качестве AV-устройства выбран рекордер (см.стр.89).

Управление

Меню радио – блок-схема



Другие меню – блок-схема



Первая установка

Установка телевизора

Опции установки

Ваш телевизор поставляется в комплекте с настольной подставкой. Остальные варианты установки в соответствии с вашими требованиями можно заказать у дилера. Применять только варианты установки фирмы Loewe (например, настенную установку, установку на пол) с принадлежностями, указанными в главе Аксессуары – Возможности конфигурации на стр. 116. После выбора опции установки прочитайте соответствующие инструкции по установке.

Примечания по установке

Выбрать для установки телевизора место, защищённое от яркого света и прямых солнечных лучей и бликов на экране. Такие блики могут отрицательно сказаться на качестве изображения. В качестве ориентировочного расстояния до телевизора при просмотре можно взять утроенную диагональ экрана (например, для телевизора с диагональю 40 дюймов при просмотре программ со стандартным разрешением можно взять расстояние приблизительно 3 м). При просмотре программ высокой чёткости (HD) расстояние при просмотре можно сократить.

Установка крышек

Крышки для заднего и боковых подключений

Для снятия задней крышки для кабелей потянуть за две ручки в нижней части крышки и снять её с телевизора. Для установки крышки вставить ушки в верхнем крае крышки в соответствующие вырезы в задней панели и придавить крышку до закрытия с щелчком. Боковую крышку телевизора также можно полностью снять. Для этого необходимо отвести настольно, насколько это возможно и аккуратно потянуть для открытия крышки. Крышка снимается с держателя и освобождает доступ к гнездам подключения. Для установки крышки на место просто придавить её до тех пор, пока она не зафиксируется.



Подключение телевизора

Подключение к сети

Снять крышку гнезда подключения. Подключить телевизор к розетке 220-240 В: Сначала включить маленькую вилку кабеля питания в гнездо питания на задней стороне телевизора, а затем большую вилку в сетевую розетку.



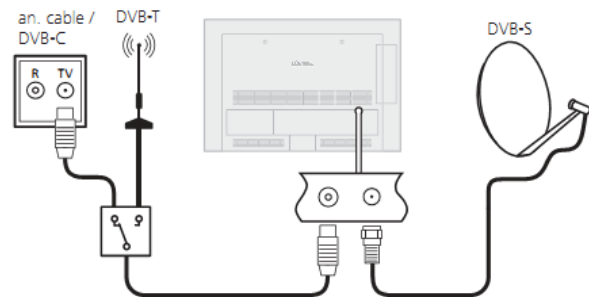
Подключение антенн

Кабельная (аналоговая) / DVB-C / DVB-T антенна:

Вставить антенный кабель, подключить кабельную систему или комнатную антенну в антенное гнездо **ANT TV**. Если вы хотите использовать аналоговые кабели / антенну DVB-C и DVB-T совместно, то следует использовать антенный переключатель (предлагается вашим дилером).

Спутниковая антенна DVB-S:

Если телевизор оборудован спутниковым тюнером (входит в комплект апгрейда или преобразования), то становится доступно гнездо **ANT-SAT**. В зависимости от используемой спутниковой системы подключить соединительный кабель от мульти-свитча или напрямую от LNC к гнезду **ANT-SAT** телевизора соответственно. При подключении телевизора к кабельной антенне общего пользования подключить гнездо **ANT-SAT** напрямую к соответствующему антенному гнезду SAT. При необходимости обратитесь к дилеру за консультацией.

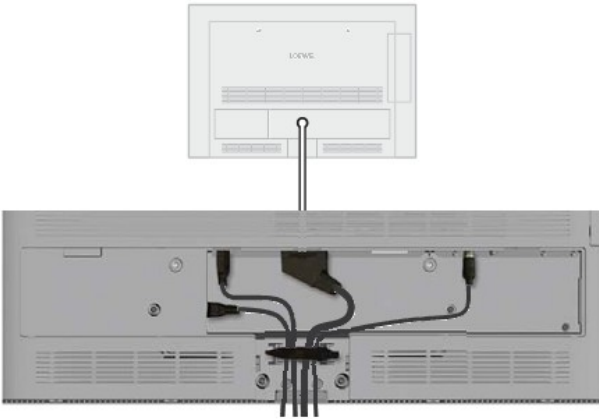


Первая установка

Связывание кабелей в пучок

Кабели подключения телевизора на задней стороне телевизора могут быть собраны в пучок с помощью входящей в комплект поставки липучки типа Velcro.

Затем следует установить крышку подключений (см.стр.18).



Подготовка пульта ДУ

Установка и замена батареек

Нажать на выпуклую стрелку, одновременно отодвигая крышку батарейного отсека вниз.

Применять только защищённые от утечек щелочно-магниевые батарейки микротипа LR 03 (AAA). Не применять батарейки различных марок, а также не использовать совместно старые и новые батарейки.

При установке батареек соблюдать полярность + и –.

Если батарейки почти исчерпали свой ресурс после продолжительного использования, то телевизор выдаст предупреждение о необходимости замены батареек.

Утилизировать использованные батарейки безопасным для экологии методом (см.стр.117).

После установки батареек закрыть крышку снизу вверх.



Настройка пульта ДУ для работы с телевизором

TV

Нажать кнопку **TV**.

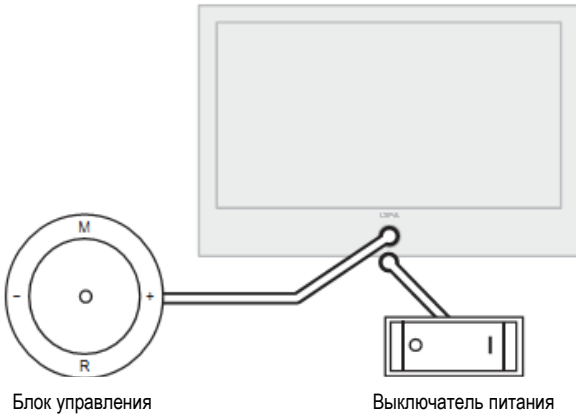
Правила управления другими устройствами фирмы Loewe и перепрограммирования кнопок пульта ДУ – см. стр.102.

Первая установка

Включение/выключение телевизора

Включение телевизора в режим ожидания

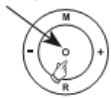
Нажать выключатель питания в нижней части телевизора. Дисплей на панели управления сначала становится оранжевым, а затем красным. Телевизор переходит в режим ожидания (standby mode).



Включение/выключение телевизора на блоке управления

Для включения телевизора в режим работы или выключения в режим ожидания нажимать среднюю часть кнопки включения/выключения (On/Off) в течение приблизительно 2 секунд.

Индикация



Значение цветовой индикации светодиодов на кнопке включения/выключения:

Красный: режим ожидания
Зелёный: телевизор включен
Оранжевый: режим радио. Телевизор принимает данные электронного справочника программ (EPG), активен таймер записи или архивной записи по USB.

Включение телевизора с помощью пульта ДУ



Нажать кнопку **on/off**.



или цифровые кнопки



или кнопку **TV**



или кнопку **OK**



или кнопку **MEDIA** – вызов **MediaPortal**

Выключение телевизора с помощью пульта ДУ

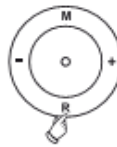


Нажать кнопку **on/off**.



Перед выключением телевизора из розетки рекомендуем сначала переключить его в режим ожидания.

Включение в режиме радио



Нажать **R** на блоке управления телевизора

или:



нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ (режим радио – см.стр. 49).

Первая установка

Мастер первой установки

Первая установка после первого включения

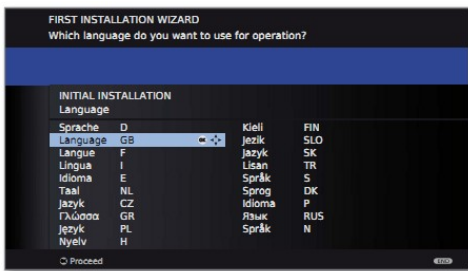
Этот мастер включается автоматически после первого включения телевизора, но может быть вызван в любой момент вручную с помощью алфавитного указателя телевизора (TV index), см. **Повтор первой установки на странице 15.**

- ▶ Перед повтором первой установки не менее чем для одной заблокированной станции необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.52).

Программа мастера первой установки

Программа работы мастера первой установки зависит от выбранных установок.

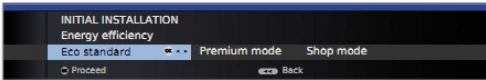
Language
(Язык)



▶ ◀ ◂ ▸ Выбрать **Language**.

Выбор языка пользователя является первым этапом работы мастера первой установки. Затем следует просто выполнять указания, отображаемые на экране телевизора.

Нажать **OK**



▶ ◀ Выбрать **Energy efficiency**

Выбор требуемый тип энергоэффективности при эксплуатации телевизора. Значение контрастности (и тем самым яркости обратной подсветки) адаптируется и автоматический диммер (регулятор затем-

нённости) включается или выключается) (см.стр.33) в зависимости от установки.

Energy efficiency (Энергоэффективность)

Eco standard:

Основным фактором для домашнего пользования является пониженное потребление энергии. Автоматический диммер включается.

Premium mode:

Этот режим оптимизирует установки для более освещённой среды при высоком потреблении энергии. Автоматический диммер выключается.

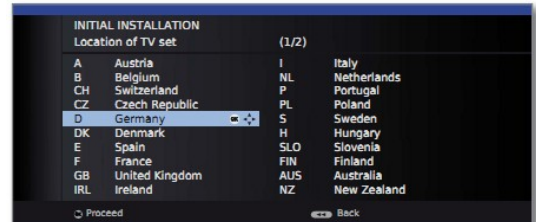
Shop mode:

Настройки изображения устанавливаются для работы в презентационных помещениях (магазинах). Автоматический диммер выключается. При уменьшении яркости в помещении энергопотребление не снижается.

Установки режима могут быть изменены впоследствии в меню телевизора **TV menu** в пункте **Picture** → **Picture adjustment** → **Presettings** (см.стр. 33) или в пункте **Settings** → **Energy efficiency**.
Нажать **OK**



Location of TV set (Положение телевизора)



▶ ◀ ◂ ▸ Выбрать **Location of TV set**. (в качестве параметров по умолчанию принимаются национальные параметры).

Нажать **OK**



Selecting antennas (Выбор антенн)



▶ ◀ Выбрать антенный кабель



Жёлтая кнопка: Подключение/отключение антенного кабеля.

Антенна/кабель (аналог.):
DVB-T:
DVB-С:вы
емные станции

аналоговые станции по кабелю/антенне
цифр
цифровые станции по кабелю

DVB-S:

цифровые спутниковые станции

Продолжение на следующей странице →

Первая установка

Selecting antennas (Выбор антенн) (продолжение)

Опции выбора антенн зависят от установленных или усовершенствованных на заводе ресиверов (см. также стр.115). В зависимости от выбранной(ых) антенн(ы) при работе программы вызываются подходящие установки.



Нажать **OK** для продолжения.

Subtitle and audio languages (DVB) (Языки субтитров и аудио)

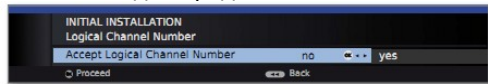


Logical Channel Number (Номер логического канала)



Выбрать необходимые языки альтернативные языки для субтитров и аудио для DVB-программ (см.стр.53). Настроить аудиокomentarии для лиц с дефектами зрения (см.стр.38).

Нажать **OK** для продолжения.



Подтвердить логический номер канала **no / yes** (нет/да) В различных странах цифровые станции (DVB-T, DVB-C, DVB-S) передаются с заранее установленными номерами каналов для каждой станции, именуемыми "Logical Channel Numbers" - "LCN". Если вы укажете здесь **yes** (да), то указанные номера программ будут приняты в качестве ячеек памяти станций для предпочтительных источников сигнала и отсортированы по логическим номерам LCN. В нумерации списка станций возможны пропуски, в зависимости от LCN.

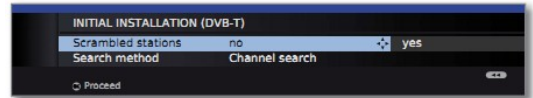
Нажать **OK** для продолжения.

В зависимости от того, какие антенны были выбраны (DVB-T, DVB-C, DVB-S) ниже отображаются соответствующие установки.

Настройка опций для приема DVB-T:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-T: продолжить **настройку опций для приёма DVB-C** на стр.23.

Настройки



Выбрать и настроить установки для приёма DVB-T.

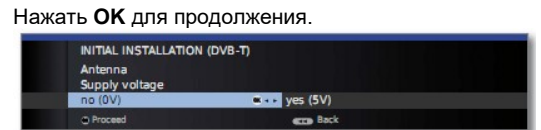
Encrypted stations (Закодированные станции)

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр.55. Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть декодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method (Метод поиска)

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Supply voltage (Напряжение питания)



Нажать **OK** для продолжения.

Выбрать напряжение питания **no / yes** (нет/да) При использовании DVB-T антенны, требующей наличия источника питания (активной антенны) и не получающей питания через адаптер питания выбрать **yes (5V)** (да, 5 В) в качестве источника питания антенны. Процедура выравнивания DVB-T антенны описана на стр. 28.

Нажать **OK** для продолжения.

Первая установка

Настройка опций для приёма DVB-C:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-C: продолжить **настройку опций для приёма DVB-S** (см. правую колонку).

Обычные установки DVB-C получаются при выборе места расположения и не нуждаются в изменении.

Настройки



Закодированные станции

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55. Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть раскодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method
(Метод поиска)

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Начальная частота

Поиск DVB-станций осуществляется только в диапазоне частот больше начальной частоты.

Network ID
(Идентификатор сети)
Symbol rate

Изменять эти значения по умолчанию разрешается только в том случае, если вам известны другие значения частоты и типов модуляции или вам необходимо ввести идентификатор сети для вашей кабельной сети. В случае малых кабельных сетей, получающих данные напрямую от спутника значение 6900 можно заменить на 6111.

QAM modulation

Необходимую информацию можно получить у поставщика услуг (провайдера).



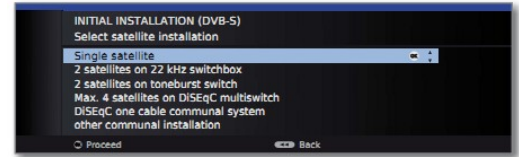
Нажать **OK** для продолжения.

Настройка опций настроек для приёма DVB-S:

Если вы не выбрали в качестве антенны антенну DVB-S: продолжить **настройку опций для всех типов приёма** на стр.27.

Обычные установки DVB-S получаются при выборе места расположения и не нуждаются в изменении.

Select satellite installation
(Выбрать спутниковую установку)



Single satellite

Выбрать спутниковую систему.

Указать, как осуществляется спутниковый приём (с одного спутника или тип спутниковой системы). При необходимости обратитесь к дилеру.

Приём с одного спутника через подключённый спутниковый конвертер LNC (LNB). Настройки – см.стр.24.

2 satellites on 22 kHz switchbox

Приём с двух спутников с двумя конвертерами LNC (LNB), подключёнными к телевизор с помощью 22 кГц переключателя. Настройки – см.стр.24.

2 satellites on toneburst switch

Приём с двух спутников с двумя конвертерами LNC (LNB), подключёнными к телевизор с помощью антенного переключателя типа Tone Burst. Настройки – см.стр.24.

Max. 4 satellites on DiSEqC multiswitch

Телевизор управляет коммутатором DiSEqC типа multiswitch, к которому подключены до четырёх конвертеров конвертеров LNC (LNB). Настройки – см.стр.25.

DiSEqC one cable communal system

Выбрать эту установку, если телевизор подключен к однокабельной системе DiSEqC (по EN 50494). Несколько спутниковых ресиверов могут быть подключены к одному спутниковому кабелю. Настройки – см.стр.25.

other communal installation

Выбрать эту установку, если телевизор подключен к однокабельной системе (без DiSEqC). Несколько спутниковых ресиверов могут быть подключены к одному спутниковому кабелю. В противоположность однокабельной системе с DiSEqC, в случае однокабельных систем общего пользования существуют ограничения в диапазоне некоторых частот приёма. Настройки – см.стр.26.



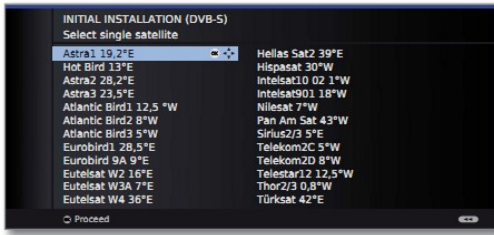
Нажать **OK** для продолжения.

(для перехода к странице нужной спутниковой системы)

Первая установка

Настройка опций для спутниковой системы (с одним спутником)

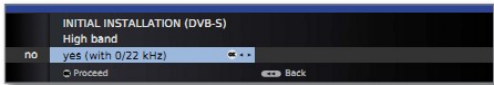
Выбрать единственный спутник



Выбрать спутник, Нажать **OK** для продолжения.



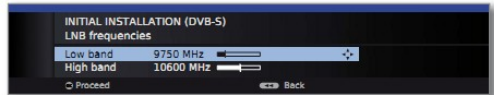
High band



High band **no/yes** (нет/да)
Указать, использовать ли верхний диапазон выбранного спутника для поиска помимо нижнего диапазона.
Нажать **OK** для продолжения.



LNB frequencies



Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конвертере LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).
Нажать **OK** для продолжения.



(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.26).

Настройка опций для спутниковой системы (2 спутника с 22 кГц переключателем / 2 спутника с переключателем типа Tone Burst)

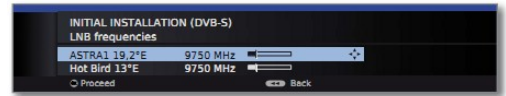
Satellite selection



Выбрать **Satellite 1 / Satellite 2**,
Выбрать спутники из списка

Нажать **OK** для продолжения.

Частоты конвертора LNB (22 кГц переключатель)



Частоты конвертора LNB (переключатель типа Tone Burst)

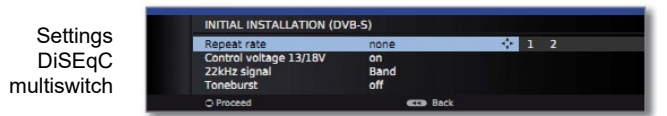


Установить частоты конвертора LNB
Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конвертере LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).

Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.26).

Первая установка

Настройка опций для спутниковой системы (макс. 4 спутника с DiSEqC-коммутатором типа multiswitch)



Выбрать и настроить установки для DiSEqC-коммутатора.

Repeat rate Скорость обновления определяет частоту выдачи команды DiSEqC. Обновление необходимо только для систем с каскадированием.

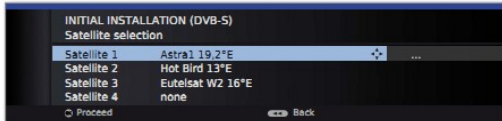
Control voltage Управляющее напряжение управляет переключением уровня поляризации (горизонтальной/вертикальной) в компонентах, не обладающих функциональностью DiSEqC.

22kHz signal Сигнал 22 кГц управляет переключением между верхним и нижним диапазонами в установке **Band**. Настройка **Position** управляет выбором спутников в компонентах, не обладающих функциональностью DiSEqC.

Toneburst Параметр Toneburst используется для управления спутниками в компонентах, не обладающих функциональностью DiSEqC, но имеющими возможности режима Tone Burst с настройками **Position** и **Option**.

Нажать **OK**

Satellite selection



Выбрать **Satellite 1 ... Satellite 4**,
Выбрать спутники из списка

Нажать **OK**

Частоты конвертора LNB

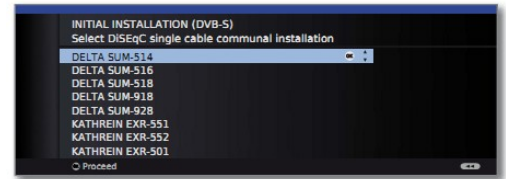


Установить частоты конвертора LNB. Обычно не требуется изменять значения.

Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.26).

Настройка опций для спутниковой системы (однокабельная система общего пользования DiSEqC)

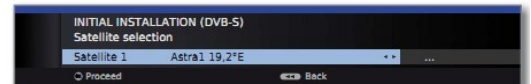
Однокабельная система общего пользования DiSEqC



Выбрать однокабельную систему общего пользования DiSEqC. Нажать **OK** для продолжения.



Satellite selection



Выбрать спутники из списка

Нажать **OK** для продолжения.

Частоты конвертора LNB

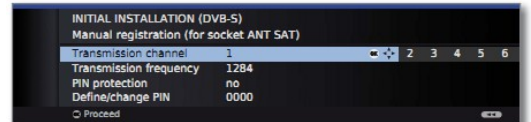


Установить частоты конвертора LNB. Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конверторе LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).



Ручная регистрация (для гнезда ANT SAT)

Нажать **OK**



Выбрать и настроить установки для однокабельной системы общего пользования DiSEqC.



Transmission channel/frequency

Выбрать нужный канал передачи и соответствующую частоту передачи.

PIN protection

Если ваша система разработана для этого, то вы можете защитить ваши передаваемые данные от использования другими абонентами с помощью PIN-кода.



Нажать **OK** для продолжения.
(для перехода к странице **Настройка опций для приёма DVB-S** на стр.26)

Первая установка

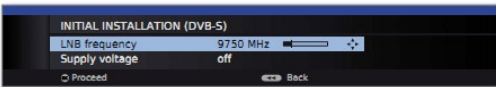
Настройка опций для спутниковой системы (другая установка общего пользования):

Выбрать единственный спутник



▲ ▼ Выбрать спутник, Нажать **OK** для продолжения.

Настройки LNB



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать и настроить установки.

LNC frequency

Обычно не требуется изменять значения для верхнего и нижнего диапазона, если только в конвертере LNC (LNB) вашей спутниковой системе не используется другая частота колебаний (важно для индикации частоты).

Напряжение питания

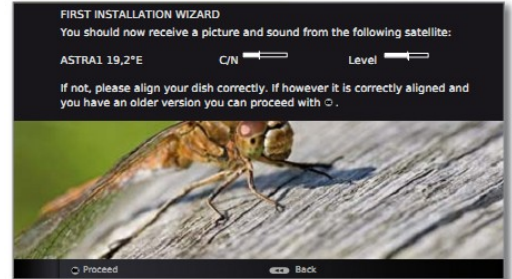
Если ваш телевизор подключён к одно-кабельной системе без внешнего источника питания, то вы можете подключить питание антенны (13 В или 18 В/ макс. 450 мА).



Нажать **OK** для продолжения. (для перехода к странице **Настройка опций для всех типов приёма** на стр.27)

Настройка опций для приёма DVB-S (продолжение)

Тестовый приём

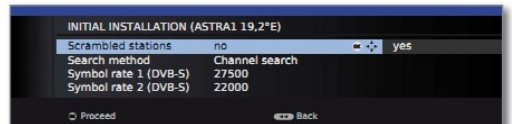


После осуществления предыдущих настроек вы должны получить изображение и аудиосигнал с выбранных спутников (возможно только для Astra1 и HOTBIRD).

Нажать **OK** для продолжения.



Установки



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать и настроить установки.



Encrypted stations (Закодированные станции)

В случае приёма с нескольких спутников следующие установки должны быть сделаны для каждого спутника. Объём установок может изменяться в зависимости от выбранного спутника.

Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55. Если модуль CA со смарт-картой уже подключены при поиске станций, то все станции, которые могут быть декодированы с помощью этого модуля также сохраняются, если не выбрана установка **no** (нет).

Search method

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

Symbol rates

Скорость обмена данными указывается поставщиком услуг спутникового телевидения и обычно не требует изменений.

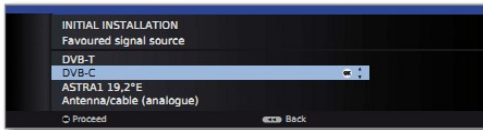


Нажать **OK** для продолжения.

Первая установка

Настройка опций для всех типов приёма:

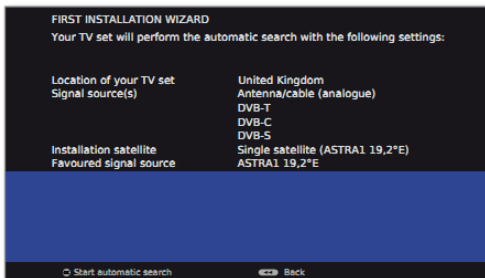
Предпочтительный источник сигнала



Выбрать предпочтительный источник сигнала. Выбрать источник сигнала из списка, станцию, которая будет находиться в самом верху вашего списка станций (начиная со станции с ячейкой станции 1). Входящие в список источники сигнала зависят от выбранных антенн и, если телевизор оборудован спутниковым тюнером, типа используемой спутниковой системы и принимаемых спутников.

Нажать **OK** для продолжения.

Обзор настроек для поиска станций



Будет отображён список выбранных настроек. Можно осуществлять прокрутку назад с помощью кнопки «←» для внесения изменений в настройки.



Нажать **OK** для запуска автоматического поиска. Телевизор начнёт поиск теле- и радиостанций. Станции, обнаруженные при автоматическом поиске, объединяются в соответствующие блоки станций в зависимости от ранее выбранных антенных кабелей (источников сигнала). Затем станции могут быть отсортированы по другому только внутри этих блоков.

В начале списка станций будет отображён блок со станциями предпочтительного источника сигнала. Любая смешанная сортировка станций от различных источников сигнала возможна только внутри списка избранных станций.

Информация о теле-станциях



Структура списка теле-станций



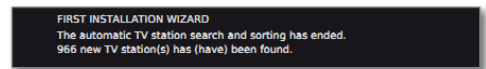
Информация о радиостанциях



Структура списка радиостанций

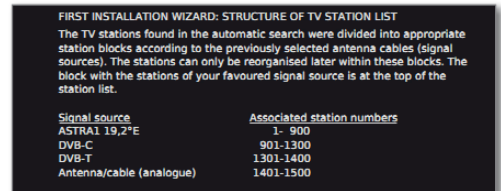


Блокировка по возрасту



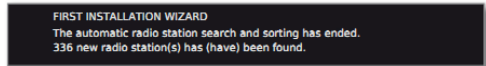
Отображается количество найденных телевизионных станций.

Нажать **OK** для продолжения.



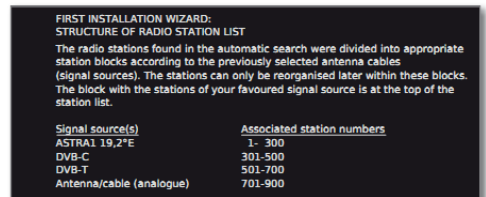
Отображается структура списка телевизионных станций.

Нажать **OK** для продолжения.

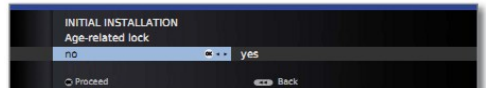


Отображается количество найденных радиостанций.

Нажать **OK** для продолжения.



Отображается структура списка радио- станций. Нажать **OK** для продолжения.



Выбрать **Age-related lock**. Вы можете указать порог возраста блокировки телевизора. Телепрограммы DVB, имеющие ограничение по возрасту, заблокированы и их просмотр возможен только после ввода кода доступа (см.стр.52).

Нажать **OK**.

Продолжение на следующей странице →

Первая установка

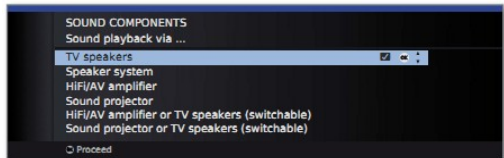
Время и дата



- ▲ ▼ Выбрать время / дату
- Если в качестве даты и времени введены неправильные данные или данные не введены, то с помощью цифровых кнопок необходимо ввести правильные значения.

Нажать **OK** для продолжения.

Воспроизведение звука через...



- ▲ ▼ Выбрать аудиокомпоненты.
- Этот пункт меню позволяет определить аудиокомпоненты, используемые при воспроизведении звука телевизором. В зависимости от выбора Мастер аудиокомпонентов начинает выбор установок, в которые вы можете вносить дополнительные поправки. Описание Мастера аудио-компонентов приведено, начиная со страницы 96, мастер может быть вызван в любой момент, помимо первой установки (**TV menu в пункте Connections → Sound components**).

Нажать **OK** для завершения работы мастера.

Позиционирование/выравнивание антенны DVB-T

Если телевизор принимает одну или несколько станций цифрового телевидения DVB-T с помехами изображения и звука, то вы можете изменить расположение и выравнивание антенны. По вопросам, касающихся каналов, транслируемых станциями телевидения DVB-T в вашем регионе обратитесь к дилеру.

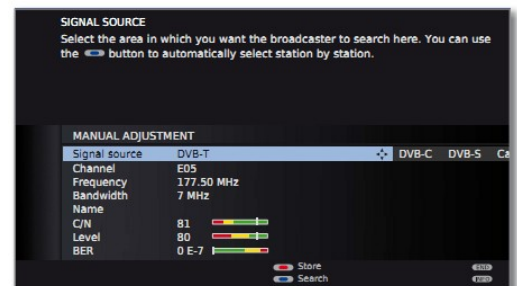
- ▶▶ В обычном режиме телевизора без другой индикации. Осуществляется приём и выбор станции DVB-T.



MENU: Вызов меню телевизора.



- ◀▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ▲▼ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ◀▶ Выбрать **Manual adjustment**, нажать **OK** – выбор ручной регулировки.



Источник сигнала уже находится на DVB-T ввиду выбора станции.

Выполнить позиционирование и выравнивание антенны таким образом, чтобы обеспечить максимальные значения **C/N** и **Level**.



Синяя кнопка: Начать поиск.

Осуществить поиск станций DVB-T и сравнить значения **C/N** и **Level**.

Затем выполнить позиционирование и выравнивание антенны на самую слабую станцию таким образом, чтобы обеспечить максимальные значения **C/N** и **Level**. Значение **BER** должно быть как можно меньше.

Затем выполнить автоматический поиск всех станций DVB-T (см.стр. 39).

Ежедневная эксплуатация

Выбор станции

Выбор станции с помощью кнопок P+ / P-



P+ / P-: Выбор следующей/предыдущей станции.
Кратковременно отображаются название станции, шкала времени, время и идентификация аудиосигнала (см.стр.37).

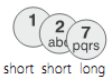
- Если выбраны избранные станции, то для перехода с другим станциям в списке избранных можно использовать кнопки P+ / P- (см.стр.30).
- Символы индентификации аудио описаны на странице 37.
- При наличии дополнительных языков или субтитров DVB для DVB-станций, то выбор языка и субтитров отображается под изображением станции.
См.также стр.38: Возможности выбора для DVB-станций.

Выбор станций с помощью цифровых кнопок



1-значные станции

Удерживать нажатой **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.
или:
Кратковременно нажать **цифровую кнопку**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 9 станций).



2-значные и 3-значные станции

Кратковременно нажать первую (и вторую) **цифровую кнопку**.
Удерживать последнюю **цифровую кнопку** в течение одной секунды, переход на станцию осуществляется немедленно.
или:
Кратковременно нажать все **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется через 2 секунды (изменяется немедленно в случае сохранения до 99 или 999 станций).



4-значные станции

Нажать все четыре **цифровые кнопки**, переход на станцию осуществляется немедленно.

- Если выбраны избранные станции, то для перехода с другим станциям в списке избранных можно использовать цифровые кнопки (см.стр.30). Допускаются максимум 2-значные номера станций.
- Если вы выбрали незанятую ячейку памяти, то осуществляется переход на следующую доступную станцию.

Выбор станции из списка станций



При нормальной работе телевизора без иной индикации избранные станции не выбираются:



Сортировка по номерам

Нажать **OK** для вызова списка станций.



P+ / P-: Прокрутка страниц списка станций.



Переход к блоку следующей станции.
Выделение станций.



или:
Ввод номера станции с помощью **цифровых кнопок**.
Выделенная станция отображается в виде маленького изображения.

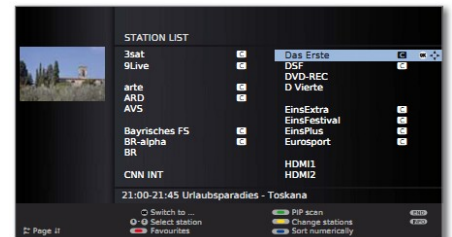


Нажать **OK** для вызова выделенной станции.



Синяя кнопка: Изменение порядка сортировки с сортировки по номерам на сортировку по алфавиту и наоборот.

Сортировка по алфавиту



Ввести начальные буквы с помощью цифровых кнопок как в мобильных телефонах (см.стр.12).
Выделяется первая станция для введенной буквы.



Выделение станций.
Нажать **OK** для вызова выделенной станции.

Ежедневная эксплуатация

Выбор станции с помощью списка избранных станций

Вы можете сохранять и вызывать избранные станции из 6 списков избранных станций (например, для нескольких пользователей). В каждом списке избранных станций может быть сохранено до 99 станций. После первой установки 10 станций из списка станций уже сохраняются в первом списке. Список избранных станций можно изменить в соответствии со своими предпочтениями (см. главу **Составление/изменение списков избранных станций** на стр. 42).



➡ При нормальной работе телевизора без иной индикации:

Нажать **OK** для вызова списка станций.



Красная кнопка: Вызов списка избранных станций.



P+/P-: Прокрутка страниц списка избранных станций.

Выбор станций напрямую или с помощью **цифровых кнопок**. Или:



▲ ▼ Выделение станций.
◀ ▶ Выбор другого списка избранных станций.

OK Вызов выделенной станции.

➡ Другие списки выделенных станций можно выбрать только в том случае, если они содержат какие-либо станции.



Красная кнопка: Возврат к списку станций.

Зелёная кнопка: Сканирование всех станций текущего выбранного списка избранных станций.

Жёлтая кнопка: Изменить списки избранных станций, см. стр. 42.

Пояснение к списку избранных станций:

Выбор, сделанный с помощью красной кнопки (список избранных станций), сохраняется до тех пор, пока вы не переключитесь назад к списку станций с помощью красной кнопки.

Если выбраны избранные станции, то названия после изменения станций отображаются в области состояния после изменения станций.

Пояснение к пиктограммам, следующим за названиями станций:

- T** Станция DVB-T (цифровое ТВ через антенну)
- C** Станция DVB-C (цифровое ТВ по кабелю)
- S** Станция DVB-S (цифровое ТВ через спутник)
- CT** Закодированная станция
- CI+** Закодированная станция по стандарту CI Plus
- A** Заблокированная станция (см. Родительский контроль на стр. 52)

Выбор аудио/видеоисточника

Выбрать AV-источник через AV-selection

➡ При нормальной работе телевизора без иной индикации:



Вызов **AV-selection**



▲ ▼ Выбрать нужное подключение
Нажать **OK** для переключения.

Если выбранный источник аудио/видео-сигнала обеспечивает получение сигнала (изображения), то он должен отображаться.

Для выбора **VIDEO** телевизор переключается к программной ячейке 0 (источник сигнала антенна/кабель (аналоговый), заводская установка – канал E36). Телевизор отображает сигнал поставщика услуг через антенну (см. стр. 92). Канал можно изменить по мере необходимости (см. стр. 40).

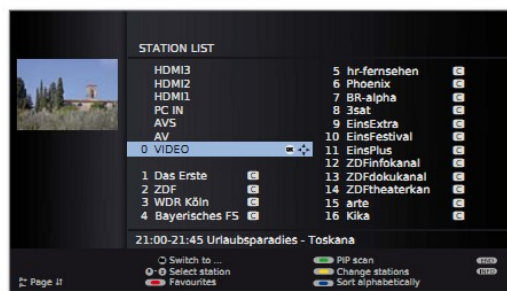
Выбор источника через список станций

➡ При нормальной работе телевизора без иной индикации:



Нажать **OK** для вызова списка станций. Если отображается список избранных станций, то сначала необходимо переключиться на список станций.

Подключения всегда находятся в начале списка, отсортированного по номерам. Подключения отсортированы в список по алфавиту в случае сортировки по алфавиту.



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать подключение.
Нажать **OK** для переключения.

Ежедневная эксплуатация

Настройка звука

Включение/выключение звука



Выключение звука.
Выключение звука: Снова нажать кнопку или установить громкость **V+**.

Настройка громкости

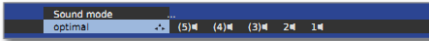


V+/V- Увеличение/уменьшение громкости.
Если никакое другое меню не отображается, то временно отображается шкала громкости.

Установка аудиорежима



Вызов аудиорежима **Sound mode**.



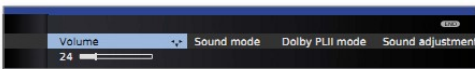
Выбор количества динамиков, которые вы хотите использовать.

Дополнительные аудиоустановки

Пока вы можете видеть шкалу громкости звука или выбор динамиков для аудиорежима.



Вызов дополнительных аудиоустановок.



Выбор аудионастроек (правый столбец).
Переход к следующей строке меню.
Внесение изменений.

Аудиоустановки через меню телевизора

При нормальной работе телевизора без иной индикации:



MENU: Вызов меню телевизора.



Выбор **Sound**.
Переход к следующей строке меню.
Выбор необходимой установки звука (правый столбец),
переход к следующей строке меню.
Внесение изменений.

Пояснение настроек звука:

Sound via Воспроизведение звука через динамики телевизора или внешний hi-fi-усилитель. Пункт меню **Sound via** отображается только в том случае, если **HiFi/AV amplifier or TV speakers (switchable)** установлен в мастере аудиокomпонентов.

Sound effects

Этот пункт меню позволяет установить эффекты Stereo, Panorama, 3D Surround. **Panorama** обеспечивает стереозвук расширение виртуальной базы, **3D Surround** конвертирует стереосигнал в виртуальный сигнал кругового аудио.

Sound adjustment

Настройки режимов: Речь, Классическая музыка, Поп-музыка, Собственные настройки (Speech).

Audio commentary volume (Classical, Pop, Custom).

Установка громкости аудиокomментариев относительно громкости транслируемой программы transmitted. В случае отрицательных значений (в диапазоне **-50... -1**) громкость аудиокomментариев будет меньше громкости программы. В случае положительных значений (в диапазоне **+1... +50**), громкость аудиокomментариев будет больше громкости программы. Если установлено значение **0**, то громкость аудиокomментариев будет совпадать с громкостью программы.

Этот пункт меню отображается только в том случае, если включена функция аудиокomментариев (см.стр.38) и функция предлагается текущей станцией. Кроме того, необходимо установить значение **normal + audio commentary** параметров громкости динамиков **Loudspeaker sound** или громкости наушников **Headphone sound** (см. следующую страницу).

Headphone volume

Настройка громкости наушников.

Loudness

Надлежащее усиление низких и высоких частот при малой громкости.

Sound-picture synchronisation

Если звук не точно соответствует изображению, то вы можете откорректировать это несоответствие в этом пункте меню. При перемещении влево по шкале происходит задержка звука по отношению к изображению, при перемещении вправо по шкале происходит ускорение по отношению к изображению. Настройка звука изменяется с шагом 10 мс. Пункт меню Синхронизация звука и изображения отображается только для станций DVB.

more...

Для перехода на следующую страницу нажать **OK**.

Ежедневная эксплуатация

Пояснение настроек звука:

more... продолжение
Loudspeaker/ Headphone sound	<p>Для аналоговых станций: в случае программ с двумя источниками звука возможность выбора моно/стерео или источника звука 1 или источника звука 2, отдельно для динамиков и для наушников.</p> <p>Для DVB-каналов: в этом пункте возможен выбор прослушивания через динамики специальной аудиодорожки для лиц с дефектами зрения. В аудиодорожке для описания действий на экране используются аудиокomentarии.</p> <p>Пункт меню доступен только в том случае, если аудиокomentarии поддерживаются и предлагаются текущим каналом.</p>
Auto volume	Уменьшение разницы громкости, например, в случае рекламы, громкость которой очень велика.
AV output signal	Вы можете указать здесь, какой источник звука передаётся через гнездо AV для программ с двумя источниками звука: Sound 1 (например, на основном языке), Sound 2 (например, на иностранном языке) или sound 1+2 (на обоих языках одновременно).
Maximum volume	Определение максимальной громкости, которая может быть установлена.
max.switch on volume	<p>Указать громкость, устанавливаемую при включении телевизора с помощью сетевого выключателя.</p> <p>Если громкость выше при переключении телевизора в режим ожидания, чем указанное здесь значение, то при повторном включении оно автоматически уменьшается до фиксированного максимального значения громкости при включении.</p>
Volume adjustment for current station	<p>Громкость звука может изменяться в зависимости от индивидуальных станций. Если громкость слишком большая или слишком маленькая по сравнению с другими станциями, то следует отрегулировать громкость. При открытом меню можно выбрать одну станцию за другой с помощью кнопок P+/P- и настроить громкость для каждой станции на удобном уровне.</p>
Balance	Установить стереобаланс таким образом, чтобы громкость звука была одинакова для левого и правого каналов.
Auto speech detection	Если включено автоматическое определение речи, то звук текущей программы автоматически выдаётся с обеспечением оптимальной чёткости речи при определении таковой.

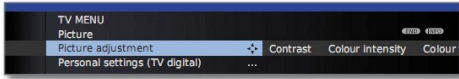
Ежедневная эксплуатация

Настройка изображения



MENU: Вызов меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Picture**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную функцию изображения,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Внесение изменений.

Пояснение настроек изображения:

- Picture adjustment** Вы можете выбрать один из трёх фиксированных вариантов изображения и трёх личных значений изображения, устанавливаемых здесь (см.стр.34).
- Contrast** Установка контраста зависит от яркости помещения. Чем выше яркость в помещении, тем выше следует устанавливать уровень контрастности. Энергопотребление телевизора напрямую зависит от устанавливаемого здесь значения (см.также страницу 21).
- Colour intensity** Установка интенсивности цвета по вашему вкусу. Цвета должны выглядеть натуральными.
- Colour temperature** Этот пункт позволяет настроить изображение в соответствии с цветовой температурой (теплее или холоднее) по вашему вкусу.
- Brightness** Установить яркость таким образом, чтобы чёрные области изображения были чёрными.
- Sharpness** Этот пункт меню позволяет настроить резкость для обеспечения наилучшего разрешения.
- Digital Noise Control (DNC)**
При активном DNC (Digital Noise Control) вы можете устранить или уменьшить шум изображения.
- more...** Нажать ОК для вызова дополнительных опций (см.правую колонку).

Пояснение настроек изображения (продолжение):

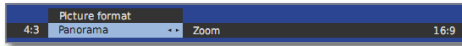
- Image+ Active** Включение/выключение повышения качества изображения и деморежим для Image+ Active.
- Auto dimming – Video (VBD+)** Если функция автоматического уменьшения яркости (“Уменьшение яркости задней подсветки для компенсации видео”) активна, то в зависимости от текущего видеоизображения яркость обратной подсветки уменьшается и одновременно повышается качество видеосигнала, что приводит к повышению контрастности телевизионного изображения. Это также приводит к снижению энергопотребления телевизора.
- Auto dimming – Room** Если функция автоматического уменьшения яркости активна, то при снижении уровня освещённости в помещении контрастность телевизионного изображения автоматически уменьшается (Optical Power Control – OPC, Оптический контроль энергопотребления). Это приводит к снижению энергопотребления телевизором.
- Film quality impr. (DMM)** Система DMM снижает резкие перепады, возникающие в случае быстрого перемещения объектов и при прокрутке текстовой информации. Эта функция особенно применима к кинофильмам.
- Auto format** Автоматическое определение и установка формата изображения для Cinemascope и широкоформатных
- Picture formatфильмов.** Установка формата изображения (см.стр.34).
- Move picture up/down** Перемещение изображения по вертикали вверх/вниз (см.стр.34).

Ежедневная эксплуатация

Выбор формата изображения

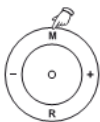


Нажимать кнопку **Picture format** до тех пор, пока не будет установлен нужный формат изображения или нажать



← → для выбора нужного формата изображения.

Формат изображения **Panorama** может быть установлен между пропорционально правильным и заполняющим изображением. При пропорционально правильном отображении слева и справа от изображения отображаются чёрные полосы.



Переключение: Удерживать нажатой кнопку **M** на телевизора, одновременно с этим кратковременно нажать кнопку **Picture format** пульта ДУ.



Сброс: Снова нажать ту же комбинацию кнопок.

Пояснение форматов изображения:

⇒ Опции установки зависят от содержания транслируемого изображения.

16:9

Пропорционально правильное отображение программ, транслируемых в формате 16:9.

4:3

Пропорционально правильное отображение программ, транслируемых в формате 4:3.

Panorama

Пропорционально правильное или заполняющее отображение (в том состоянии, в котором оно принимается) программ, транслируемых в формате 4:3 на экране форматом 16:9. Логотип станции и субтитры остаются видимыми. В отношении переключения в режим Panorama - см. выше.

Zoom

Пропорционально правильное отображение. Максимальное увели

PALplus
ние

изобра
ения.

Этот формат является 4:3-совместимой трансляцией программ изображений 16:9, передаваемой станцией с автоматическим обнаружением.

Если на телевизоре отображается видеосигнал с высоким разрешением или сигнал поступает по интерфейсам PC IN, HDMI1 или HDMI2, то могут быть установлены форматы изображения 16:9 PC, 16:9 TV, 16:9 Zoom, 4:3 PC, 4:3 TV и 4:3 Zoom.

Для ПК-форматов отображается полное содержимое изображения. Для телевизионных форматов обрезается небольшая часть изображения. Это может быть необходимо для того, чтобы скрыть возможные помехи по краям изображения, возникающие от поступающего сигнала.

Перемещение изображения по вертикали



⇒ В обычном режиме телевизора без иной индикации.



▲ ▼ Переместить изображение вверх/вниз.



Для отображения субтитров или бегущих строк новостей, которые были отрезаны изображение можно переместить вверх или вниз в форматах изображения **Panorama**, **Cinema** и **Zoom** (не для сигналов с высоким разрешением) с помощью стрелок ▲ ▼.

Предварительные настройки/личные настройки для регулировки изображения

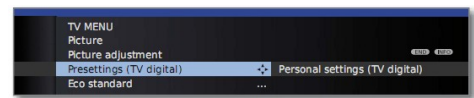


MENU: Вызов меню телевизора.



← → Выбрать **Picture**, переход к следующей строке меню.

← → Выбрать **Picture adjustment**, переход к следующей строке меню.



← → Выбрать **Presettings** или **Personal settings**, переход к следующей строке меню.

← → Выбрать нужную предварительную настройку для изображения.
OK Подтвердить выбор.

Пояснения к регулировке изображения:

В случае выбора пункта **Presettings** настройки изображения для активной в текущий момент группы входных сигналов устанавливаются в заранее определённые значения. См. Словарь в отношении пояснения Группы входного сигнала (**Signal input groups**).

Ваши собственные настройки контрастности, интенсивности цвета, цветовой температуры, яркости, резкости и цифрового подавления шума сохраняются в виде ваших личных значений. Одновременно вы можете иметь доступ к вашим собственным значениям для каждой группы входных сигналов.

Все настройки изображения и звука могут быть сброшены до значений по умолчанию за одно действие для всех групп входных сигналов с помощью алфавитного указателя телевизора в пункте **Reset picture/sound** или **Factory settings picture/sound**.

⁽¹⁾ В зависимости от выбранных установок.

Ежедневная эксплуатация

Функции кнопок

В каждом режиме работы телевизора (ТВ, радио, MediaPortal, телетекст, EPG, PIP и DR-архив/видеоархив⁽¹⁾) предусмотрено своё собственное меню и имеются собственные функции цветных кнопок.

Функции цветных кнопок поясняются в нижней части меню и мастеров. Ниже перечислены некоторые функции, которые необходимы в режиме телевизора для ежедневной его эксплуатации.

Цветные кнопки в режиме телевизора



➡ В обычном режиме телевизора без иной индикации.



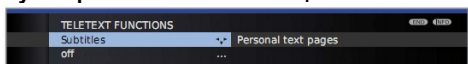
Красная кнопка: Включение/выключение стоп-кадра. Вызов DR-архива⁽¹⁾



Зелёная кнопка: вызов меню функций телетекста⁽²⁾ **Teletext functions**. В меню **Teletext functions** Вы можете выбрать **Subtitles** и ваши личные страницы текста **Personal text pages**. Функционирование субтитров зависит от выбранной станции.

Subtitles

Субтитры аналоговых станций:



◀ ▶ Выбрать **Subtitles**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать размер субтитров телетекста (отображается только при наличии субтитров).

OK

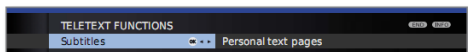


END: выключение субтитров телетекста или выбор **off** в меню.

Субтитры цифровых станций DVB:

➡ Если DVB-станция не обеспечивает субтитров, то пункт меню **Subtitles** отображается серым цветом и недоступен с помощью кнопки **OK**.

➡ DVB-субтитры также можно выбрать с помощью дисплея статуса (см.стр.38).



◀ ▶ Выбрать **Subtitles**, Нажать **OK** для вызова.

▲ ▼ Выбрать режим субтитров показать/убрать субтитры

OK

⁽¹⁾ Только в случае подключения внешнего жёсткого диска (запись по USB)

⁽²⁾ Если включена опция аудиокomentarиев, то эта кнопка имеет другое назначение – см.стр. 38.

Цветные кнопки в режиме телевизора (продолжение)



Зелёная кнопка: вызов меню функций телетекста **Teletext functions**.



◀ ▶ Выбрать личные страницы текста **Personal text pages**.

OK Нажать **OK** для вызова.

Personal text pages



▲ ▼ Выбрать страницу текста.

OK Нажать **OK** для просмотра.

➡ Если определена только одна текстовая страница, то список не будет отображён и страница телетекста будет открыта немедленно. Определение ваших личных страниц текста – см.стр.48.



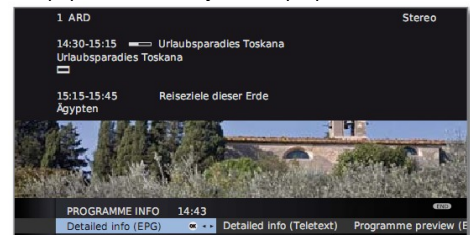
Жёлтая кнопка: переход к станции последнего просмотра.

Эта кнопка используется для быстрого переключения между двумя станциями.



Синяя кнопка: индикация информации о программе.

Для DVB-станций дополнительно отображается информация о следующей программе.



Пояснение символов в информации о программе:

Программа в формате изображения 16:9.

Программа в высоком разрешении (HDTV)

Программа со звуком Dolby-Digital.

Трансляция субтитров для глухих или слабослышащих.

Программа, защищённая от доступа несовершеннолетними (см.

Родительский контроль – **Блокировка по возрасту** на стр.52.

Может быть также отображена

комбинация символов.

Ежедневная эксплуатация

Постоянная индикация времени



Нажать кнопку дважды с небольшим перерывом. На экран вызывается/скрывается постоянная индикация времени.

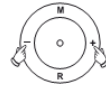


Постоянную индикацию времени можно также установить в меню телевизора в пункте **Settings** → **Miscellaneous** → **On-screen displays** → **Permanent clock display** (см.стр. 54).

Расположение индикации времени на экране телевизора зависит от установок экранного меню (заводская установка: в нижней части экрана). Изменение расположения индикации – см.стр. 54.

Эксплуатация без пульта ДУ

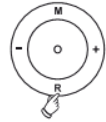
Переключение станций телевизора



+/-

переход к следующей/предыдущей станции.

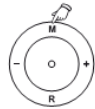
Переключение станций телевизора



R

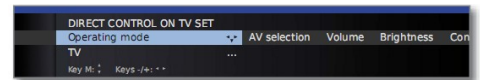
включение радио или переключение между режимом телевизора и радио.

Вызов меню телевизора без пульта ДУ



M

вызов меню **Direct control on TV set**



-/+

выбор функции

M или R

переход к следующей строке меню

-/+

внесение изменений

M

переход к предыдущей строке меню

-/+

выбор другой функции

Пояснение настроек:

Operating mode	Переключение между режимом телевизора и радио.
AV selection	Выбор аудио-видеоинтерфейса.
Volume	Установка громкости.
Brightness	Установка яркости.
Contrast	Установка контрастности. Энергопотребление телевизора
Picture format	Установка формата изображения (см.также стр.34).
н	
прямою	
зависит от	
установленног	
о	здесь
значения	
(см.также	
стр.21).	
Station	Выбор станции +/-.
Service	Пункт меню Service предназначен только для сервисных целей и только для дилеров.

Ежедневная эксплуатация

Индикация статуса

➡ В обычном режиме телевизора без иной индикации.

INFO

INFO: Отображение индикации статуса.



В верхних двух строках отображаются номер и название станции, название и продолжительность транслируемой в настоящее время программы (при наличии соответствующей информации), а также идентификация звукового сигнала программы. На шкале (при наличии таковой) отображается ход трансляции текущей программы.

При наличии информации о текущей программе её можно вызвать повторным нажатием кнопки **INFO**; в этом случае кнопка отображается справа.

Меню (см.стр.38), текущее время, а также время будильника и выключения (если таковые были установлены) отображаются в нижней части экрана в зависимости от DVB-станции.

Строка статуса также автоматически отображается при каждом переключении каналов.

Строка статуса автоматически исчезает по истечении времени отображения (см.установку на стр.54).

Для автоматического удаления строки статуса до истечения времени отображения следует нажать кнопку **END**.

Пояснение к символам индикации статуса:

	Транслируемый аудиосигнал:
Mono	Аналоговый монофонический сигнал
2-sound	Аналоговый сигнал с 2-мя источниками звука (Sound1/Sound2)
1+1	Цифровой сигнал с 2-мя источниками звука (Sound1/Sound2)
Stereo	Аналоговый стереосигнал
Stereo (AAC+)	Стереосигнал (HEAAC)
	Цифровой стереосигнал (PCM)
	Звук Dolby Digital (DD)
	Звук Dolby Digital+ (DD+)
	Звук Dolby Digital AAC+ (HEAAC)
	Звук dts (Digital Theater System)
	Звук формата MPEG
	Транслируемые аудиоканалы:
	DD 1.0 / mono
	DD / MPEG 2.0

Ежедневная эксплуатация

Возможности выбора для DVB-станций

Для определённых программ в зависимости от поставщика программ цифрового телевидения индикация статуса может содержать дополнительные возможности выбора.

- ➡ Если во время индикации статуса нажать одну из **цветных кнопок** или кнопку **ТЕХТ**, то будет отображено соответствующее меню.
- ➡ При начале трансляции новой программы с опциями, отличными от

опций предыдущей программы, а также при переключении станций выбранная строка также отображается автоматически.

Меню выбора доступны только пока отображается индикация статуса. Однако можно вызвать его в любой момент нажатием кнопки **INFO**.



Красная кнопка: Выбор канала для многоканальных поставщиков.

Зелёная кнопка: Язык/звук
Предлагаемые форматы звука и их

обозначения зависят от транслируемой программы.

Жёлтая кнопка: Выбор времени.



ТЕХТ: Субтитры
Доступные субтитры зависят от транслируемой программы.

Другие опции настройки для DVB-станций

Общие установки для DVB-станций можно определить в меню телевизора **TV menu** → **Settings** → **Miscellaneous** → **DVB settings**.

Subtitle mode В этом пункте можно выбрать, включать ли отображение субтитров автоматически, если таковые предусмотрены станцией. Можно также выбрать специальные субтитры для людей с дефектами слуха. Субтитры предусмотрены не для всех станций. Многие станции передают субтитры только в виде телетекста.

Audio commentary В этом пункте можно выбрать, включать ли специальное звуковое сопровождение для лиц с дефектами зрения (см. ниже).

DVB character set Выбрать набор символов DVB для правильной индикации названий передач, транслируемой вашей станцией, входящей в избранные, а также текстов в вашем СА-модуле.

Дополнительные пояснения к аудиокomentarиям

Вы можете настроить систему на воспроизведение дополнительной аудиодорожки для лиц с дефектами зрения, если таковая имеется. В аудиодорожке для описания действий на экране используются аудиокomentarии. Функция аудиокomentarиев может быть включена и выключена в меню телевизора (см. выше) при первом его включении (см. стр. 22), или при нажатии и удерживании в течение нескольких минут зелёной кнопки.

Дополнительная информация о конфигурации аудиокomentarиев - см. главу Настройка звука на стр. 31 и 32.

Отображение статуса функции аудиокomentarиев

- ➡ Функция аудиокomentarиев включена (см. выше).

Кратковременное нажатие на **зелёную кнопку** служит для получения информации о том, доступны ли аудиокomentarии.

Если аудиокomentarии доступны:

На экране будет отображено соответствующее сообщение. Кроме того, в течение приблизительно 1,5 секунд будет звучать звуковой сигнал.

Если аудиокomentarии недоступны:

На экране будет отображено соответствующее сообщение. Кроме того, прозвучат три коротких звуковых сигнала.

Работа со станциями

Телевизионные станции

В меню телевизора предусмотрены различные опции для работы со станциями. Например, описание телестанций. Это же касается и радиостанций, за исключением того, что меню радио можно вызвать режиме радио (см. также стр.49).

- ➡ Работа со станциями невозможна в случае предстоящей записи с использованием программируемого таймера.
- ➡ Если по меньшей мере одна станция заблокирована, то перед поиском/обновлением (Search/Update) необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.52).

Поиск/обновление станций – Мастер поиска

При поиске/обновлении с помощью мастера поиска с помощью Мастера поиска осуществляется поиск новых станций, которые ещё не были сохранены.

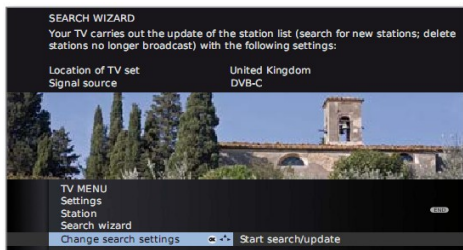
- ➡ Если вы хотите удалить все существующие станции и выполнить автоматический поиск новых станций, то вам необходимо повторить первую установку (см.стр.21) и осуществить автоматический поиск новых станций.



MENU: Вызов меню телевизора.

- ◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ▼
- ◀ ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ▼
- ◀ ▶ Выбрать **Search wizard**, переход к следующей строке меню.
- ▼

В верхней информационной части будет отображена текущая настройка:



Если вы хотите изменить эти настройки поиска:



- ◀ ▶ Выбрать **Change search setting**,
OK мастер выдаёт настройки поиска.

Если вы согласны с ЭТИМИ настройками:

- ◀ ▶ Выбрать **Start search/update**,
OK При нажатии OK начинается поиск.



Красная кнопка: Прекратить текущий поиск/обновление.

Пояснение некоторых настроек поиска:

Set location Выбрать страну для установки некоторых специфических настроек для конкретной страны и сортировки станций.

Signal source В этом пункте можно выбрать источник сигнала антенну/кабель (аналоговый), DVB-T, DVB-C, DVB-S⁽¹⁾ в зависимости от того, какой источник для поиска новых станций вы хотите использовать.
Для вызова конфигурации антенн DVB-T и DVB-S⁽¹⁾ можно использовать **зелёную кнопку** (см. также стр.22 и 23).

- ➡ Вызов конфигурации антенн DVB приводит к выходу из диалога **Change search settings** (Изменение настроек поиска) После завершения конфигурации необходимо снова вызвать этот диалог.

Antenna/cable: TV/colour standard После выбора места установки по умолчанию устанавливается обычный телевизионный/цветовой стандарт. Эту настройку необходимо менять только в том случае, если необходимо осуществить поиск станций другого стандарта.

Encrypted stations Вы можете указать, выполнять ли поиск среди закодированных станций во время поиска/обновления. Выбрать **yes** (да) для сохранения всех найденных закодированных станций. Однако для приёма этих станций потребуется наличие модуля условного доступа (CA module) и подходящей смарт-карты. Работа с модулем условного доступа описана на стр. 55.

DVB-T Search method Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

DVB-C Settings После выбора места установки по умолчанию устанавливаются обычные настройки. Изменять эти значения по умолчанию разрешается только в том случае, если вам известны другие значения частоты и типов модуляции или вам необходимо ввести идентификатор сети для вашей кабельной сети (информацию можно получить у вашего оператора кабельной сети).

Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).

DVB-S Settings Если вы хотите выполнять поиск станций независимо от сетки каналов, то в качестве метода поиска следует выбрать **frequency search** (поиск по частотам).
Скорость обмена данными указывается оператором спутниковой связи и обычно не нуждается в настройке.

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда – см.стр. 115.

Работа со станциями

Поиск/обновление станций – работа с новыми и уже не обнаруживаемыми станциями

После завершения автоматического поиска/обновления отображается количество новых обнаруженных станций.



Нажать **OK** для получения списка новых станций.



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать станцию.

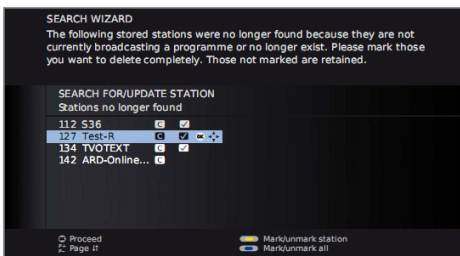


Жёлтая кнопка: отметить/снять метку со станции.

Синяя кнопка: отметить/снять метки со всего.

Нажать **OK** для сохранения всех выбранных станций.

Затем отображается список станций, которые сохранены, но для которых временно отсутствует трансляция или уже не существуют, если такие будут обнаружены. Перед станцией отображается номер используемой ячейки памяти. Выбрать станции, которые вы хотите удалить.



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать станцию.



Жёлтая кнопка: отметить/снять метку со станции.

Синяя кнопка: отметить/снять метки со всего.

Нажать **OK** для удаления выбранной станции.



END: Выход из мастера поиска.

Поиск/обновление станций – ручной поиск/настройки

➡ Если вы хотите применить параметры существующей станции сначала выбрать подходящую станцию.



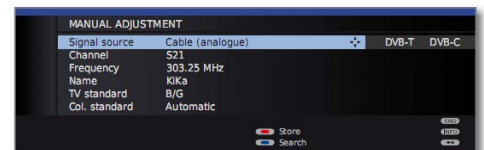
MENU: Вызов меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Manual adjustment**, вызов окна ввода.

Вы можете ввести или отредактировать данные станции в следующих строках:



ИЛИ:

Синяя кнопка: Запуск **Search** и поиск следующей станции.

Красная кнопка: Сохранение станции.

➡ Могут быть сохранены только станции для выбранного источника сигнала, которые ещё не существуют в списке станций.

➡ Станции, которые уже существуют в списке станций для выбранного источника сигнала отображаются вместе с номерами станций и названиями на сером фоне. Эти станции можно перезаписать с помощью **красной** кнопки.

Пояснение некоторых настроек поиска:

В зависимости от выбранного источника сигнала возможны различные настройки. Пояснение некоторых настроек уже было дано в главе Первая установка (см.стр.21 и далее).

Signal source	Выбор диапазона, в котором вы хотите осуществлять поиск станции.
Channel	Прямой ввод канала.
Frequency	Прямой ввод частоты станции.
TV stand.	Ввод стандарта телевизионной станции. Обратитесь к дилеру по этому вопросу.
Col.standard	Ввод цветового стандарта станции. Обратитесь к дилеру по этому вопросу.

Работа со станциями

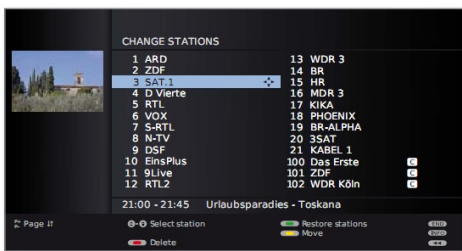
Изменение, удаление, перемещение, переименование, восстановление станций

- ➡ Процедура **Change station** (изменение станции) также можно вызвать с помощью списка станций (стр.29).
- ➡ Перед повтором первой установки не менее чем для одной заблокированной станции необходимо ввести код доступа (см. Родительский контроль на стр.52).
- ➡ В некоторых вещательных сетях (например, FreeView) не допускается перемещение и переименование станций. Вместо этого следует использовать **Favourites**.



MENU: Вызов меню телевизора.

- ◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Change stations**, нажать **OK** для вызова списка станций.



В этом меню вы можете удалять, перемещать и восстанавливать станции.



или **цифровые кнопки:**
Выбрать подходящую станцию.

При необходимости прокручивать список с помощью **P+/P-**.

Удаление станций



Красная кнопка: Вызов процедуры **Delete**.



- ▲ ▼ При необходимости выбрать несколько станций для удаления. Нажать **OK** для удаления.

Перемещение станции / Изменение порядка

- ➡ Изменение сортировки станций возможно только внутри блока источника сигнала.



Жёлтая кнопка: Вызов процедуры **Move**.



- ▲ ▼ При необходимости отметить несколько станций для перемещения. Нажать **OK** для завершения выбора
- ▲ ▼ Выбрать положение, начиная с которого следует выполнить вставку станций. Нажать **OK** для перемещения.

Переименование станций

- ➡ Переименование станций цифрового телевидения DVB, для которых также транслируются их названия, невозможно. В этом случае функция **Rename** является скрытой.



Синяя кнопка: Вызов процедуры **Rename**. Под первой буквой названия отображается строка с индикацией первой позиции ввода.



- ▶ Изменение позиции ввода на один символ вправо (также для пробелов)
- ◀ Изменение позиции ввода на один символ влево.



Ввести буквы одну за одной. При использовании **цифровых кнопок** пульта ДУ ввести одну за одной буквы, ввод букв возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок, для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква. Имеющиеся буквы нанесены на цифровые кнопки. Подробное описание доступных символов приведено на стр. 106.



Зелёная кнопка: Переключение регистра (заглавные и строчные буквы).

Жёлтая кнопка: удаление символа перед позицией ввода.

Синяя кнопка: отмена переименования.

Нажать **OK** для сохранения нового названия.

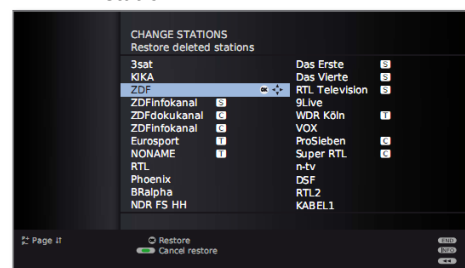


Восстановление станций

Станции, которые были удалены из списка станций, могут быть восстановлены.



Зелёная кнопка: Вызов процедуры **Restore station**.



Выбор станции

Нажать **OK** для восстановления станции.

Восстановленная станция сортируется в соответствии с её источником сигнала в конце соответствующего блока сигналов.

Работа со станциями

Составление/изменение списков избранных станций

Каждый список избранных станций может содержать до 99 станций. Вы можете составлять списки избранных станций в соответствии со своими требованиями (например, тематические списки). Другие лица, пользующиеся этим телевизором могут создавать свои собственные списки избранных станций.

Списки избранных станций обладают тем преимуществом, что при желании в них можно сохранить станции от различных источников сигнала в том порядке, в котором вы желаете.

- ➡ Процедуру **Change favourites** (изменение избранных станций) также можно вызвать с помощью списка избранных станций (стр.30).



MENU: Вызов меню телевизора.

- ◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Select/change favourites**,
OK Нажать **OK** для вызова списка всех станций и последнего активного списка избранных станций.



Зелёная кнопка: Вызов следующего списка избранных станций.

Переименование списка избранных станций

- ➡ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки ▶.



Синяя кнопка: Вызов процедуры **Rename favourites list**.

Цифровые кнопки: ввести новое название (процедура, аналогичная процедуре переименования станций **Rename station** на стр.41).



Нажать **OK** для сохранения нового названия.

Добавление станций в список избранных станций

- ➡ Необходимо выбрать список всех станций (левая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки ◀.



P+/P- прокрутка страниц списка станций назад и вперёд.



- ▲ ▼ Отметить или выделить с помощью **цифровых кнопок** станцию (для сортировки станций по алфавиту нажать первую букву), которая должн

б
ы
т
ь

Д
о
б
а
в
л
е
н
а

в

к
а
ч
е
с
т
в
е

и
з

р
а
н
н
о
й

с
т
а
н
ц
и
и

в

с
п
и
с
о
к

и
з
б
р
а
н
н
ы
х



OK добавление станции в список избранных станций. Новая станция добавляется в конец списка избранных станций. Выполнить аналогичные действия для остальных станций.

Удаление станций из списка избранных станций

➡ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки ▶.



▲ ▼ Отметить станцию для удаления.

OK Нажать **OK** для удаления выделенной станции

или



Красная кнопка: Вызов процедуры **Clear favourites list**.



OK Нажать кнопку **OK** для подтверждение очистки списка избранных станций.

Перемещение / изменение порядка станций в списке избранных станций

➡ Необходимо выбрать список избранных станций (правая колонка). Если это не так, то перейти к другому списку с помощью кнопки ▶.



▲ ▼ Отметить станцию для перемещения.



Жёлтая кнопка: Вызов процедуры **Move station**.



▲ ▼ Выбрать положение, куда должна быть перемещена отмеченная станция.



Положение для перемещения также можно выбрать с помощью цифровых кнопок.



OK Нажать кнопку **OK** для перемещения.

“Картинка в картинке”

“Картинка в картинке” (PIP, Picture in Picture)

Одновременное отображение двух различных изображений называется термином “Картинка в картинке” (PIP, Picture in Picture).


Зелёная рамка вокруг PIP-изображения означает, что выбор станции влияет на PIP-изображение. Белая рамка означает, что операция относится к основному изображению. Если рамка синего цвета, то воспроизведение станции активно в малом PIP-изображении.

Ограничения для режима PIP:

- Выбор и опции комбинации главного экрана/PIP-экрана в основном зависит от варианта устройства и количества ресиверов (тюнеров) в телевизоре (см. Варианты оборудования на стр.115).
Режим PIP изначально ограничен AV-PIP (одной станцией) и одним AV-источником. В случае дополнительной установки спутникового тюнера дополнительно возможна работа PIP с изображением от цифрового спутника и изображением, получаемым по антенне/ кабелю (аналоговым).
- Во время записи действуют ограничения на изменение изображения и выбор станции.

Стандартный PIP

Вход и выход из стандартного режима PIP:

 Показать/убрать PIP.

Выбор изображения PIP

- Рамка зелёная,
если это не так, то следует нажать **зелёную кнопку**.

Выбрать станцию обычным способом.



Выбор станции для основного изображения

- Рамка белая,
если это не так, то следует нажать **зелёную кнопку**.

Выбрать станцию обычным способом.

Функции цветных кнопок в стандартном режиме PIP

- Рамка зелёная,
если это не так, то следует нажать **зелёную кнопку**.



- Красная кнопка:** Включение/выключение стоп-кадра в окне PIP.
- Жёлтая кнопка:** Изменение местами изображение на главном экране и изображение в окне.
- Синяя кнопка:** Начало/остановка сканирования **PIP scan** изображения в окне.

“Картинка в картинке”

Конфигурация режима “Картинка в картинке” (PIP)

В меню PIP можно установить различные параметры в режиме изображения.

Открыть меню PIP

- ➡ Осуществляется переход в режим PIP, если нет, нажать кнопку **PIP**.
- ➡ В случае стандартной функциональности PIP, Рамка зелёная, если нет, то нажать **зелёную кнопку**.



MENU: Вызов меню PIP.



Пояснение опций настроек в меню PIP:

- ➡ Просим учитывать ограничения для режима PIP (см.стр.43).

Position Эта опция позволяет определить расположение окна для режима “картинка в картинке” (**верхний левый, нижний левый, нижний правый, верхний правый** угол).

Расположение может быть

изменено и без индикации на экране с помощью кнопок управления меню (см.правую колонку).Изменение положения окна Small PIP:

- ➡ Кроме строки статуса, которая может присутствовать, на экране телевизора не должно быть никакой другой индикации.



- ▲ ▼ ◀ ▶ переместить окно PIP в угол экрана.

Расположение картинки в картинке можно также выбрать в пункте **Position** меню PIP (см. выше).

Электронный справочник программ

Электронный справочник программ - EPG



EPG означает Electronic Programme Guide (Электронный справочник программ), который обеспечивает вывод на экран информации о программах. Эта система, как и бумажная программа, помогает ориентироваться в текущих программах. Кроме того, программы можно отсортировать по темам, сохранить в памяти, а также можно запрограммировать запись.

Вызов и отмена вызова EPG



EPG: Включить/выключить отображение EPG.

- ➔ Электронный справочник программ (EPG) доступен только для станций цифрового телевидения DVB.
- ➔ При первом вызове EPG помощник позволит вам выполнить все необходимые установки.



Область отображения справочника программ



разделена на две части. Спецификации в верхней части ограничивают количество станций, отображаемых в нижней части.

Синяя кнопка: Используется для переключения между верхней частью со информационными строками по умолчанию (дата, время, станция, темы) **Date,... Topics** и нижней частью со списком программ.

Включение и сохранение в памяти списка программ

- ➔ Вы находитесь в нижней части, списке программ, если нет – нажмите **синюю кнопку**.



▲ ▼ Выбрать станцию.

OK Нажать **OK** для просмотра/сохранения в памяти (View/Memorise).

View Программа транслируется в настоящее время. Телевизор переключается на отмеченную программу.

Memorise Программа ещё не началась, сохранена в памяти. Перед названием станции отображается символ . Если включена соответствующая опция меню EPG, то в начале программы телевизор выдаст запрос – следует

Настройка списка программ

- ➔ Выбор осуществляется в верхней части, спецификациях, если нет – нажмите **синюю кнопку**.



▼ ▲ Выбрать **Date, Time, Stations** или **Topics**,

◀ ▶ Установить значения по умолчанию в соответствующей строке.



Пример Если вы ведёте поиск среди предстоящих новостей, то следует выбрать сегодняшнюю дату, в качестве времени, например, **17:00**, для станций установить параметр **all**, а в качестве темы установить **News**. Затем в списке программ будет отображён список всех новостных программ, начиная с 17:00 и далее.

Тип списка программ в списке программ зависит от установки параметра **sorting** в меню EPG (стр.46).

Ввод времени Если выбрана строка **Time**, то с помощью цифровых кнопок вы можете установить время, начиная с которого будут отображаться программы. Передачи сортируются в соответствии с порядком списка станций в диапазоне выбранного времени.

Станции Если был выбран список избранных станций (**favourites list**), то будут отображаться только программы, транслируемые станциями, входящими в список избранных станций. Единственная станция может быть выбрана с помощью "...". Открывается окно **Select single station**. После выбора будут отображаться только программы с выбранной единственной станции.

Совет Перед нажатием **синей кнопки** для выхода из верхней части экрана справочника выбрать одну из предыдущих строк. Если затем переключиться в список программ, то эту строку меню можно изменить с помощью кнопок ◀ ▶ без выхода из списка программ. Если вы выделили опцию **Time**, то затем с помощью цифровых кнопок пульта ДУ можно ввести время, начиная с которого будут отображаться программы.

ли переключить канал или включиться из режима ожидания (см.стр.46).

- ▶ За программами можно следить с помощью таймера (см.стр.100).

Электронный справочник программ

Прокрутка в списке программ



P+/P- — прокрутка страниц назад и вперёд.

При прокрутке страниц в полях **Date** и **Time** будут отображаться изменения времени, а также даты. Прокрутка в списке программ также возможна, если выбор находится в верхней части спецификаций.

Вызов дополнительной информации о программах

Краткая информация о многих программах отображается ниже списка программ передач.

TEXT

С помощью кнопки **TEXT** вы можете вызвать подробную информацию, если такая функция доступна при наличии пиктограммы **TEXT** в левой нижней части. Пояснения символов приведены на странице 35.

Программирование записи для рекордера

Вы находитесь в нижней части, списке программ, если нет — нажмите **синюю кнопку**.
Отображаемая

страница списка программ включает нужную программу, в противном случае необходимо перейти к ней или ограничить выбор с помощью спецификаций в нижней части.



▼ ▲ Отметить нужную программу.



Кнопка **RECORD**: Вызов данных таймера.

Изменить или подтвердить данные таймера при необходимости (см. стр. 99 “Прямая запись”).

Для идентификации записываемой программы перед ней отображается **красная точка**.



Кнопка **RECORD**: Удаление из списка таймера ранее запрограммированной записи программы, отмеченной красной точкой. Если данные таймера переданы во внешний рекордер, то данные таймера должны быть удалены оттуда.

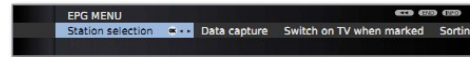
Конфигурация EPG

Вызов меню EPG

Вызывается меню EPG, если нет — нажать кнопку **EPG**.

EPG

EPG: Вызвать меню EPG.



Пояснение возможностей настроек в меню EPG:

Station selection В пункте **station selection** вы можете определить для какой станции будет отображена информация справочника программ. Информация о программах отображается только для станций, отмеченных

символом в списке EPG.

С помощью цветных кнопок вы можете выбрать или удалить станции или только выбрать станции из списка избранных станций. Ввиду большого количества принимаемых спутниковых станций DVB-S⁽¹⁾ вам необходимо ограничить поиск. Это сокращает время ввода данных и улучшает чёткость в справочнике программ EPG.

Маркировка станций согласно типов приёма:

- T** Цифровые наземные станции (DVB-T).
- C** Цифровые кабельные станции (DVB-C).
- S** Цифровые спутниковые станции (DVB-S).⁽¹⁾

Data capture В этом пункте можно включить и выключить ввод данных для электронного справочника программ (EPG).

Если ввод данных включён, то телевизор будет пытаться обновить базы данных в ночное время (обычно с 2 до 5 часов ночи) и при необходимости в течение двух часов после переключения в режим ожидания. Для обновления телевизор должен находиться в режиме ожидания и не выключаться от сети. В режиме ожидания во время ввода данных индикатор телевизора подсвечены оранжевым цветом.

Данные также обновляются во время просмотра станции из справочника EPG.

Switch on TV when marked

Если выбрано **yes** (да), то выключенный телевизор автоматически включается из режима ожидания в начале выбранной программы. При включении на экране отображается сообщение. Если просмотр сообщения не подтверждается в течение 5 минут нажатием кнопки **OK**, то телевизор автоматически выключается по соображениям безопасности.

Sorting Программы можно отсортировать либо по времени начала, в хронологическом порядке (**chronologically**), либо по названиям станций (**corresponding to station list**).

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда — см. стр. 115.

Телетекст

Телетекст



Ваш телевизор поддерживает две операционных системы для работы с телетекстом TOP Text и FLOF. Для обеспечения быстрого доступа предусмотрено сохранение до 2000 страниц.

Вызов и отмена вызова телетекста



Включить/выключить отображение телетекста.



Выбор страниц с помощью цветных кнопок



- Красная кнопка:** Назад к ранее просматриваемой странице.
- Зелёная кнопка:** На следующую страницу.
- Жёлтая кнопка:** К следующей теме.
- Синяя кнопка:** К следующему разделу тем.

Цветные закрашенные области (для TOP) или цветной текст (для FLOF) в предпоследней строке содержат подсказки по использованию цветных кнопок при прокрутке тем и разделов.

Отображение страниц телетекста



0 AV: Прекратить автоматическое перелистывание страниц.



9: Увеличить страницу (нажать несколько раз)



PIP: Показать/убрать телевизионное изображение (полный экран/разделённый экран)

Дополнительные возможности выбора страниц



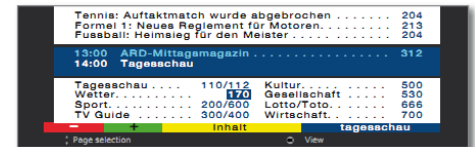
1-я возможность:
Вызов **Просмотр страницы 100**.



2-я возможность:
Ввод номера страницы напрямую.

3-я возможность:

- ➡ Страница включает 3-значные номера страниц.
- ▼ ▲ Отметить нужный номер страницы.



OK Вызвать страницу.

4-я возможность:

- ➡ Страница состоит из нескольких под-Страниц (признаком чего является Опция в

бора в последней строке).



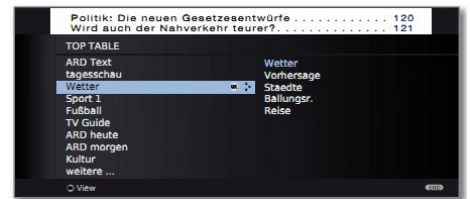
- ◀ ▶ Переключение между подстраницами.

Вызов таблицы TOP

- ➡ Вызов таблицы возможен только для станций под управлением операционной системы TOP.



OK Вызвать таблицу TOP.



- ▼ ▲ Отметить область темы.
- ◀ ▶ Выбрать колонку темы.
- ▼ ▲ Выбрать тему.

OK Вызвать страницу.

Телетекст

Программирование записи по таймеру с помощью телетекста

■ Режим телетекста включен, если нет – нажмите кнопку **TEXT**.



Вызвать страницы программ текущей станции.



Зелёная кнопка: переход на соответствующую страницу.



▲ ▼ Выбрать нужную программу.

OK Нажать **OK** для программирования записи.

При необходимости изменить соответствующие данные записи в следующем меню **Timer data** (см. также стр.99 “Прямая запись”).

OK Нажать **OK** для подтверждения.

Изменение станции телетекста

Вы можете изменить поставщика телетекста независимо от просматриваемой станции цифрового телевидения DVB.

■ Эта функция доступна только при наличии

двух каналов приёма (см. главу Варианты оборудования на стр.115). Поставщика телетекста можно изменить только в том случае, если в качестве телевизионного изображения была выбрана DVB-станция.

■ Режим телетекста включен, если нет – нажмите кнопку **TEXT**.



P+/P- Выбрать следующую предыдущую станцию. Телевизор переключается по всем станциям в списке станций **Station list** (см.стр.29) или текущий список избранных станций **Favourites list** (см.стр.30).

или:



MENU: Вызвать меню телетекста



▶ Выбрать **Station selection**,



OK Нажать **OK** для вызова станции.



▶ ▲ ▼ Выбрать станцию в списке станций (стр.30).

OK Нажать **OK** для вызова станции.

Меню телетекста

В меню телетекста вы можете активизировать сообщения, скрывать страницы и конфигурировать телетекст с помощью пункта меню **Settings**.

Вызов меню телетекста

■ Режим телетекста включен, если нет – нажмите кнопку **TEXT**.



MENU: Вызвать меню телетекста.



Пояснение опций меню телетекста:

Station selection В этом пункте можно выбрать телетекст другой станции (см. левую колонку).

Newsflash При активизации опции **Newsflash** текущая страница скрывается. Символ слева вверху указывает на то, что активна эта функция. Если содержание сообщения обновлено и представляет собой небольшую строку новостей, то оно отображается на телевизионном изображении. Если это полноэкранный экран, то символ отображается синим цветом и страницу можно вызвать нажатием кнопки **OK**.

Reveal Отображение скрытой информации, например, для вопросов викторин или страниц VPS на стран

Recording wizard Мастер записи с помощью телетекста помогает запрограммировать внешний рекордер или встроенный цифровой рекордер, см. также левую колонку.

Settings Другие опции меню телетекста.

Preview page Ввод первой страницы предварительного просмотра телетекста программы, если она отличается от заводской установки (стр.301).

Sub-title pages Ввод страниц субтитров телетекста для каждой станции, если она отличается от заводской установки (стр.150).

Personal text pages Определение до шести личных страниц телетекста, которые затем можно открыть из списка в меню **Teletext functions** → **Personal text pages** (в режиме телевизора нажать зелёную кнопку, см.стр. 35).

Character set Набор символов телетекста можно переключать на другие языки (русский, греческий, польский и турецкий).

Телетекст

Интерактивные службы данных (цифровой телетекст/MHEG-5)

В некоторых странах одновременно с программами станции также осуществляют передачу интерактивных служб данных (например, цифровой телетекст/MHEG-5), при этом функции отдельных кнопок недоступны или доступны в ограниченном объёме.



Этот символ означает, что фун

ции отличаются в Великобритании и Ирландии телетекст для станций цифрового наземного телевидения DVB-T передаётся с использованием стандарта MHEG-5. Он содержит текст, графику, функции и ссылки.

- ➡ Доступно, например,
- ➡ Цифровой телетекст недоступен во время отображения DVB-субтитров.

В
Ве
ли
ко
бр
ит
ан
ии
,
Ир
ла
нд
ии
и
Но
во
й
Зе
ла
нд
ии
.

Работа этих меню зависит от конкретного поставщика услуг. Обычно после изменения станции поставщик услуг (провайдер) цифрового телетекста делает предложение этой услуги на экране с помощью выбора из меню. При этом следует выполнять указания провайдера.

Если сообщение о том, что следует делать для включения цифрового телетекста после переключения на другую станцию не отображается, то надо нажать кнопку **TEXT**. Если доступен выбор DVB-субтитров, то этот пункт должен быть скрыт до этого.

В зависимости от соответствующего предложения провайдера вы можете использовать кнопки **▲ ▼ ◀ ▶**, кнопку **OK**, **цветные кнопки**, кнопку **END/TEXT**, а иногда даже **цифровые кнопки**.

Если вы хотите убрать цифровой телетекст, то следует просто выбрать другую станцию с помощью кнопок **P+/P-** или

Цифровое радио

Режим радио (DVB-радио)



Телевизор может принимать цифровые радио-программы по сети цифрового телевидения или через Интернет (см.стр.50).

- ➡ Кнопка **AUDIO** на заводе заранее запрограммирована на работу в режиме радио. Изменение конфигурации – см.стр.102.

Включение режима радио



Нажать кнопку **AUDIO** на пульте ДУ. Активируется последний выбранный режим радио.

Или:

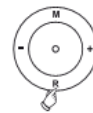


MEDIA: Вызов Медиапортала.

◀ ▶ ▲ ▼ Выбрать **DVB radio**,

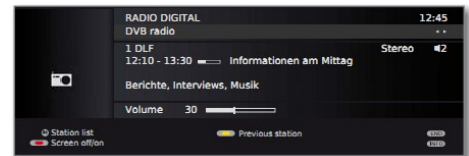
OK Нажать **OK** для вызова.

или



R Нажать **R** на кольце управления телевизором.

Будет отображена информация о текущей установленной станции.



Установка громкости



V+/V- Увеличение/уменьшение громкости.

Другие установки звука аналогичны установкам громкости в режиме телевизора (см.стр.31).

Настройка звука



Вызов аудиорежима **Sound adjustment**.

Другие установки звука аналогичны установкам в режиме телевизора (см.стр.31).

выполнить действия согласно подсказок меню на экране.

ависимости от загруженного приложения.

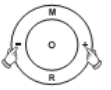
Цифровое радио

Переключение станций (DVB-радио)



Выбор станций / избранных станций аналогичен процедуре для режима телевизора (см.стр.29 и 30).

Нажимать кнопки **P+/P-** или **цифровые кнопки** на пульте ДУ.



или:

Кнопки **+/-** на кольце управления телевизором.

или:



OK Нажать кнопку **OK** для вызова списка станций/избранных станций.

Включение/выключение экрана



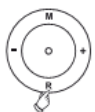
Красная кнопка: Выключение экрана.

Выключение экрана приводит к снижению энергопотребления телевизора.

Светодиодный дисплей телевизора (см.стр.10) изменяет цвет с зелёного на оранжевый.

Включение экрана с помощью пульта ДУ:

Красная кнопка, кнопка **AUDIO** или кнопка **OK** (открывается список станций).



Включение экрана на телевизоре:

Нажать кнопку **R** на кольце управления телевизором.

Меню радио

С помощью меню радио можно установить аудиорежим, выполнить поиск и сохранение радиостанций (автоматически или вручную), изменить станции и выполнить настройку выключения и будильника.

Правила работы с настройками приведены в описании режима телевизора.

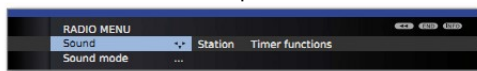
Вызов меню Радио

Режим радио включен, если нет – см.стр.49.



MENU

Вызвать меню радио.



Выключение режима радио



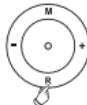
Нажать кнопку **TV** на пульте ДУ.

или:



Кнопку **END** на пульте ДУ.

или:



Нажать **R** на кольце управления телевизором.

Электронный справочник программ – EPG (радио)

При прослушивании DVB-радиостанций Вы также можете пользоваться электронным справочником программ, если соответствующие радиостанции предоставляют информацию о программах.

Вызов и отмена вызова EPG

Режим радио включен, если нет – см.стр.49.



EPG: Включить/выключить отображение EPG.



Функции электронного справочника программ (EPG) в радиорежиме аналогичны функциям в режиме телевизора. Дополнительная информация – см.стр.45 и далее.

Конфигурация EPG (радио)

Настройки EPG в режиме радио соответствуют настройкам электронного справочника программ (EPG) в режиме телевизора (см.стр.46). В случае вызова меню EPG в режиме радио в выбор станций будут включены только радиостанции. Как уже отмечалось в описании конфигурации EPG в режиме телевизора (см.стр.46), рекомендуем не включать все неинтересные для вас радиостанции в список выбора станций EPG в режиме радио (не отмечать с помощью символа). Это позволит улучшить просмотр списка EPG ввиду большого количества станций на каждый источник сигнала цифрового телевидения DVB-S.

Это ограничение также позволит значительно ускорить процесс получения данных для электронного справочника программ.

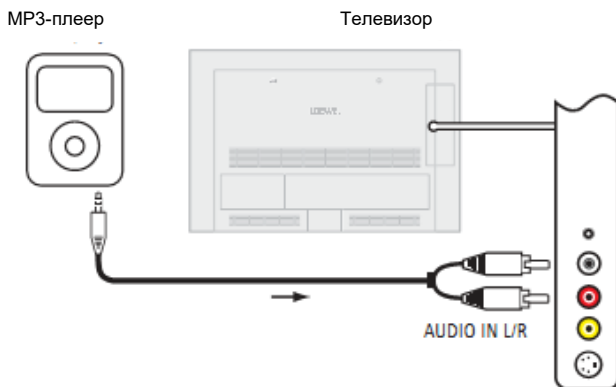
Цифровое радио

Воспроизведение аудио с внешних устройств

Телевизор обеспечивает воспроизведение аудио с внешних аудиовидеоустройств (например, MP3-плееров, DVD-плееров) в режиме радио.

Подключение внешнего устройства (например, MP3-плеера)

Подключить выходное гнездо MP3-плеера для подачи аудиосигнала на аудиовход телевизора (левый/правый канал – белое/красное гнездо).



Аудиовход – левый/правый канал
Пример подключения MP3-плеера

Выбор AV-входа

➡ Режим радио включен, если нет – см.стр.49.



OK Нажать кнопку **OK** для открытия списка станций.

Аудио/видеовходы указаны в списке перед первой радиостанцией в отсортированном по алфавиту списке.



➡ Выбор аудиовидеовходов аналогичен выбору в режиме телевизора (см.стр.30).

После выбора аудиовидеовхода начать воспроизведение с внешнего источника.

Другие установки

Родительский контроль

Вы можете выбрать и настроить различные опции безопасности для предотвращения использования телевизора без разрешения, а также для защиты детей от неподходящих для них программ.

Определение кода доступа (PIN-кода)



MENU



Вызвать меню телевизора
Выбрать **Settings**,
переход к следующей строке
меню.

Выбрать **Parental lock**,
переход к следующей строке
меню.

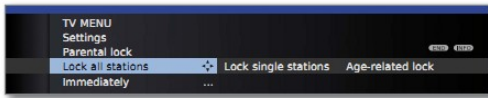


При первом обращении определить
четырёхзначный код доступа (PIN-код).
Этот код отображается открытым
текстом. Запомнить или записать код
доступа (PIN).



OK Нажать кнопку **OK** для подтверждения
кода доступа (PIN).

Открывается меню **Parental lock**.



При последующих обращениях к функции
родительского контроля необходимо вводить
четырёхзначный код доступа (PIN-код). По
соображениям безопасности он будет
отображаться в виде звёздочек (****).



Кодовый номер

Кодовый номер отменяет все введённые PIN-коды. Он может использоваться, например, в том случае, если вы забыли ваш PIN-код. Информация о кодовом номере приведена на странице 117. Необходимо вырезать её из Инструкций по эксплуатации и сохранить в надёжном месте.

Пояснение возможностей настроек в меню Parental lock:

- | | |
|----------------------|---|
| Lock all stations | Блокировка телевизора происходит немедленно после выхода из меню. Просмотр всех программ возможен только после ввода кода доступа. Блокировка может быть активирована как немедленно Immediately , так и для определённого времени суток ежедневно Daily . Блокировка остаётся активной до тех пор, пока не будет отключена в меню. |
| Lock single stations | Вы можете заблокировать / открыть доступ к отдельным или всем станциям из списка станций. Блокировка остаётся активной до тех пор, пока не будет отключена в меню. |
| Age-related lock | Некоторые DVB-станции также транслируют классификацию по возрасту. Если указанный в этом пункте меню возраст меньше транслируемого предельного возраста, то для просмотра программы необходимо ввести код доступа. |
| Change access code | Вы можете изменить код доступа в любой момент. Введите вместо старого кода новый. |
| Deactivate | Все установленные блокировки родительского контроля (заблокированные станции, блокировка контента по возрасту, заблокированные фильмы в цифровом архиве ⁽¹⁾ отменяются. Текущий секретный код удаляется. При повторной активации родительского контроля все ранее установленные блокировки родительского контроля автоматически восстанавливаются. |
| Reset | Все установленные в текущее время блокировки родительского контроля окончательно отменяются. Секретный код удаляется. |

Защита несовершеннолетних от доступа к программам CI Plus

Защищённые от доступа несовершеннолетними трансляции поставщиков контента с кодировкой CI Plus могут потребовать от вас ввода секретного кода (PIN-кода) модуля условного доступа (CA-module).

Мы рекомендуем выбрать секретный код телевизора в соответствии с секретным кодом CA-модуля, т.к. секретный код CA-модуля нельзя изменить. Это означает, что вам необходимо запомнить только один секретный код.

⁽¹⁾ Только в случае подключения внешнего жёсткого диска (запись по USB).

Другие установки

Функции таймера

Это меню обеспечивает удобное использование функций таймера. Запрограммированные функции остаются активными в случае переключения телевизора в режим ожидания. При включении телевизора из режима ожидания при срабатывании запрограммированной функции на экране отображается сообщение. Если включение не подтверждается в течение 5 минут нажатием кнопки **OK**, то телевизор автоматически выключается по соображениям безопасности.

Возможно также определить автоматическое выключение телевизора в определённое время. Перед автоматическим выключением на экране отображается предупреждение. Автоматическое выключение может быть прервано нажатием любой кнопки.

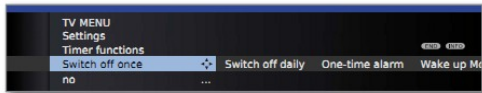
Вызов функций таймера



MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Settings**,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Timer functions**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек

в меню Timer functions:

- | | |
|------------------|--|
| Switch off once | Телевизор автоматически переключается в указанное время в режим ожидания. Если указанное время уже прошло в этот день, то телевизор автоматически выключится в это же время на следующий день. |
| Switch off daily | Телевизор автоматически переключается в режим ожидания каждый день в указанное время. |
| One-time alarm | Телевизор включает функцию будильника один раз в указанное время. Если указанное время уже прошло в этот день, то функция будильника сработает в это же время на следующий день. |
| Wake up Mon-Fri | Телевизор включает функцию будильника в будние дни с понедельника по пятницу в указанное время. |
| Wake up Sat | Телевизор включает функцию будильника регулярно по субботам в указанное время. |
| Wake up Sun | Телевизор включает функцию будильника регулярно по воскресеньям в указанное время. |

Пояснение возможностей настроек

в меню Timer functions:

- | | |
|-----------------------|--|
| Wake up with | Указать, включаться ли телевизору из режима ожидания при срабатывании таймера в режиме телевизора или режиме радио с настройкой на последней активной станции. |
| Wake up signal volume | Установить нужную громкость сигнала при срабатывании функции будильника. Для помощи во время настройки сигнал звучит непрерывно. |

Выбор языка

В меню языка следует указать язык для всех меню телевизора. Можно указать язык для DVB-субтитров и язык фильмов для DVB-программ.

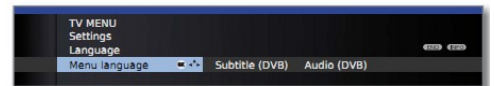
Вызов языка



MENU: Вызвать меню телевизора

◀ ▶ Выбрать **Settings**,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Language**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек

в меню Language:

- | | |
|----------------|--|
| Menu language | Выбор языка меню осуществляется в этом пункте. Язык меню можно изменить с помощью Алфавитного указателя (см.стр.15). |
| Subtitle (DVB) | Если субтитры передаются DVB-станцией, то с помощью этого пункта меню можно заранее указать нужный вам язык. Если он входит в число языков, предлагаемых станцией, то он будет отображаться автоматически. В этом пункте меню вы также можете указать альтернативный язык, который будет отображаться, если выбранный вами язык не входит в число языков, предлагаемых станцией цифрового телевидения. |
| Audio (DVB) | В этом пункте меню можно заранее указать нужный язык фильмов. Если он входит в число языков, предлагаемых станцией, то он будет отображаться автоматически. В этом пункте меню вы также можете указать альтернативный язык, который будет отображаться, если выбранный вами язык не входит в число языков, предлагаемых станцией цифрового телевидения. |

Другие установки

Вывод вспомогательной информации на экран

В этом пункте меню можно определить настройки вывода вспомогательной информации на экран (on-screen displays).

Вызов функций вывода информации на экран

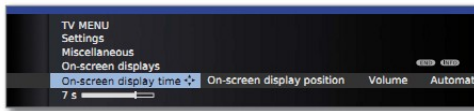


MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **On-screen displays**, переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню On-screen displays:

On-screen display time	В этой опции меню можно определить продолжительность индикации вспомогательной информации, например, шкалы громкости при переходе от станции к станции. Продолжительность можно установить в диапазоне от 2 до 9 секунд.
On-screen display position	Здесь можно выбрать верхнее или нижнее расположение индикации вспомогательной информации таким образом, чтобы не закрывать другие окна (субтитры).
Volume	В этой опции меню можно определить, должна ли отображаться на экране шкала меню в случае изменения громкости.
Automatic info	Выбрать в этом пункте yes , если вы хотите постоянно видеть вспомогательную информацию и подсказки в верхней части экрана во время работы с меню. Дополнительная информация – см. также стр. 15.
Permanent clock display	Этот пункт меню позволяет установить постоянную индикацию времени или индикацию при быстром последовательном нажатии кнопки два раза (см. также стр. 36). Время остаётся видимым, если только не выводится другое окно.
Automatic hint after switch to HDMI	При переключении на ячейку HDMI-программы, к которой подключено устройство с поддержкой Digital Link HD (см. также стр. 94), то в случае установки значения опции yes (да) всегда отображается напоминание о том, что функции пульта ДУ изменились.

Время и дата

Если после включения телевизора осуществляется приём станции с функцией телетекста, то время и дата записываются автоматически. Для некоторых станций может потребоваться ввод даты вручную.

Если телевизор принимает станцию без телетекста, то необходимо ввести время и дату вручную.

Вызов меню времени и даты

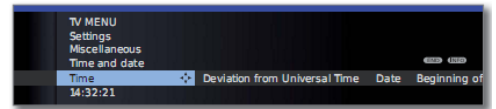


MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Time and date**, переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню Time and date:

Time	С помощью цифровых кнопок на пульте ДУ ввести время (от 00:00 до 23:59).
Deviation from Universal Time	В качестве мирового времени понимается текущее время по гринвичскому меридиану 0. В этом пункте меню необходимо указать сдвиг времени относительно этого времени в часах (-11...+13) (с помощью кнопок ◀ ▶ или цифровых кнопок на пульте ДУ. Летнее время игнорируется.
Date	С помощью цифровых кнопок на пульте ДУ ввести дату.
Beginning of daylight-saving time	Ввести дату, соответствующую дате перехода на летнее время, если она отличается от автоматически вычисляемой даты.
End of daylight-saving time	Ввести дату, соответствующую дате окончания летнего времени, если она отличается от автоматически вычисляемой даты.

Закодированные станции

Модуль условного доступа (СА-модуль)

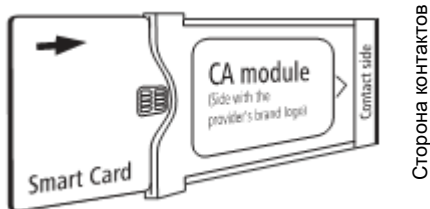
Для обеспечения приёма закодированных цифровых станций в CI-разъём вашего телевизора необходимо вставить модуль условного доступа (CA module, Conditional Access), а также смарт-карту (см.стр.11).

СА-модуль и смарт-карта не входят в объём поставки телевизора. Обычно их можно приобрести у вашего дилера. Фирма Loewe не предоставляет гарантии функционирования СА-модуля.

Во время первого включения телевизор должен сначала распознать СА-модуль. Затем может потребоваться приблизительно минута для начала первого декодирования.

Установка смарт-карты в СА-модуль

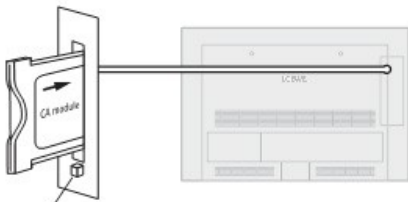
Вставить смарт-карту в СА-модуль до упора, при этом сторона чипа с контактами золотого цвета должна быть направлена к стороне СА-модуля, на которую нанесён логотип поставщика услуг. Учитывать направление стрелки, нанесённой на смарт-карту.



Установка СА-модуля в CI-разъём

- ➡ Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

Снять крышку с задней части телевизора.



Кнопка извлечения

Аккуратно вставить СА-модуль в один из CI-разъёмов, стороной контактов вперёд. Не применять силу при установке. Убедиться в том, что модуль входит прямо, а не под углом. Вставить СА-модуль до упора.

Если вы стоите перед телевизором (экраном), то логотип СА-модуля должен быть направлен назад. Не использовать силу. В случае разъёмов с кнопкой для извлечения если СА-модуль установлен правильно, то кнопка извлечения выступает немного вперед.

Установить крышку на место.

Поиск закодированных станций

- ➡ Мастер поиска может начать работу только в том случае, если во время первой установки была выбрана опция **no** (нет) для поиска закодированных станций и СА-модуль не устанавливался.



MENU

- ▶ Вызвать меню телевизора. Выбрать **Settings**, переход к следующей строке меню.

- ▶ Выбрать **Stations**, переход к следующей строке меню.

- ▶ Выбрать **Search wizard**, переход к следующей строке меню.

- ▶ Выбрать **Change search settings**.

- OK Мастер помогает настроить поиск.

Описание настроек поиска – см.стр.39.

Вызов информации СА-модуля

- ➡ Это меню доступно только для цифровых станций и при наличии установленного СА-модуля.



MENU:

- ▶ Выбрать **CA module: xxx**,

- OK Нажать кнопку **OK** для вызова информации.

Содержание этого меню зависит от поставщика СА-модуля.

Информацию о СА-модуле также можно вызвать в меню телевизора в пункте **Settings** → **Other** → **CA module: xxx** (xxx соответствует коду поставщика СА-модуля).

Извлечение СА-модуля

- ➡ Выключить телевизор с помощью сетевого выключателя.

Снять крышку с задней части телевизора.

Нажать на кнопку извлечения соответствующего отсека модуля, модуль разблокируется.

Извлечь модуль из телевизора.

Установить крышку на место.



Media+

Общая информация о Media+

MediaHome обеспечивает вам доступ к фотографиям, видео и музыке, хранящихся на ваших накопителях, например, на жёстких дисках или флэш-накопителях с USB-интерфейсом.



Воспроизведение музыки, видео и фотографий

MediaMusic:	См.стр. 61.
MediaPhoto:	См.стр. 62.
MediaVideo:	См.стр. 63.

Выход из медиа

MEDIA Вызвать **MediaPortal** и выбрать другую функцию (см.левую колонку).

или:

TV **AUDIO** Нажать кнопку **TV** или **AUDIO** для перехода в режим телевизора или радио¹

или

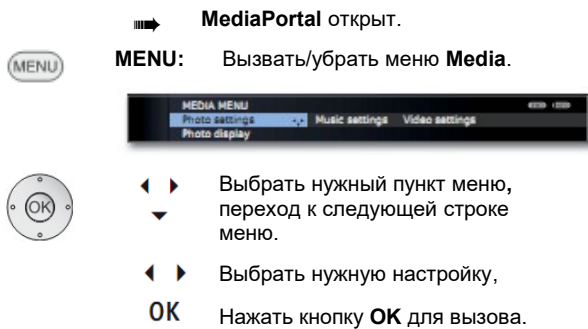
END Нажать кнопку **END** в главном меню медиапортала MediaPortal для перехода в последний активный режим работы (телевизора, радио).

⁽¹⁾ Кнопке AUDIO может быть назначена другая функция (см. стр. 102).

Media+

Меню Media

Меню Media предназначено для настройки различных типов медиаинформации (фотографий, музыки, видео).



Пояснение возможностей настроек в меню Photo settings

- ➡ Вызов этого меню возможен только во время показа фотографий (см.стр.62).
- Go to ... Переход к определённому изображению и/или к началу/концу текущей папки.
- Picture display Показ фотографии в оптимальном размере или в оригинальном разрешении.
- Picture change Выбор продолжительности показа каждого фото в режиме слайд-шоу.
- Picture crossovers Для смены изображений предусмотрено три эффекта перехода. Эффекты перехода могут чередоваться.
- Picture settings Настройки изображения для показа фото выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам изображения в режиме телевизора (см.стр.33).

Пояснение возможностей настроек в меню Music settings

- ➡ Вызов этого меню возможен только во время отображения музыкального плеера (Music Player) (см.стр.61).
- Sound settings Настройки аудио для воспроизведения музыки выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам звука в режиме телевизора (см.стр.31).

Пояснение возможностей настроек в меню Video settings

- ➡ Вызов этого меню возможен только во время отображения видеоплеера (Video Player) (см.стр.63).
- Picture settings Настройки изображения при воспроизведении видео выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам изображения в режиме телевизора (см.стр.33).
- Sound settings Настройки аудио для воспроизведения видео выполняются в этом пункте меню. Настройки соответствуют настройкам звука в режиме телевизора (см.стр.31).

⁽¹⁾ Только для телевизоров с поддержкой беспроводных сетей, см.таблицу на стр.115.

Media+

MediaHome

MediaHome используется для отображения данных с носителей данных, напрямую подключённых к телевизору (например, USB флэш-накопителей).

➡ **MediaPortal** открыт.



◀ ▶ ▲ ▼ Выделить **MediaHome**,
Нажать **OK** для выбора.



◀ ▶ ▲ ▼ Выделить нужный медиа-источник,
OK Открыть выделенный медиа-источник. Отображается весь доступный контент.

➡ Количество и тип отображаемых медиаисточников зависит от доступных/используемых устройств.

Loewe_USB Примеры USB-накопителей, подключаемых к USB-порту вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.

KINGSTONUSB

Примеры USB-накопителей, подключаемых к USB-порту вашего телевизора. Точное наименование зависит от соответствующего накопителя.

➡ См. также примечания на стр.103 относительно USB флэш-накопителей!

Подготовка USB-накопителя к извлечению

Для корректного отключения USB-накопителя от телевизора после использования необходимо подготовить его к отключению. Это позволяет избежать потери данных.

➡ USB-накопитель выделен в **MediaHome**.



Зелёная кнопка: Подготовить USB-накопитель к извлечению.

➡ После подготовки к извлечению USB-накопитель не может быть использован, для использования его необходимо снова подключить в USB-порт.

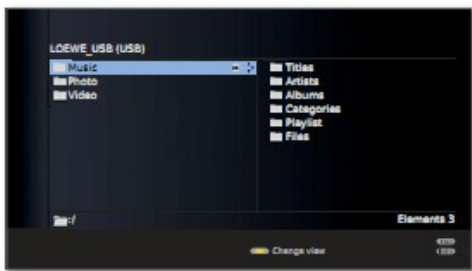
Media+

Общая навигация при просмотре медиа

На приведённых на этой странице иллюстрациях показан типичный вид списка с двумя колонками. Вид списка можно переключать по мере необходимости (см.стр.60).



Выбрать нужную папку.



Открыть выделенную папку. Содержание папки отображается в правом окне.

При необходимости перейти на уровень папки.



При необходимости повторить процедуру. Содержание выбранной папки по-прежнему отображается в правом окне, предыдущая структура папок - в левом окне.



Выбрать медиафайл (на следующем примере: музыкальная композиция).

OK Нажать OK для воспроизведения/просмотра выбранного медиафайла.



Воспроизведение музыки: см. **MediaMusic**, стр.61.
Показ фотографий: см. **MediaPhoto**, стр.62.
Воспроизведение видео: см. **MediaVideo**, стр.63.

Media+

Изменение вида отображаемых файлов и папок

В обзоре медиа (Media Overview):



Жёлтая кнопка: Открыть **ChangeView** и:



Зелёная кнопка: Переключиться на режим просмотра в виде списка с двумя колонками (см.примеры на стр.59).



Жёлтая кнопка: Переключиться на режим просмотра в виде списка с одной колонкой (с картинкой для текущего выбранного элемента).



Список с одной колонкой – пример для музыкальных композиций.

Синяя кнопка: Переключение в режим просмотра пиктограмм.



Пиктограммы – пример просмотра фотографий

Воспроизведение музыки/видео/фотографий с USB-накопителей

Если в качестве источника выбран USB-накопитель (см.стр.66), то следующие функции применимы к действиям к обзору медиа:

- Самый верхний уровень папок разделён на три фиксированные категории:

Music

с подпапками **Titles**, **Artists**, **Albums**, **Categories**, **Files** (см.ниже).

Photo

Video

- Исходная структура папок на USB-накопителе сохраняется в обзоре медиа для фото и видео (**Photo / Video**). Для воспроизведения музыки (**Music**), имеющиеся файлы проходят подготовку и предлагаются для выбора в вышеуказанных подпапках.

Подпапки в режиме Music

Titles: Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по названию.

Artists: Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по именам исполнителей.

Albums: Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по названиям альбомов.

Categories: Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе сортируются по соответствующим музыкальным категориям (например, джаз, классика, поп, рок) и отображаются соответствующим образом.

Playlists: Отображение и воспроизведение плейлистов, составленных на ПК.

Files: Музыкальные композиции, обнаруженные на USB-накопителе отображаются без какой-либо сортировки (по названиям файлов).

Media+

MediaMusic

В обзоре медиа выделена музыкальная композиция.



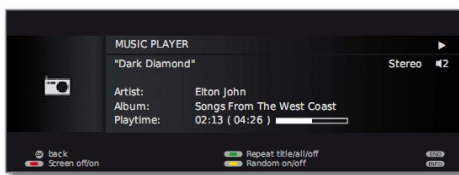
Нажать **OK** для воспроизведения музыкальной композиции (см. правую колонку).

Воспроизведение музыкальных файлов

Выделена музыкальная композиция.



Нажать **OK** для воспроизведения.



Кнопка PAUSE: Приостановка воспроизведения.



Кнопка PLAY: Если воспроизведение было остановлено: продолжить воспроизведение.

Для текущего воспроизведения:
Начать воспроизведение композиции с самого начала.



кратковременное: Воспроизведение предыдущей/следующей композиции.

длительное: Перемотка назад/вперёд.



OK Возврат к просмотру списка без остановки текущего воспроизведения.



Кнопка STOP: Завершить воспроизведение и вернуться к просмотру списка.

Пояснение символов в окне воспроизведения

Символы, отображаемые в верхнем правом углу, позволяют получить информацию о текущем воспроизведении.

- Воспроизведение
- Пауза
- Поиск назад
- Поиск вперёд
- Повторное воспроизведение текущей композиции
- Повторение всех композиций в текущей папке
- Активно воспроизведение в случайном порядке

Шкала позади **продолжительности воспроизведения** указывает на то, какая часть файла уже воспроизведена.

Функции цветных кнопок во время воспроизведения музыки



Красная кнопка: Включение/выключение экрана.



Зелёная кнопка: **Повторить композицию / все композиции.** Выключить повторение.

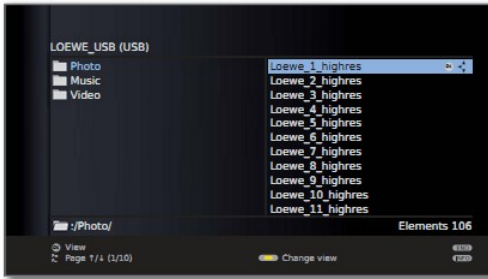


Жёлтая кнопка: Для музыкальных файлов из числа локальных медиа-файлов. Воспроизведение файлов из текущей выбранной папки в случайном порядке.

Media+

MediaPhoto

- ➡ В обзоре медиа выбрано изображение.



- OK** Нажать **OK** для просмотра выделенной фотографии в полноэкранном режиме (см.ниже).



- Кнопка PLAY:** Начать показ слайд-шоу (см.правую колонку).

Полноэкранный режим

- ➡ В обзоре медиа выделено фото.



- OK** Нажать **OK** для открытия/закрытия полноэкранного режима.



- Показать предыдущее/следующее фото.



- ▲ ▼ Повернуть изображение на 90° влево/вправо.

- OK** Выход из полноэкранного режима и возврат к общему просмотру.

Слайд-шоу



- Кнопка PLAY:** Начать показ слайд-шоу.

- ➡ Из общего просмотра фото: начать слайд-шоу с выделенного изображения.
- ➡ В полноэкранном режиме: начать слайд-шоу с отображаемого изображения.



- Кнопка PAUSE:** Приостановка слайд-шоу.



- Кнопка PLAY:** Продолжение слайд-шоу.

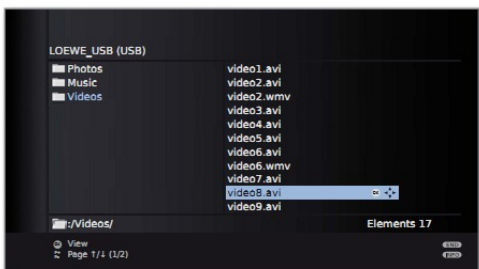


- Кнопка STOP:** Завершить слайд-шоу и вернуться к общему просмотру.

Media+

MediaVideo

В обзоре медиа выбрано видео.



OK Нажать **OK** для просмотра выделенного видео (см.правую колонку).

Воспроизведение

Выбрано видео.



OK Нажать **OK** для просмотра выделенной фотографии в полноэкранном режиме (см.ниже).



Кнопка PAUSE: Приостановка текущего воспроизведения.



Кнопка PLAY: Продолжение приостановленного воспроизведения.



Кнопка STOP: Завершить текущее воспроизведение и вернуться к общему просмотру.

Строка статуса видео

В строке статуса видео отображается дополнительная информация о воспроизводимом в настоящее время видео.



INFO: Показать/убрать строку статуса / информацию о файле/контекстную информацию.

При первом нажатии кнопки **INFO** отображается строка статуса видео. При втором нажатии отображается информация о видео. При ещё одном нажатии кнопки **INFO** отображается контекстная информация с инструкциями по управлению. При последующем нажатии отображаемая информация скрывается.



END: Закрыть отображаемый контент.

Пояснение символов в строке статуса

Символы, отображаемые в верхнем правом углу, позволяют получить информацию о текущем воспроизведении.

- ▶ Воспроизведение
- || Пауза
- ◀◀ Поиск назад (с 2-, 5-, 10-, 20-кратной скоростью)
- ▶▶ Поиск вперёд (с 2-, 5-, 10-, 20-кратной скоростью)

Шкала позади **продолжительности воспроизведения** указывает на то, какая часть файла уже воспроизведена.

Media+

Поиск

При просмотре видео поддерживаются функции поиска вперёд/назад для выбора нужных сцен.



Поиск назад с удвоенной скоростью.
2x, 5x, 10x, 20x скорость.



Поиск вперёд с удвоенной скоростью.
2x, 5x, 10x, 20x скорость.



Кнопка PLAY: продолжить воспроизведение.

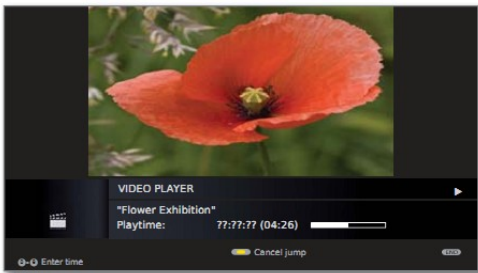
➡ В случае интернет-видео надо подождать их буферизации в памяти. Это может занимать до нескольких секунд, в зависимости от битрейта фильма и скорости интернет-соединения.

Переход

Возможен переход к любой точке видео путём ввода отметки времени.



Жёлтая кнопка: Открытие окна перехода **jump to..**



Ввод нужной отметки времени с помощью **цифровых кнопок**.



OK Нажать **OK** для перехода на введённую отметку времени.



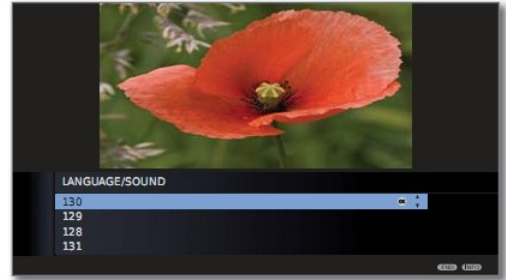
Жёлтая кнопка: Отмена перехода.

Выбор языка/аудио

Видеофайлы могут содержать несколько аудиодорожек.



Красная кнопка: **Выбор языка/аудио** (language/sound)



▲ ▼ Выделить нужный язык/аудиодорожку и выбрать аудиодорожку.

OK



END: Отмена выбора аудиодорожки.

Цифровой рекордер

О системе Digital Recorder

С помощью цифрового рекордера телевизора Loewe TV вы можете записывать телепрограммы на внешний жёсткий диск, подключённый с помощью USB (запись по USB).

Цифровой рекордер также может обрабатывать сигналы телевидения высокой чёткости (HDTV), включая аудио- и вспомогательные сигналы, входящие в состав HDTV-сигналов.

Различные возможности использования цифрового рекордера приведены ниже.

Обзор функций

Функция цифрового рекордера	
Архивная запись на USB-накопитель (внешний жёсткий диск)	●
Архивная запись аналоговых станций	-
Архивная запись цифровых станций (DVB-C/-T/-S)	●
Архивное воспроизведение с USB-накопителей (внешних жёстких дисков)	●
Просмотр других каналов ТВ с задержкой во время архивной записи	●
Копирование записанных программ на внешний рекордер	●
Копирование записанных программ с одного USB-накопитель на другой	○
Установка/удаление закладок	●

- доступно
- доступно в случае подключения двух жёстких дисков с помощью USB-разветвителя
- не доступно

Цифровой рекордер

Архив Digital Recorder

Вы можете записать фильмы или программы для последующего просмотра в архив цифрового рекордера.

- Запись программ аналоговых станций невозможна.
- Работа с архивом может быть невозможна или возможна в ограниченном объёме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus (см.стр.88).

При наличии EPG или телетекста Digital Recorder сохраняет название и дополнительную информацию о каждой программе в архиве.

В случае трансляции дополнительных языков в программах цифрового телевидения DVB эти записи также сохраняются. Если в настройках цифрового рекордера включена запись субтитров, то записываются также субтитры DVB или телетекста. Выбор языка дисплея и субтитров как в режиме телевизора.

Начало воспроизведения записей из архива.

Если во время записи были установлены закладки, то эти записи имеют соответствующую отметку (■).

Можно удобно убрать вашу любимую программу для записи из EPG или телетекста и просматривать программы затем из архива цифрового рекордера.

Автоматический менеджер удалений (Delete Manager) обеспечивает наличие достаточного пространства для записи новых фильмов и программ (см.стр.75).

- **Сортировка записей**
Возможно отображение программ по времени, алфавиту или по названию станций. Это обеспечивает быстрый поиск необходимой записи для просмотра.
- **Переименование/редактирование записей**
При необходимости возможно переименование находящейся в архиве программы.
- **Родительский контроль**
Для защиты архива от несанкционированного доступа используется функция родительского контроля (parental lock).
- **Защита от удаления**
Для защиты программы/записи от автоматического удаления с помощью менеджера удалений используется защита от удаления (delete protection) (см.стр.75).
- **Копирование**
Копирование программ/записей из архива цифрового рекордера на внешний DVD-рекордер или внешние жёсткие диски¹ с помощью контроля времени.

¹ Только в случае использования USB-разветвителя.

Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт

Во время архивной записи возможен с помощью функции тайм-шифт просмотр записываемой программы с использованием функции тайм-шифт.

- Работа с использованием функции тайм-шифт может быть невозможна или возможна в ограниченном объёме при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus (см.стр.88).

- **Тайм-шифт**
Вы можете остановить телепрограмму в любой момент времени и продолжить воспроизведение позже, это обеспечивает функция тайм-шифт. Максимальное смещение по времени (тайм-шифт) составляет 3 часа.
- **Быстрая навигация при переходе**
Во время просмотра фильма простым нажатием кнопки возможен поиск вперёд и назад (перемотка). Величина шага при переходе регулируется. Функция **Smart Jump** также обеспечивает уменьшение в два раза величину шага при каждом изменении направления и удвоение величины шага после трехкратного перехода в одном и том же направлении (макс.8 минут). Это позволяет быстро найти нужное место записи.
- **Быстрый переход и перемотка**
Во время просмотра, записанной с использованием функции тайм-шифт, возможен быстрый переход в прямом и обратном направлениях с 3 различными скоростями.
- **Замедленное воспроизведение**
Возможно замедленное воспроизведение программы, записанной с по

Установка закладок

о
щ
ь
ю
ф
ун
кц
ии
та
йм
-
ш
и
фт
.
Пр
ед
ус
мо
тр
ен
о
че
ты
ре
ва
ри
ан
та
за
ме
дл
ен
но
й
ск
ор
ос
ти
во
сп

ро
из
ве
де
ни
я.

Во время просмотра футбольного матча вы можете, например, отметить интересные моменты или голы. Это позволяет найти любимые эпизоды гораздо быстрее.

Цифровой рекордер

Архивная запись

- Запись закодированных программ – см. также инструкции на страницах 87 и 88.
- Запись программ аналоговых станций невозможна.

Воспроизведение записанной программы из архива возможно при одновременной записи телепрограммы в архив. Возможно также воспроизведение той же программы, которая записывается с помощью функции тайм-шифт.

- **Немедленная запись**
Записать интересные программы прямо в архив цифрового рекордера можно с помощью кнопки **RECORD**. Программа сохраняется с начала до её конца или до конца установленного времени записи.
- **Запись по таймеру**
Удобный выбор нужной программы для записи с помощью электронного справочника программ (EPG) или телетекста. Цифровой рекордер поддерживает до 50 записей по таймеру. Затем можно просматривать программу из архива цифрового рекордера.
- **Последовательная запись**
Возможно также запись программ с переменным временем начала.
В некоторых вещательных сетях (наподобие британской сети FreeView) поддерживается запись серий и автоматическое разделение события в зависимости от информации, предоставленной вещателем. Менеджер конфликтов (см.стр.14) также автоматически пытается обнаружить конфликты, при наличии соответствующих сигналов от вещателя (например, британской сети FreePlay).
- **Просмотр с использованием функции тайм-шифт и архивной записи**
Если вы запрограммировали запись и вернулись домой до её завершения, то вы можете смотреть фильм с использованием функции тайм-шифт, а рекордер продолжит запись оставшейся части.

Архивное воспроизведение

Все записанные программы могут быть выбраны из архива для воспроизведения. Во время воспроизведения из архива возможна запись другой программы в архив.

- **Быстрый переход и перемотка**
Возможен быстрый переход в прямом и обратном направлениях с 3 различными скоростями.
- **Быстрая навигация при переходе**
Во время просмотра фильма простым нажатием кнопки возможен поиск вперёд и назад (перемотка). Величина шага при переходе регулируется (см.стр.68).
Функция **Smart Jump** также обеспечивает умень-

шение в два раза величину шага при каждом изменении направления и удвоение величины шага после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс. 8 минут). Это позволяет быстро найти нужное место записи.

- **Замедленное воспроизведение**
Возможно замедленное воспроизведение. Предусмотрено четыре варианта замедленной скорости воспроизведения.
- **Закладки**
Закладки можно использовать для поиска интересных сцен в фильмах или программах. Кроме того, существуют автоматически устанавливаемые закладки при каждом изменении времени программы. Переход от одной закладки к другой осуществляется простым нажатием кнопки.
- **Функция Cut**
Ненужные участки в начале и конце записи можно легко удалить.
- **Копирование записей**
Для длительного сохранения записей может потребоваться копирование на DVD-диск. После этого вы можете удалить запись из архива.
■ Копирование записей, полученных при просмотре станций, закодированных с помощью CI Plus, может быть невозможно или возможно в ограниченном объёме при просмотре (см.стр.109).

Техническая информация

В телевизоре используются жёсткие диски, отформатированный с файловой системой FAT32. Файловая система NTFS не поддерживается. Персональные компьютеры с операционной системой Microsoft Windows поддерживают жёсткие диски, отформатированные с файловой системой FAT32, объёмом до 32 гигабайт. Это автоматически накладывает ограничения на жёсткие диски, ёмкость которых превышает указанное значение. Для использования всего объёма жёсткого диска форматировать внешние USB-накопители, которые планируется использовать с телевизором с помощью пункта меню **TV menu → Settings → Format external hard disk** (см.стр. 86).

Выключение телевизора из сети во время работы или случайное прекращение питания (например, ввиду отключения питания) может привести к серьёзному повреждению жёсткого диска и тем самым утрате записанных программ. Всегда предварительно переводите телевизор в режим ожидания (нажатием кнопки Вкл./Выкл. на пульте ДУ или кнопки выключения в окне управления на панели телевизора и лишь затем выключайте телевизор из сети. Никогда не отключайте внешний жёсткий диск от телевизора во время записи на него данных.

В случае возникновения неожиданной проблемы с жёстким диском форматирование жёсткого диска может устранить проблему. Соответствующие инструкции приведены на стр.86.

Цифровой рекордер

Настройки

В меню Digital Recorder Вы можете выполнить настройки в меню цифрового рекордера в соответствии с вашими требованиями.

Вызов меню Digital Recorder



Вызов архива цифрового рекордера.



MENU: Вызов меню Digital Recorder.



◀ ▶ Выбрать установку.
▼ Переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Установить или ввести с помощью цифровых кнопок на пульте ДУ.

Пояснение опций настроек:

Select memory medium Выбрать носитель информации, доступное содержимое которого будет отображено в архиве цифрового рекордера.

➡ Этот пункт меню отображается только в случае подключения нескольких USB-накопителей.

Inform about hidden sections Если запись была скрытой в архивной записи, то при переходе через скрытую область на экран может быть выведено информационное сообщение. Заводская установка: **yes** (да)

Jump distance Установка стандартной величины перехода (в минутах), используемой при переходах вперед или назад при нажатии кнопок «◀» или «▶». Для ввода использовать цифровые кнопки на пульте ДУ (всегда в 2-разрядном формате от 01 до 15 минут). Заводская установка: **04 мин.**

➡ Если используется функция умного перехода **Smart Jump**, то величину перехода можно установить только от 1 до 4 минут.

Smart Jump Включение или выключение функции **Smart Jump** (см.стр. 76). Заводская установка: **yes** (да)

Serial recording tolerance Запись программы, запрограммированная с помощью типа **Serial** начинается только если запрограммированное время записи находится в допустимых пределах отклонения ± для последовательной записи. Для ввода использовать цифровые кнопки на пульте ДУ (всегда в 2-разрядном формате от 01 до 60 минут). Заводская установка: **+30 мин.**

➡ Допустимое отклонение последовательной записи игнорируется, если запись программы осуществляется с автоматическим контролем времени (см.стр.74).

Цифровой рекордер

Настройка параметров времени перед записью и после записи

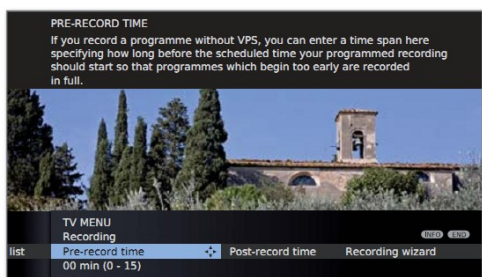
В цифровом рекордере можно установить параметры времени pre-record и post-record для записи по таймеру без автоматического контроля времени (DVB) (см. также стр. 87). Это минимизирует риск пропуска части программы при записи, если трансляция программы начнётся раньше и/или завершится позже.

MENU

MENU: Вызов меню телевизора.



◀ ▶ Выбрать **Recording**.
▼ Переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Установить **pre-record** или **post-record time**.
▼ Переход к следующей строке меню.



Для ввода использовать **цифровые кнопки** на пульте ДУ (всегда в 2-разрядном формате от 01 до 15 минут для времени перед записью; от 01 до 60 минут для времени после записи).
Заводская установка: pre-record **00 мин.**, post-record: **05 мин.**

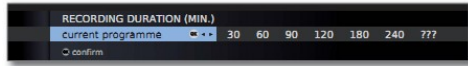
Цифровой рекордер

Архивная запись – Прямая запись

Запись закодированных программ – см.информацию на страницах 87 и 88.



Кратковременно нажать кнопку **RECORD**. Вызывается меню продолжительности записи **Recording duration**.

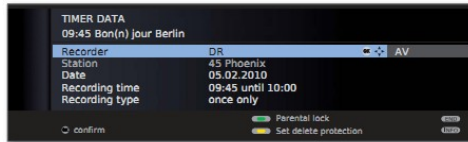


Установить нужную продолжительность записи.

current programme: Просматриваемая программа переходит в архив цифрового рекордера.
???: Ввод продолжительности программы вручную с помощью кнопок пульта ДУ.



Нажать кнопку **OK** для подтверждения. Вызвать данные таймера **Timer data**.



Проверить данные таймера, при необходимости изменить их и подтвердить нажатием кнопки **OK**. Начинается запись.

См. страницу 74 в отношении пояснений к опциям настроек в меню **Timer data**.

Запись одним нажатием

При использовании функции One Touch Recording запись начинается сразу же после нажатия кнопки. Необходимо только указать продолжительность записи. Не требуется выбирать рекордер (например, DVD-рекордер). Программы всегда записываются на встроенный жёсткий диск.



Нажать кнопку **RECORD** более продолжительным нажатием. Вызывается меню продолжительности записи **Recording duration**.



Установить нужную продолжительность записи.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения.

Во время архивной записи шкала записи отображается красным цветом и для текущей архивной записи отображается сообщение **REC**.

Установка закладок во время архивной записи

Во время немедленной записи или осуществляемой по таймеру записи вы можете установить закладки в интересующие вас разделы (нажимать и удерживать кнопку **PLAY** в течение некоторого времени). На экране отображается сообщение. Это позволяет осуществлять быстрый поиск этой части во время воспроизведения. Всего можно установить до 15 закладок на одну запись.

Просмотр с функцией тайм-шифт во время архивной записи



Кнопка **PAUSE**: изменение к стоп-кадру. Запись продолжается в фоновом режиме.



Кнопка **PLAY**: Продолжение воспроизведения. Будет отображаться архивная запись с использованием функции тайм-шифт.

Пропуск, быстрая перемотка в прямом и обратном направлении, а также замедленное воспроизведение описана в главе Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт (страницы 76 и 77).






Кнопка **STOP**: Завершение использования функции тайм-шифт и переход к прямой трансляции.

Цифровой рекордер

Просмотр другого фильма из архива во время архивной записи

После начала записи вы можете начать просмотр уже записанной программы.

-  Вызов цифрового архива (**DR archive**).
-  Выбор записи.
-  **OK** Просмотр фильма.

- ➔ Если закодированная программа записывается с опцией **Descrambled recording** → **yes**, то модуль условного доступа CA-module, необходимый для декодирования, используется для записи. В этом случае вы не можете просматривать другие закодированные программы.

Выключение телевизора во время записи

Во время записи можно переключить телевизор в режим ожидания. Запись продолжается в режиме ожидания. Дисплей телевизора отображается оранжевым цветом.





- ➔ **Не выключайте** телевизор из сети и **не** извлекайте вилку телевизора из розетки. В противном случае запись будет утрачена!

Субтитры

В том случае, если транслируются субтитры, то они также записываются.



- ➔ Запись субтитров в режиме постоянной работы цифрового рекордера должна быть включена в меню **Digital Recorder** (см.стр.74).

Вызов субтитров при последующем воспроизведении:

-  **INFO:** Отображение дисплея статуса (см. правый столбец).
-  **TEXT:** Вызов выбора субтитров.
-  Выбрать нужные субтитры.
-  **OK** Отображение субтитров.


Преждевременное прекращение записи

Возможно преждевременное прекращение архивной записи.

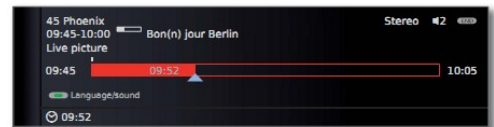
-  Нажать кнопку **STOP**.
-  **OK** Остановка записи.

Процесс записи прекращается. Материал, записанный до этой отметки, сохраняется на жёстком диске и может воспроизводиться через архив цифрового рекордера. Вы можете также завершить текущую запись путём удаления записи в списке таймера или в архиве цифрового рекордера. Дополнительная информация – см.стр.75.

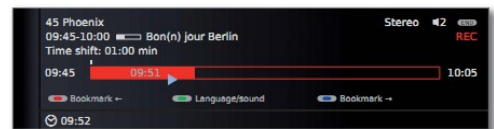
Отображение статуса во время использования функции тайм-шифт и архивной записи

-  **INFO:** Отображение дисплея статуса.

Дисплей с изображением прямой трансляции во время архивной записи:



Дисплей с функцией тайм-шифт во время архивной записи:



Цифровой рекордер

Архивная запись – Запись по таймеру

➡ Запись закодированных программ – см.информацию на страницах 87 и 88.

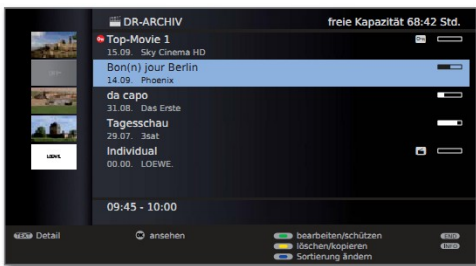
Вы можете запрограммировать запись по таймеру для цифрового рекордера с использованием электронного справочника программ EPG, телетекста или вручную. Возможна одновременная поддержка до 50 записей таймера. При наличии запрограммированных записей по таймеру телевизор разрешается только переключать в режим ожидания. Не выключайте телевизор из сети и не извлекайте вилку телевизора из розетки. В противном случае запись по таймеру будет невозможна!

Запрограммированные таймеры для цифрового рекордера отображаются в списке таймера. Вместо названия программы перед записью ещё не раскодированных программ отображается **DR** → **DR**.

Пояснение символов в списке таймера см. Руководство по эксплуатации телевизора, глава **Прямая запись** на стр.99.



Вызвать цифровой архив **DR-archive**.



Красная кнопка: Вызвать список таймера **Timer list**.



Красная точка с символом ключа перед записью означает, что закодированные записи пока ещё не раскодированы.

Программирование записи по таймеру с помощью EPG



Вызвать электронный справочник **EPG**.

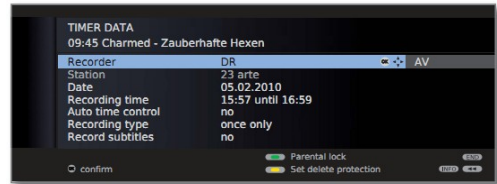


▲ ▼ Отметить программу для записи.



Кнопка **RECORD**: Запрограммировать запись программы.

Открывается диалог данных таймера.



Проверить данные таймера.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения данных таймера. Программа заносится в список таймера.

Пояснения опций настроек в меню **Timer data** – см. страницу 74.

В EPG красная точка устанавливается перед названием программы.

Если программа уже отмечена красной точкой, то вы можете повторно удалить запись по таймеру с помощью кнопки **RECORD**. Красная точка исчезает.

Цифровой рекордер

Программирование записи по таймеру с помощью телетекста

Вызвать станцию, программу которой вы хотите записать по таймеру.



TEXT: Вызов teletext



Кнопка **RECORD**.

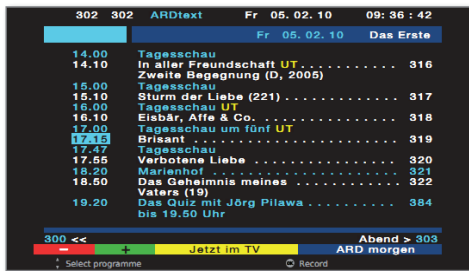
Вызов страницы предварительного просмотра первой программы. Если невозможно, то определить страницу предварительного просмотра в меню телетекста **Teletext menu** → **Settings** → **Preview page**.



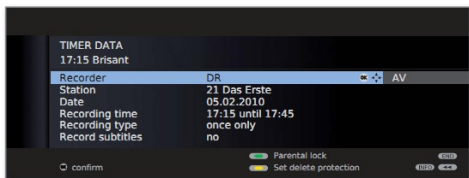
Зелёная кнопка: Выбрать страницу предварительного просмотра программы, содержащую программу, которую вы хотите записать.



▼ ▲ Отметить время начала передачи.



Нажать **OK** для программирования записи передачи.



Проверить данные таймера и при необходимости изменить их.

Проверить время записи и дату передачи, которая заканчивается за полночь или начинается на следующий день. Данные телетекста могут быть неполными.



Нажать кнопку **OK** для подтверждения данных таймера. Программа заносится в список таймера.

Пояснения опций настроек в меню **Timer data** – см. страницу 74.

Программирование записи по таймеру вручную



Вызвать цифровой архив **DR-archive**.



Вызвать список таймера **Timer list**.



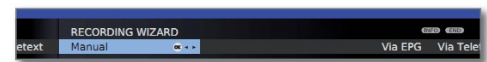
Красная кнопка: Вызов **New entry**.



▶ ◀ Выбрать **Recording**.

OK Вызывать мастер записи **Recording Wizard**.

▶ ◀ Выбрать **Manual**.



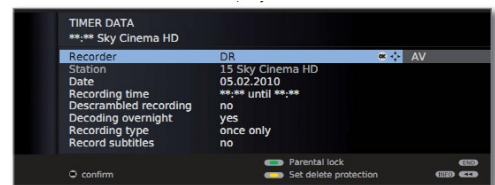
OK Начать программирование.



▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать станцию или гнездо подключения для записи.

OK Подтвердить выбор.

Отображается меню данных таймера **Timer data**.



Проверить данные таймера. Ввести дату и время записи.

Нажать кнопку **OK** для подтверждения данных таймера. Программа заносится в список таймера.

Цифровой рекордер

- Если в качестве источника записи был выбран DVD-рекордер, то необходимо начать воспроизведение на подключённом устройстве вручную с начала введённого времени записи.

Пояснения опций настроек в меню Timer data

Recorder	Выбор используемого рекордера. В этом случае выбрать DR для цифрового рекордера (Digital Recorder).
Station	(доступно только в том случае, если выбранная станция может приниматься с помощью нескольких источников сигнала, например, DVB-T и DVB-S). Выбор источника сигнала для записи.
Date	Дата записи.
Recording time	Время записи.
Auto time control	(доступно только для некоторых DBS-станций цифрового телевидения и в случае записи с помощью EPG, см. также стр. 86). Использовать автоматический контроль времени, да / нет (yes / no). <ul style="list-style-type: none">Для использования функций британского телевидения UK FreeView+ необходимо включить автоматический контроль времени: Auto time control – yes.
Descrambled recording	При записи программ с закодированных станций в этом пункте можно определить возможность декодирования во время записи. Если будет выбрана опция yes , то просмотр другой закодированной станции будет невозможен, т.к. CA-модуль будет использован для записи. Совет: Выбрать yes , если вы не планируете просматривать другую закодированную станцию во время записи. Это позволяет можно сэкономить на последующем декодировании. <ul style="list-style-type: none">При записи программ закодированных с помощью CI Plus автоматический контроль времени нельзя использовать по техническим причинам, если здесь выбрана опция yes.
Decoding overnight	(только в случае установки Descrambled recording → no). Если выбрать настройку yes (да), то программа будет автоматически декодирована в 02:00 следующего дня (CA-модуль должен быть подключён). Выбрать no , если вы хотите, чтобы декодирование было выполнено в другое время. Выбрать удобное время декодирования с помощью пульта ДУ.

Пояснения опций настроек в меню Timer data (продолжение)

Programme provider PIN	(только для записей, защищённых с помощью CI Plus) Ввести защитный PIN-код CA-модуля защиты от несанкционированного доступа). См. также страницу 88.
Recording type	Выбрать once only, Mo-Fi, daily, weekly . (тип записи: однократная, с понедельника по пятницу, ежедневно, еженедельно). Для записей по таймеру с помощью EPG, кроме того, доступен тип Serial, или последовательная запись).
Record subtitles	Выбрать, записывать ли также субтитры.
Lock movie	Разрешить впоследствии воспроизведение этой записи только после ввода PIN-кода (родительский контроль). Нажать зелёную кнопку . <ul style="list-style-type: none">Если PIN-код не был введён в пункте меню TV menu → Settings → Parental lock, то сначала будет активизирована функция родительского контроля Parental lock.
Set delete protection	Запись можно защитить от автоматического удаления менеджером удалений. Нажать жёлтую кнопку .

Цифровой рекордер

Удаление запрограммированных записей таймера

Эта функция используется в списке записей таймера для удаления уже запрограммированных записей или завершения текущей записи по таймеру.



Вызвать цифровой архив **DR-archive**.



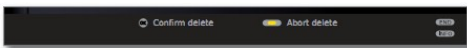
Вызвать список таймера **Timer list**.



▲ ▼ Отметить запись таймера для удаления.



Жёлтая кнопка: Удаление записи таймера.



Нажать кнопку **OK** для подтверждения.

⇒ Запись текущего активного таймера выделена красным цветом. В случае удаления этой записи таймера запись останавливается.

Менеджер удаления

Менеджер удаления (Delete Manager) обеспечивает наличие на жёстком диске достаточного пространства для новых записей.

Если ёмкость жёсткого диска практически исчерпана, то старые записи удаляются.

Записи, которые были защищены с помощью защиты от удаления (см.стр.85) не удаляются Менеджером удаления. Однако эти записи можно удалить вручную.

Для исключения потери данных мы рекомендуем копировать важные записи на перезаписываемые DVD-диски.

Удалите записи с Digital Recorder после копирования.

Фирма Loewe не несёт ответственности за данные, утраченные с жёсткого диска цифрового рекордера Digital Recorder.

Конфликт записи

Если вы желаете запрограммировать запись, которая пересекается с уже сохранённой записью по таймеру, то открывается диалог **Recording conflict**. В нём можно определить, сохранять одну или обе записи. Если вы выберете опцию сохранения обеих записей, то необходимо будет указать, какая из двух программ должна быть записана полностью.

Другие способы разрешения этого конфликта:



Зелёная кнопка:

Выбрать страницу предварительного просмотра программы, содержащую программу, которую вы хотите записать.



END:

Отказ от новой записи таймера. Сохранение старой записи таймера в силе.

Цифровой рекордер

Просмотр телепрограмм с функцией тайм-шифт

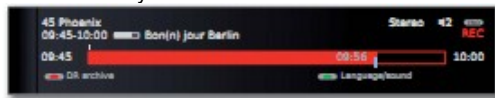
Во время архивной записи возможен просмотр программ, записываемых с помощью функции тайм-шифт.

- ➡ Просим ознакомиться с инструкциями по просмотру телевизора с использованием функции тайм-шифт на стр.66.
- ➡ Программы, защищённые от копирования (например, Macrovision), не могут просматриваться с использованием функции тайм-шифт по причинам, связанным с законодательными ограничениями.

Остановка



Нажать кнопку **PAUSE**.



Телевизионное изображение замораживается и отображается дисплей состояния цифрового рекордера.

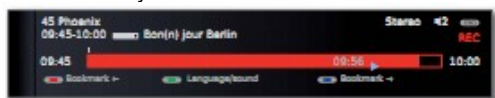
Если доступен электронный справочник программ (EPG) или телетекст, то помимо начала и конца текущей программы и названия программы в верхней части отображается номер и название станции.

В левой части шкалы отображается время начала записи с использованием функции тайм-шифт, в правой части шкалы отображается время, по достижении которого произойдет переполнение рекордера со смещением времени (автоматически продлевается по 30 минут, максимум до 3 часов). На шкале отображается объём использованной памяти рекордера. Время, отображаемое внутри шкалы, соответствует моменту времени, когда была нажата кнопка Pause.

Продолжение (просмотр с функцией тайм-шифт)



Нажать кнопку **PLAY**.



Теперь возможен просмотр телепрограммы с функцией тайм-шифт, начиная с момент, когда была нажата кнопка **PAUSE**. Вместо символа паузы отображается символ воспроизведения .

Переход на автоматически установленные закладки

В режиме просмотра с функцией тайм-шифт и при отображаемом дисплее статуса вы можете автоматически перейти к установленным закладкам или к концу или началу текущей записи. Белые закладки используются для отметки начала и конца передач.



Красная кнопка: переход назад

Синяя кнопка: переход вперёд

Переход на транслируемое изображение



Нажать кнопку **STOP**.

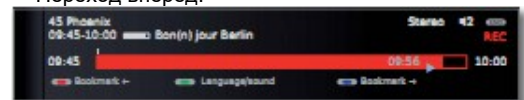
Снова будет отображено транслируемое в эфире изображение.

Переход

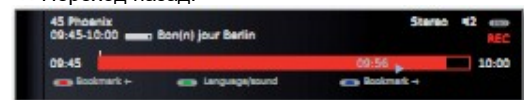
Переход во время использования функции тайм-шифт возможен путём кратковременного нажатия кнопок для перехода на установленный промежуток. Это позволяет быстро пропустить неинтересные участки.



Переход вперёд.

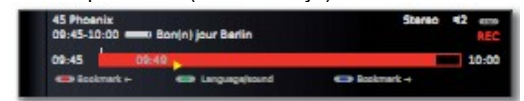


Переход назад.



Smart Jump

Если активна функция **Smart Jump**, то величина шага уменьшается вдвое при каждом изменении направления. Величина шага удваивается после троекратного перехода в одном и том же направлении (макс.8 минут).



: Величина шага соответствует величине шага, установленной в меню цифрового рекордера **Digital Recorder**.

: Величина шага меньше величины шага, установленной в меню цифрового рекордера **Digital Recorder** (например, после изменения направления перехода).

: Величина шага больше величины шага, установленной в меню цифрового рекордера **Digital Recorder** (например, после 3-кратного перехода в одном и том же направлении).

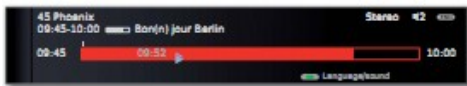
Цифровой рекордер

Быстрый переход и перемотка

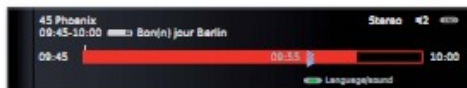
Во время просмотра с функцией тайм-шифт возможен быстрый переход вперёд и назад с тремя разными значениями скорости. Во время перемотки звук не слышен.



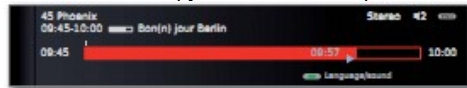
Нажимать кнопки «**◀**» или «**▶**» в течение более продолжительного времени.



При кратковременном нажатии кнопок «**◀**» или «**▶**» скорость перехода увеличивается до тех пор, пока не будет установлена начальная скорость.



Воспроизведение начинается после достижения конца записи. Вы находитесь на отметке около 10 секунд от транслируемого в эфире изображения или при перемотке в начале записи с функцией тайм-шифт.

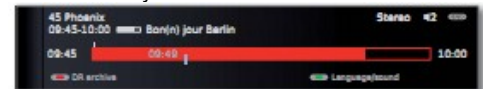


Замедленное воспроизведение

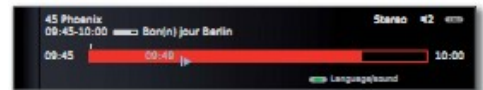
Если активна пауза (стоп-кадр), то возможно воспроизведение с 4 значениями скорости замедленного воспроизведения. При просмотре программ высокой чёткости замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.



Нажать кнопку **PAUSE**.

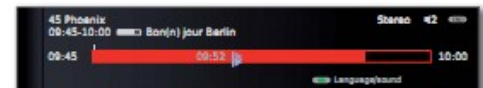


Кратковременно нажать кнопку «**◀**» или «**▶**».



Увеличение скорости:

Несколько раз кратковременно нажать кнопку «**◀**» или «**▶**».



Скорость увеличивается при каждом нажатии до тех пор, пока не снова установится начальная скорость.

Установка закладок

Вы можете выделить интересные сцены в спортивных репортажах, например, чтобы просмотреть эти сцены потом более внимательно.

Вы можете установить закладки при просмотре с использованием функции тайм-шифт или во время просмотра прямого эфира.



Нажимать кнопку **PLAY** в течение более продолжительного времени: Установить закладку.

На экране отображается сообщение. При каждом более продолжительном нажатии кнопки **PLAY** устанавливается новая закладка.

Цифровой рекордер

Архивное воспроизведение



Вызвать цифровой архив DR-archive.



Оставшееся свободное пространство на диске отображается в правом верхнем углу экрана.

Указанное свободное пространство является приблизительным. Точное свободное пространство на жёстком диске зависит от программ, которые будут записаны в будущем.

Отображается шкала, по которой видно, какая часть записи была просмотрена.

При наличии других данных о программах в электронном справочнике программ EPG или телетексте, такая информация отображается для выделенной записи ниже списка архива. Если таковая информация о записи имеется, то её можно вызвать нажатием кнопки **TEXT**.

- Синяя кнопка:** Изменение порядка сортировки записей.
- Зелёная кнопка:** Сортировка записей по дате.
- Жёлтая кнопка:** Сортировка записей по алфавиту.
- Синяя кнопка:** Сортировка записей по станциям.

Назад к списку таймера. Сохраняется последний порядок сортировки.

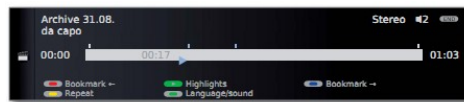
Пояснение символов в DR-архиве

- Архивная запись с активным воспроизведением (стр.80).
- Архивная запись с установленной защитой от доступа (стр.84).
- Архивная запись с установленной защитой от удаления (стр.85).
- Архивная запись с установленными вручную закладками (см.правый столбец).
- Закодированная архивная запись.
- Архивная запись, закодированная с помощью алгоритма CI Plus.
- Архивная запись введена для переноса/копирования в списке таймера (см.стр.81, **Копирование записей из архива**).
- Архивная запись введена для декодирования в списке таймера (см.стр.82, **Декодирование закодированных записей**).

Воспроизведение из архива



Выбрать запись.
OK
Начать воспроизведение.



Для воспроизведения нераскодированных записей необходимо установить СА-модуль со смарт-картой.

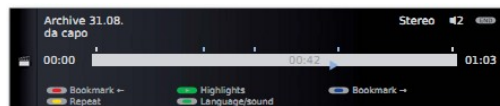
Установка закладок

Во время воспроизведения архивной записи возможна установка закладок.



Кнопка **PLAY** (более продолжительное нажатие): Установка закладки.

На экране будет отображено сообщение. Затем постепенно появляется индикация и над шкалой воспроизведения появляется закладка. Возможна установка до 15 закладок на одну запись.



Автоматически устанавливаемые закладки выделяются белым цветом. Устанавливаемые вручную закладки выделяются синим цветом.

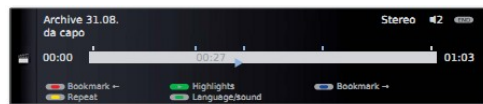
Переход к закладкам



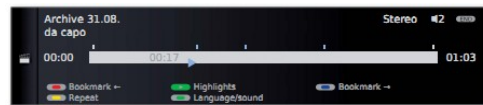
INFO: Отображение дисплея статуса.



Синяя кнопка: Переход к следующей закладке.



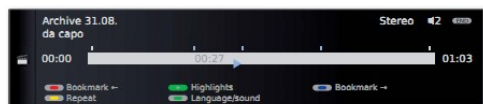
Красная кнопка: Переход к предыдущей закладке.



Удаление отдельных закладок



Красная Переход к установленной или **синяя** вручную закладке, подлежащей удалению.



Кнопка **PLAY** (более продолжительное нажатие): Удаление закладки.

Цифровой рекордер

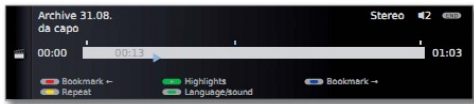
- ➡ При воспроизведении закодированных записей некоторые из следующих функций могут быть доступны в ограниченном объеме.

Переход

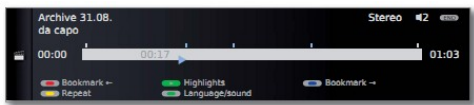
Нажатие кнопок «⏪» и «⏩» используется для перехода по записанной передаче.



»» Переход вперед.



«« Переход назад.



- ➡ Установка величины шага перехода: см. стр. 68.

Smart Jump

Функция **Smart Jump** обеспечивает быстрый поиск нужных сцен записи. Более подробная информация об этой функции приведена на странице 76.

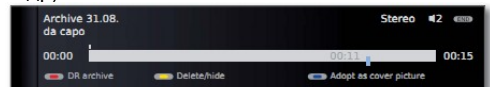
Быстрый переход и перемотка

Во время просмотра с функцией тайм-шифт возможен быстрый переход вперед и назад с тремя разными значениями скорости. Во время перемотки звук не слышен. Более подробная информация об этой функции приведена на странице 77.

Пауза (стоп-кадр)



Кнопка **PAUSE**: остановка изображения (стоп-кадр).



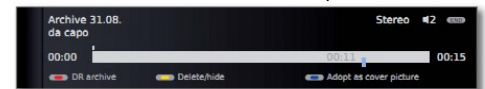
Кнопка **PLAY**: Продолжение воспроизведения.

Замедленное воспроизведение

Если активна пауза (стоп-кадр), то возможно воспроизведение с 4 значениями скорости замедленного воспроизведения (для прокрутки в прямом и обратном направлении). Во время замедленного воспроизведения звук не слышен.



Кнопка **PAUSE**: остановка изображения.



Кратковременно нажать кнопку «⏪» или «⏩».



Увеличение скорости:

Несколько раз кратковременно нажать кнопку «⏪» или «⏩».



Скорость увеличивается при каждом нажатии до тех пор, пока не снова установится начальная скорость.

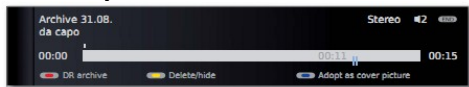
Цифровой рекордер

Удаление частей записи

Вы можете удалить части записи, начиная с текущего положения в фильме и до начала или конца.



Кнопка **PAUSE**: нажать во время архивного воспроизведения в точке, начиная с которой и до начала или конца архивная запись подлежит удалению.



Жёлтая кнопка: Вызов удаления **Delete/Hide**.



Красная кнопка: Выбор удаления от текущей позиции до начала **Delete from here to start**.

Зелёная кнопка: Выбор удаления от текущей позиции до конца **Delete from here to end**.



Нажать кнопку **OK** для подтверждения удаления.



В этом случае будет удалено 11 минут с конца программы, таким образом продолжительность записи составит всего 52 минуты.

или:



Красная или **зелёная кнопка:** Отмена удаления.

Удаление закладок

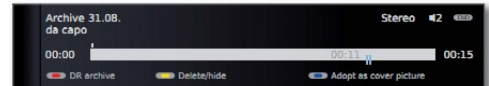
Вы можете удалить все установленные вручную закладки.



Устанавливаемые вручную закладки выделяются синим цветом, автоматически устанавливаемые закладки выделяются белым цветом.



Кнопка **PAUSE**: нажать остановки изображения.



Жёлтая кнопка: Вызов удаления **Delete/Hide**.



Синяя кнопка: Удалить все установленные вручную закладки.



Кнопка **PLAY**: Продолжить воспроизведение.



Установленные автоматически закладки не удаляются. Кроме того, имеется возможность удаления закладок через меню **DR archive** → **Delete/copy** (см. стр. 83).

Повторение воспроизведения записи

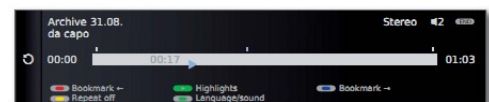
Возможно повторение записанных передач и их воспроизведение в бесконечном цикле.



INFO: Отображение дисплея статуса.



Жёлтая кнопка: Повторить фильм.



В левой части дисплея статуса и в архиве цифрового рекордера после названия передачи будет отображена круглая стрелка (см. стр. 78). Функция остаётся установленной для этой передачи даже в случае прерывания воспроизведения.



Жёлтая кнопка: Выключить функцию повторения.

Цифровой рекордер

Копирование записи на подключённый рекордер

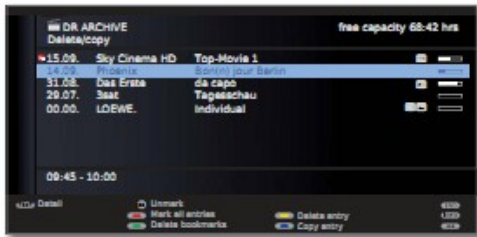
Вызвать **DR-архив**.



▼ ▲ Отметить нужную запись для копирования.



Жёлтая кнопка: Вызов удаления **Delete/copy**.



▼ ▲ При необходимости выбрать другие записи и



OK Нажать кнопку **OK** для выделения записи.

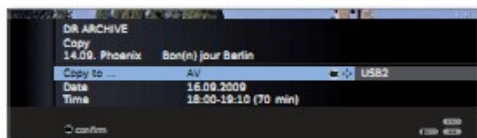


Красная кнопка: Выделение всех записей.

⇒ Копируемые записи выделяются синим цветом.



Синяя кнопка: Вызов функции копирования **Copy entry**.



◀ ▶ Выбрать **AV** в меню **Copy**.



Если копирование должно быть завершено позже, то измените дату и время.

OK Нажать **OK** для подтверждения.

Будет снова отображён архив. Перед датой копируемых записей будет отображена красная точка запрограммированного копирования.

Статус задач копирования, выполняемых или запланированных, отображается в списке таймера.

⇒ Во время копирования просмотр станций цифрового телевидения DVB невозможен. Однако при копировании телевизор может быть переключён в режим ожидания. Лучше всего копирование осуществлять в ночное время, когда телевизор не используется.

Копирование записей на внешний жёсткий диск⁽¹⁾

Кроме того, существует возможность копирования программ на внешний жёсткий диск и тем самым внести эти программы в архив, а также для воспроизведения записей на других ЖК-телевизорах Loewe.

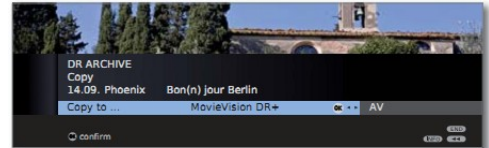


Вызвать цифровой архив **DR archive**.

Выбрать записи для копирования как описано в левой колонке.



Синяя кнопка: Вызвать **Copy entry**.



◀ ▶ Выбрать **USBx** в меню копирования.

OK Начать копирование.

⇒ Копирование на внешний жёсткий диск осуществляется в фоновом режиме на существенной большой скорости. В противоположность копированию записей на подключённый рекордер (см.стр.левую колонку), ограничения на станции в этом случае отсутствуют. По окончании копирования на экране отображается соответствующее сообщение. Статус заданий на копирование отображается в списке таймера.

⇒ Во время копирования **нельзя** выключать телевизор из сети!

Удаление запрограммированного декодирования

В любой момент времени можно удалить запрограммированное декодирование закодированных записей.

⇒ Отображается цифровой архив.



▼ ▲ Выделить нужную программу (красная точка с символом ключа).



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete/descramble**.



Синяя кнопка: **Cancel descrambling**. Красная точка с символом ключа и запись с списке таймера удаляются.

⁽¹⁾ Только в случае использования USB-разветвителя.

Цифровой рекордер

Декодирование закодированной записи

В любой момент времени можно начать декодирование закодированных записей вручную⁽¹⁾. Во время декодирования должен быть установлен СА-модуль со смарт-картой. Декодирование должно осуществляться как можно раньше ввиду увеличения вероятности истечения срока действия кода с момента записи до момента декодирования. Выполнить действия, аналогичные копированию из архива:

➡ Отображается DR-архив.



▼ ▲ Выделить нужную программу для декодирования.

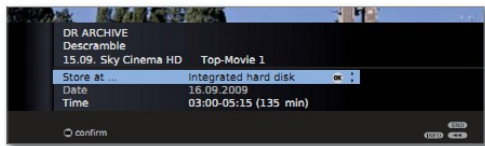
➡ Закодированные записи отмечены символом  перед строкой.



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete/copy**.



Синяя кнопка: Вызов **Descramble entry**. Красная точка с символом ключа и запись с списке таймера удаляются.




◀ ▶ Выбрать **USBx**.

Определить дату и время декодирования.

OK Нажать **OK** для подтверждения.

Будет снова отображён архив. Перед датой декодируемых записей будет отображена красная точка запрограммированного декодирования.

➡ Во время декодирования просмотр любой другой станции цифрового телевидения DVB невозможен. Однако телевизор может быть переключён в режим ожидания. Лучше всего декодирование осуществлять в ночное время, когда телевизор не используется.

➡ После успешного декодирования запись помещается в архив цифрового рекордера (без символа  перед строкой).

➡ Время и дату декодирования можно затем изменить в списке таймера (см. стр.72).

⁽¹⁾ Просим также изучить инструкции на страницах 87 и 88 в отношении правил работы с закодированными программами.

Удаление записей из архива

➡ Отображается DR-архив.



▼ ▲ Выделить нужную программу для удаления.



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete/copy**.



▼ ▲ При необходимости выделить другие записи.

OK Нажать **OK** для подтверждения.



Красная кнопка: Выделение всех записей.

➡ Удаляемые записи выделяются синим цветом.



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete entry**.



OK Подтвердить удаление. Запись(записи) удаляются.

Снова отображается DR-архив.

Цифровой рекордер

Удаление закладок

Отображается DR-архив.



Выбрать запись, в которой нужно удалить закладки.

Записи с установленными вручную закладками отмечены символом



Жёлтая кнопка: Вызов **Delete/copy**.



При необходимости выделить другие записи.

OK Нажать **OK** для подтверждения.

или:



Красная кнопка: Выделение всех записей.

Удаляемые записи выделяются синим цветом.

Нажать зелёную кнопку для удаления закладки **Delete bookmark**.

Все установленные вручную закладки для выделенных записей удаляются. Автоматически установленные закладки не удаляются.

Изменение названия архива

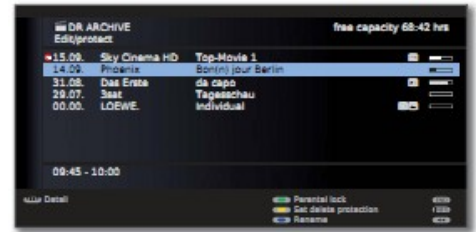
Отображается DR-архив.



Выбрать запись, в которой нужно удалить закладки.



Зелёная кнопка: Вызов **Edit/protect**.



Нажать синюю кнопку для переименования **Rename**.

Под первой буквой названия будет отображена строка, указывающая текущее положение ввода для буквы.



► Положение ввода справа.

◀ Положение ввода слева.



С помощью **цифровых кнопок** на пульте ДУ последовательно ввести символы (как на мобильном телефоне). Точное расположение кнопок приведено на стр. 106.



Жёлтая кнопка: Удаление символа слева от курсора.



Зелёная кнопка: Переключение регистра (заглавные и строчные буквы).



OK Завершение ввода.
Сохранение изменений.

Цифровой рекордер

Установка/снятие защиты с фильма (Родительский контроль)

В устройстве предусмотрена защита от просмотра фильмов детьми. Просмотр возможен только после предварительного ввода PIN-кода.

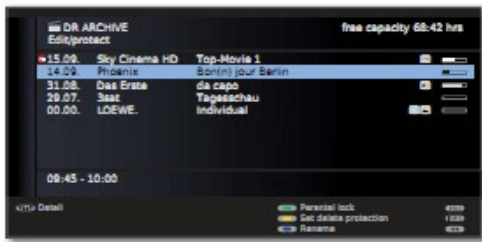
Отображается DR-архив.



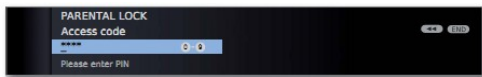
Зелёная кнопка: Вызов Edit/protect.



Выбрать запись, которую необходимо заблокировать.



Зелёная кнопка: Вызов Parental lock.



Ввести код доступа с помощью **цифровых кнопок** на пульте ДУ. В том случае, если вы определяете код доступа впервые, его необходимо хорошо запомнить. Подтвердить новый код доступа нажатием кнопки **OK**.

DR-архив снова отображается.



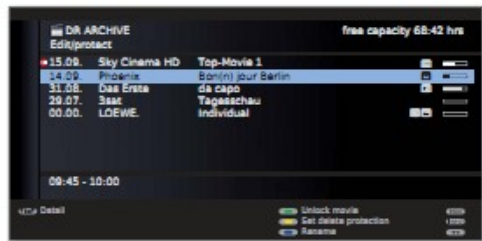
Зелёная кнопка: Lock movie.



При необходимости выделить другие записи.



Зелёная кнопка: Lock movie или Unlock movie.



Для заблокированных фильмов/записей отображается символ

Просмотр заблокированных фильмов

Вызов DR archive.



Выделить заблокированный фильм.

OK

Нажать OK для просмотра фильма.

Обложки заблокированных фильмов не считываются. Подробная информация о записи не может быть вызвана. Кроме того, в конце строки записи отображается символ

Система запрашивает ввод кода доступа (PIN-кода). Воспроизведение фильма начинается после ввода кода доступа.

Цифровой рекордер

Установка/снятие защиты от удаления

В системе предусмотрена установка защиты от удаления для предотвращения удаления Менеджером удаления (см. стр. 75).

■ Отображается DR-архив.



Зелёная кнопка: Вызов **Edit/protect**.



▼ ▲ Выбрать запись, для которой следует установить/снять защиту от удаления.



Жёлтая кнопка: Установить/снять защиту от удаления.
Set/Cancel delete protection.



▼ ▲ При необходимости выделить другие записи.



Жёлтая кнопка: Установить/снять защиту от удаления.



Перед строкой с записью, защищённой от удаления, отображается символ

Цифровой рекордер

Форматирование жёсткого диска

Перед первым использованием вы можете отформатировать жёсткие диски, подключаемые через USB-порт, с помощью пункта меню **TV menu** → **Settings** → **Miscellaneous** → **Format external hard disk**.

Форматирование может быть решением проблем, возникающих с USB-накопителем.

Кроме того, повторное форматирование жёсткого диска может легко и быстро удалить все записанные на нём данные.

Внимание!

Форматирование жёсткого диска приводит к уничтожению **всех сохранных на нём данных!**

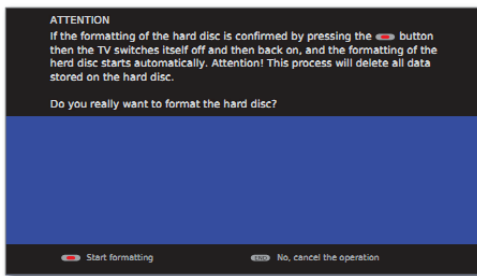
MENU

MENU: Вызов меню телевизора.



- ◀ ▶ Выбрать **Settings**.
- ▼ Переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Miscellaneous**.
- ▼ Переход к следующей строке меню.
- ◀ ▶ Выбрать **Format external hard disk**

OK Нажать **OK** для активации.



ВНИМАНИЕ

Если форматирование жёсткого диска подтверждено нажатием кнопки, то телевизор выключается и затем снова включается и форматирование жёсткого диска начинается автоматически.



Красная кнопка: Начало форматирования.

Start formatting

- ➡ После проверки необходимо выполнить перезапуск телевизора.

или

END

END: Отмена операции.

Дополнительная информация

Автоматический контроль времени

Для записи передач ваш телевизор может использовать автоматический контроль времени.

Автоматический контроль времени подразумевает соответствующий мониторинг времени начала и конца программ для станций цифрового телевидения (**DVB**). Запись начинается в начале программы и завершается по окончании программы, даже если значения времени начала и/или конца программы были изменены поставщиком программ. Прерывания вещания также учитываются. Однако автоматический контроль времени поддерживается не всеми станциями.

Цифровой рекордер

Стандарт DVB Common Interface (CI)

Если программа была записана в закодированном виде, то процесс декодирования может быть выполнен автоматически в ночное время в режиме ожидания (если установки таймера не отличаются друг от друга). Просим помнить, что телевизор нельзя выключать из сети в ночное время, а в CI-разъём телевизора должен быть установлен СА-модуль со смарт-картой.

Если программа не была декодирована в разумное время записи, то в последующем декодирование может быть вообще невозможно. Чем больше промежуток времени между записью программы и её декодированием, тем больше вероятность того, что код уже недействителен.

- ➡ Закодированные записи на жёстком диске появляются в списке таймера до того момента, когда они будут декодированы (страница 72).
- ➡ Вы можете декодировать запись вручную (см. стр. 82).
- ➡ Ваш поставщик программ может не поддерживать последующее декодирование впоследствии (со смещением времени).
- ➡ Воспроизведение закодированных программ в большой степени зависит от того, какой СА-модуль используется. Воспроизведение закодированных программ иногда может быть невозможно или возможно в ограниченном объёме.
Совет: По возможности записывать незакодированные программы или декодировать программы как можно быстрее.
- ➡ Возможность выбора в меню СА-модуля (см. Руководство по эксплуатации телевидения) и характеристики вашего СА-модуля зависят от типа используемого модуля и установленного программного обеспечения. При наличии у вас вопросов обратитесь к изготовителю модуля.

Цифровой рекордер

Стандарт DVB Common Interface Plus (CI Plus)

CI Plus является развитием стандарта цифрового телевидения DVB Common Interface. Разъемы CI Plus в принципе обладают обратной совместимостью с предыдущим стандартом CI, т.е. CA-модули и смарт-карты, соответствующие более раннему стандарту CI могут по-прежнему использоваться в разъемах CI Plus, если это допускается поставщиком программ.

Требования предыдущих стандартов (см.стр. 87) аналогично применимы к CI Plus. Однако имеются и дополнительные требования. Поставщики программ, использующие стандарт CI Plus могут назначать различные права транслируемым ими программам. Например, поставщик программ может ограничить или полностью запретить запись или последующий просмотр закодированных программ. При наличии таких ограничений они также распространяются на просмотр телевизионных программ с использованием функции тайм-шифт.

В том случае, если вы хотите записать такую программу на экране отображается соответствующее сообщение. Запись осуществляется в этом случае (в DR-архиве отображается соответствующая запись), но последующий просмотр программы невозможен или возможен лишь в течение ограниченного периода (например, в течение 10 дней). Возможное ограничение времени воспроизведения также отображается рядом с соответствующей записью в архиве цифрового рекордера.

Поставщик программ может запретить последующее декодирование записанной закодированной программы.

- ➡ Все указанные здесь ограничения зависят исключительно от поставщика программ. Телевизор просто оценивает сигналы поставщика программ в качестве нейтральных.

Кроме того, поставщик программ может запретить копирование защищенных программ на внешние носители, например, на DVD-рекордер (также после возможного декодирования).

При программировании данных может возникнуть необходимость ввода защитного PIN-кода для предотвращения доступа детей при записи программы, защищенной с помощью стандарта CI Plus от просмотра несовершеннолетними. Для последующего просмотра программы необходим секретный код телевизора.

Вид меню CA-модуля CI Plus может отличаться от нормального вида меню телевизора (см.Руководство по эксплуатации телевизора).

Обновление ПО для CA-модулей с поддержкой CI Plus

Время от времени появляются новые версии системного ПО для ПО CA-модуля. Существует два типа обновления ПО.

Рекомендованное обновление:

Отображается информация о доступном обновлении. Вы можете запустить или отказаться от процедуры. Если обновление не будет установлено, то через регулярные промежутки времени будут отображаться напоминания до тех пор, пока обновление не будет установлено.

Принудительное обновление:

Отображается информация о доступном обновлении. Модуль не будет осуществлять декодирование до тех пор, пока не будет успешно установлено обновление.

Устранение неисправностей (CA-модуль)

В случае возникновения ошибки при работе CA-модуля может помочь следующая информация:

Переключите телевизор в режим ожидания. Извлеките CA-модуль из телевизора. Полностью выключите телевизор (из розетки). Подождите несколько секунд. Установите на место CA-модуль. Снова включите телевизор.

Если ошибка не устранена, то следует записать 2-разрядный код ошибки (только для CA-модулей с поддержкой CI Plus). Обратиться в службу технической поддержки клиентов. Адреса сервисных центров приведены в Руководстве по эксплуатации телевизора на странице 126.

Внешние устройства

Меню Подключения

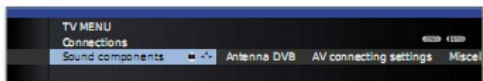
Установки подключения внешних устройств осуществляются в этом меню.

Вызов меню подключений



MENU: Вызвать меню телевизора.

Выбрать **Connections**,
переход к следующей строке
меню.



Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню

Connections:

Sound components	Мастер аудиокомпонентов, помогающий сконфигурировать компоненты, используемые для воспроизведения звука телевизора. Описание мастера аудиокомпонентов приведено на стр.96.
Antenna DVB	В этом пункте можно настроить параметры антенны DVB-T и DVB-S ⁽¹⁾ с помощью мастера антенны. Опции настройки DVB-антенн описаны в главе Первая установка (начиная со стр. 21).
AV connecting settings	Пояснения - см.правую колонку.
Miscellaneous	Пояснения – см.стр.90.

Настройки AV-подключения

В меню настроек AV-подключения можно определить параметры гнезд подключения AV- и AVS.

Вызов настроек AV-подключения



MENU: Вызвать меню телевизора.

Выбрать **Connections**,
переход к следующей строке
меню.

Выбрать **AV connecting settings**,
переход к следующей строке
меню.



Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню

AV connecting settings:

Device at connection AV	Указать здесь, подключено ли устройство к телевизору, а если да, какое из них подключено к AV-гнезду.
AV standard	В этом пункте устанавливается AV-стандарт устройства, подключённого к AV или AVS. Обычно можно оставить настройку Automatic . Если стандарт подключённого устройства не определён автоматически, то здесь необходимо установить подходящий стандарт. При необходимости узнайте информацию у своего дилера или прочитайте в инструкции по эксплуатации подключённого устройства.
Signal type	В этом пункте устанавливается тип сигнала устройства, подключённого к AV или AVS. Обычно можно оставить настройку Automatic ; в противном случае здесь необходимо установить подходящий тип сигнала. За дополнительной информацией обращайтесь к своему дилеру.
Allow switching voltage	Если активизирована эта функция, то при включении AV-устройства (не на AVS), выводящего напряжение переключения на воспроизведения, изображение и звук немедленно отображается на всех разъёмах телевизора.

⁽¹⁾ Оборудование и опции апгрейда – см.стр. 115.

Внешние устройства

Подключения – Разное

В этом меню осуществляются различные установки (например, Digital Link, декодер и т.п.), связанные с внешними устройствами.

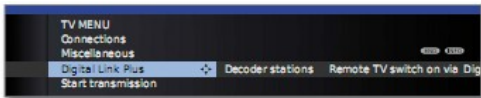
Вызов других настроек подключений



MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Connections**,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Miscellaneous**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку.

Пояснение возможностей настроек в меню

Miscellaneous:

Digital Link Plus С помощью этой функции данные станции телевизора могут передаваться на рекордер с поддержкой функции Digital Link Plus. Возможна передача только данных станций аналоговых станций.

Decoder stations В этом пункте можно указать аналоговые станции с кодированным контентом в качестве станций декодера и установить режим кодировки аудиосигналов таким образом, чтобы они автоматически декодировались декодером, подключенным к AV-гнезду.

Пункт меню доступен только если в качестве устройства **Device at connection AV** выбран **Decoder** (см.стр. 89).

Remote TV switch on via Digital Link В этом пункте можно установить, установлено ли автоматическое включение из режима ожидания (Standby), если планируется воспроизведение видеокассеты/ диска или отображается экранное меню от устройств, поддерживающих функции **Digital Link HD** или **Digital Link Plus**, подключённых к входам HDMI или AV (см.также стр. 91 и 93).

Gaming mode В этом пункте можно установить более быстрое отображение для действий с цифровыми входами телевизора, например, для игровых консолей (см.правую колонку).

Игровой режим

Для входов вашего телевизора, к которым подключаются игровые консоли, персональные компьютеры и караоке-автоматы, рекомендуем активизировать игровой режим (Gaming mode). Это позволяет ускорить отображение на экране, снизив объём применения технологий повышения качества изображения. Этот режим может быть установлен отдельно для каждого входа вашего телевизора.



MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Connections**,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **Miscellaneous**,
▼ переход к следующей строке меню.


◀ ▶ Выбрать **Gaming mode**,

OK Нажать OK для вызова.



▲ ▼ Выбрать гнездо,

OK Включить/выключить игровой режим для выбранного гнезда.

AV-гнезда с включённым игровым режимом выделяются символом  после названия подключения.

Включение/выключение игрового режима с помощью дисплея статуса

Включить/выключить игровой режим для выбранного аудио/видеохода можно также с помощью дисплея статуса.



Вызов **AV selection**.

▲ ▼ Выбрать нужное соединение,

OK нажать OK для переключения.



INFO: Вызвать дисплей статуса (если он уже не отображается после переключения на AV-подключение).



Зелёная кнопка: Включение/выключение игрового режима для выбранного подключения в соответствии со статусом (on/off).

Внешние устройства

Устройства для AV/AVS-подключения

Через евроразъём **AV** к телевизору может быть подключено дополнительное устройство, наподобие DVD-плеера, видеомagniтофона/DVD-рекордера и т.п. (см.стр.11).

Например, аудиовидеовход **AVS** (см.стр.11) обеспечивает возможность подключения цифровой камеры или камкордера.

Гнёзда AV могут работать с сигналами различных типов. Узнать, с сигналом какого типа работает вспомогательное устройство, можно в Руководстве по эксплуатации соответствующего устройства.

Ввиду огромного количества имеющихся на рынке аудиовидеоустройств здесь мы можем привести лишь некоторые примеры подключения дополнительного оборудования к AV-гнёздам.

Дистанционное включение телевизора с помощью Digital Link

Можно определить возможность автоматического включения телевизора из режима ожидания при воспроизведении диска или отображении экранного меню от устройств, поддерживающих функции **Digital Link Plus** к AV-разъёму.

Настройки включения находятся в меню телевизора (**TV Menu**) в пункте **Connections** → **Other** → **Remote TV switch on via Digital Link** (см.также стр.90).

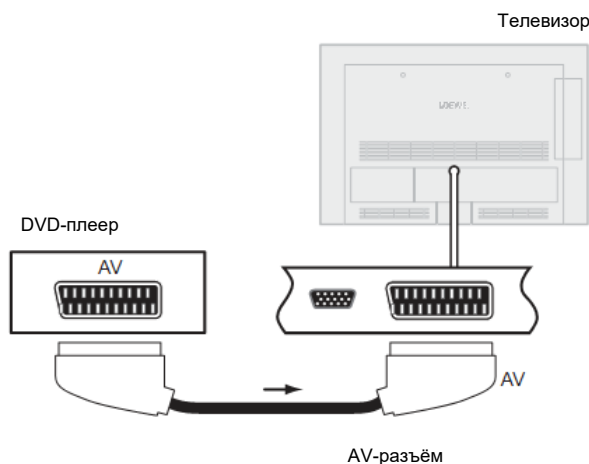
Подключение DVD-плеера к телевизору

- ➔ В качестве подключаемого устройства в меню телевизора выбран DVD-плеер (**Connections** → **AV connecting settings** → **Device at connection AV**) (см.также стр.89).

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить аудиовидеовыход Euro-AV DVD-плеера к **AV**-разъёму телевизора.

Использовать для подключения полноценный кабель стандарта Euro-AV (можно заказать у вашего дилера).



Пример подключения DVD-плеера

Воспроизведение с AV-устройства

Если устройство на аудиовидеовходе (AV) поддерживает функции **Digital Link Plus** или в меню телевизора установлено разрешить включение напряжения **TV menu** → **Connections** → **AV connecting settings** → **Allow switching voltage** → **yes**, то телевизор автоматически включается после включения воспроизведения на AV-устройстве.

Однако AV-вход может быть вызван в ручном режиме.



Вызов **AV selection**.



▲ ▼ Выбрать **AV**.

OK Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.

Внешние устройства

Подключение DVD-рекордера к телевизору

- В качестве подключаемого устройства в меню телевизора выбран DVD-рекордер (**Connections** → **AV connecting settings** → **Device at connection AV**) (см. также стр. 89).

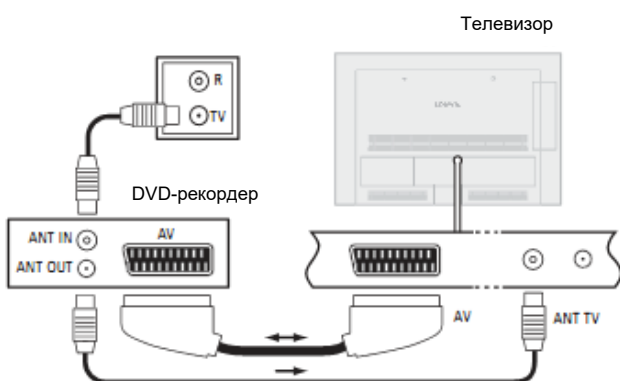
Перед подключением выключить все устройства.

Подключить аудиовидеовыход Euro-AV DVD-плеера к **AV**-разъёму телевизора.

Использовать для подключения полноценный кабель стандарта Euro-AV (можно заказать у вашего дилера).

Если вы желаете принимать и записывать аналоговые станции с помощью ресивера (тюнера), встроенного в рекордер, то рекордер должен быть подключен с помощью антенного кабеля.

Подключить DVD-рекордер как показано на следующей схеме.



Пример подключения DVD-рекордера

- Если вы хотите записывать DVB-станции с помощью внешнего рекордера, то необходимо использовать внутренний ресивер телевизора (см. **Запись по таймеру с использованием внешних устройств** на стр. 101).

Воспроизведение с AV-устройства



Вызов **AV selection**.



Выбрать **AV**.

OK Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.

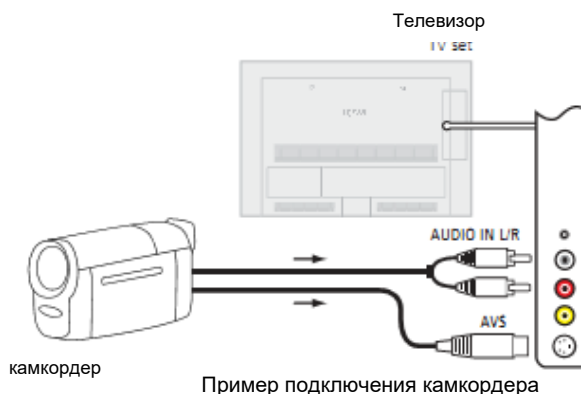
Подключение camкордера/видеокамеры

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить AV-выход camкордера к гнездам аудиовхода **AUDIO IN L** (белое) и **AUDIO IN R** (красное) и AVS-гнезду боковых аудиовидеогнезд телевизора.

Для подключения использовать AV-кабель, входящий в комплект поставки camкордера.

В некоторых camкордерах на AV-выходе имеется FBAS-сигнал вместо сигнала S-Video. В этом случае следует использовать видеовход **VIDEO IN** (жёлтый).



Пример подключения camкордера

Воспроизведение с AV-устройства



Вызов **AV selection**.



Выбрать **AVS**.

OK Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом устройстве.

Внешние устройства

Устройства для HDMI-подключения

HDMI-подключения (по интерфейсу High Definition Multimedia Interface) обеспечивают передачу цифровых видео- и аудиосигналов от плееров (например, DVD-плееров, DVD-рекордеров, Blu-ray-плееров, игровых консолей или приставок Set-Top-Box) по единственному кабелю.

Данные цифрового видео и аудио передаются без сжатия данных в цифровом видео и тем самым исключается потеря качества видео и аудио.

К каждому HDMI-гнезду можно подключить каскадом максимум до пяти устройств. Устройства упорядочиваются в меню AV и списке станций под соответствующим HDMI-гнездом. Если соответствующее устройство сообщает своё собственное название, то оно отображается вместо названия подключения.

Телевизор может оптимально использоваться для показа фильмов в формате 24p, получаемых от подключённого HDMI-плеера (например, модели Loewe BluTech Vision Interactive) (см. Словарь терминов, стр. 119).

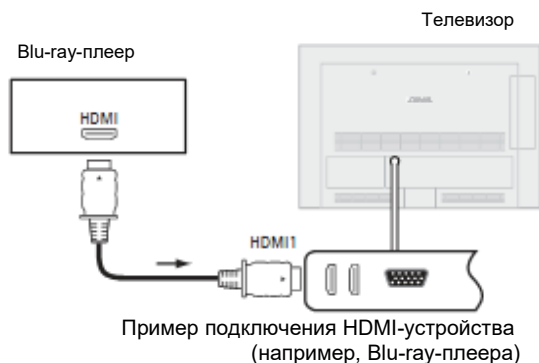
Сигналы цифрового видео от DVI-плеера также могут воспроизводиться по HDMI-подключению с помощью кабеля-адаптера DVI/HDMI. Подача звука должна быть обеспечена дополнительно. Итак, звук должен поступать по дополнительным каналам. В интерфейсах HDMI и DVI используется один и тот же метод защиты цифрового контента HDCP.

Подключение устройства

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить устройство с помощью HDMI-кабеля (тип A, 19-контактный) к одному из HDMI-гнезд телевизора.

HDMI-устройство подключается к HDMI-гнезду (например, как рекордер) как показано на схеме.



В случае использования кабеля-адаптера DVI/HDMI соответствующий аудиосигнал можно направить через гнездо телевизора **AUDIO IN** (аналоговый).

Воспроизведение с устройства

Если устройство на HDMI поддерживает функции **Digital Link HD**, то телевизор автоматически включается после включения воспроизведения на HDMI-устройстве.

Однако HDMI-вход может быть вызван в ручном режиме.



Вызов AV selection.



▲ ▼ Выбрать гнездо HDMI.

Для устройств с поддержкой функций **Digital Link HD** вместо названия подключения может отображаться название устройства.

OK Нажать **OK** для включения/выключения.

Начать воспроизведение на подключённом HDMI-устройстве. Определяется и автоматически устанавливается оптимальный возможный формат изображения.

Дистанционное включение телевизора с помощью Digital Link

Можно определить возможность автоматического включения телевизора из режима ожидания при воспроизведении диска или отображении экранного меню от устройств, поддерживающих функции **Digital Link HD** к гнезду **HDMI**.

Настройки включения находятся в меню телевизора (**TV Menu**) в пункте **Connections** → **Other** → **Remote TV switch on via Digital Link** (см. также стр.90).

Внешние устройства

Настройка геометрии

(возможна только для сигналов определённых типов)

Эта функция позволяет перемещать изображение (по горизонтали и вертикали) таким образом, чтобы оно занимало весь экран.

- ▶ При подключении ПК к гнезду **HDMI** телевизора заранее настройте выходной сигнал на ПК таким образом, чтобы он соответствовал одному из сигналов, указанных в таблице на стр. 110.



MENU: Вызвать меню телевизора.

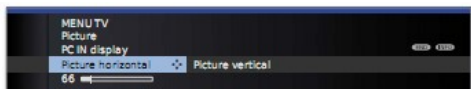


◀ ▶ Выбрать **Picture**,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **more...**,

OK Нажать **OK** для вызова.

◀ ▶ Выбрать **PC IN display**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку,
▼ переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выполнить настройку.

Digital Link HD

Digital Link HD (HDMI CEC)

Система **Digital Link HD** (HDMI CEC) позволяет телевизорам Loewe передавать сигналы дистанционного управления через HDMI-подключение телевизора на HDMI-совместимые устройства, например, Loewe AudioVision. Тем самым обеспечивается конфигурирование скрытого HDMI-устройства с поддержкой функций CEC.

Скрытое подключение HDMI-устройств

Для осуществления этого подключения сперва необходимо назначить функцию HDMI CEC с кодом **22** нужной кнопке устройства (**REC**, **DVD** или **AUDIO**) как описано на стр. 102.

Теперь необходимо назначить функцию **Digital Link HD** используемому HDMI-устройству.

Назначение HDMI-устройства

- ▶ HDMI-устройство с поддержкой функций CEC должно быть подключено к одному из HDMI-гнезд телевизора и включено.



Нажимать нужную кнопку в течение 5 секунд.

На экране телевизора отображается меню выбора.



▲ ▼ Выбрать необходимое устройство из списка.

OK Нажать **OK** для подтверждения выбора.

После этого команды дистанционного управления передаются с телевизора на HDMI-устройство, если ранее была нажата соответствующая кнопка устройства (**REC**, **DVD** или **AUDIO**).

Примечание: **CEC**, **Consumer Electronics Control** - двунаправленная последовательная шина, использующая протокол промышленного стандарта AV.Link для удалённого управления электронными устройствами.

Внешние устройства

Устройства для подключения PC IN

К телевизору можно подключить персональный компьютер, например, к гнезду **PC IN** и использовать телевизор в качестве монитора.

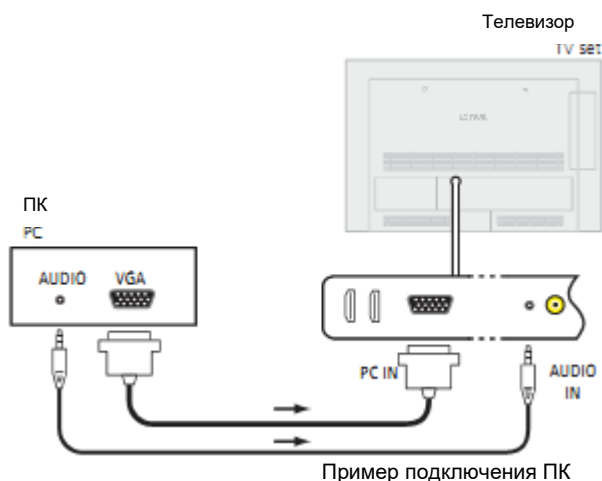
- ▶ При подключении ПК или дополнительного устройства к гнезду **PC IN** телевизора заранее настройте выходной сигнал на ПК таким образом, чтобы он соответствовал одному из сигналов, указанных в таблице на стр. 110.

Подключение устройства

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить устройство с помощью VGA-кабеля к гнезду **PC IN** телевизора.

Подключить аналоговый аудиосигнал ПК к гнезду **AUDIO IN** телевизора с помощью стереокабеля.



Если ваш ПК оборудован HDMI-интерфейсом, то вы можете подключить ПК к телевизору через гнездо HDMI (см.стр.93). В зависимости от версии HDMI-подключения на ПК аудиосигнал также может передаваться по HDMI-подключению. Если передача аудиосигнала не поддерживается, то необходимо подключить аналоговый или цифровой звуковой сигнал как описано выше. Дополнительная информация о версии HDMI-интерфейса на вашем ПК – см.соответствующее Руководство по эксплуатации.

Воспроизведение с устройства



Вызов **AV selection**.



▲ ▼ Выбрать гнездо **PC IN**.

OK Нажать **OK** для включения/выключения.

Настройка изображения с ПК

(возможна только для сигналов определённых типов)

Это меню позволяет устанавливать положение (по горизонтали и вертикали), а также фазовую длину изображения с ПК.



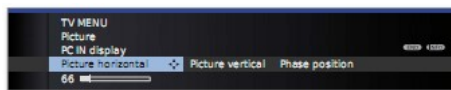
MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶ Выбрать **Picture**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выбрать **more...**,

OK Нажать **OK** для вызова.

◀ ▶ Выбрать **PC IN display**, переход к следующей строке меню.



◀ ▶ Выбрать нужную установку, переход к следующей строке меню.

◀ ▶ Выполнить настройку.

Внешние устройства

Мастер аудиокomпонентов


Мастер аудиокomпонентов помогает настроить компоненты, используемые для воспроизведения звука телевизором. Для воспроизведения звука можно настроить динамики телевизора, активные динамики, динамики телевизора и сабвуфер, а также сконфигурировать аналоговые и цифровые HiFi/AV-усилители.

Воспроизведение звука в телевизорах без встроенного цифрового декодера многоканального аудио



TV speakers Воспроизведение звука с помощью встроенных в телевизор динамиков (заводская установка).

Speaker system Воспроизведение звука с помощью динамиков телевизора и подключённого сабвуфера или активных стереодинамиков (см.стр. 97).

HiFi/AV-amplifier or TV speakers (switchable) Воспроизведение звука может по выбору осуществляться через внешний аналоговый или цифровой звуковой усилитель (см.стр. 98) или с помощью встроенных в телевизор динамиков. Для изменения способа воспроизведения звука используется **кнопка** .

Внешние устройства

Подключение системы динамиков

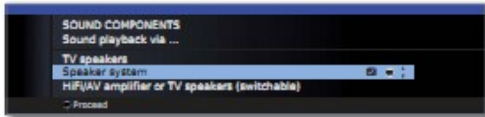
Если вы хотите использовать активные динамики или активный сабвуфер, то их можно подключить к гнездам **AUDIO OUT L/R** телевизора.

Использование активных динамиков

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить активные динамики к гнездам **AUDIO OUT L/R** телевизора.

▶▶▶ Мастер аудиокомпонентов открыт.

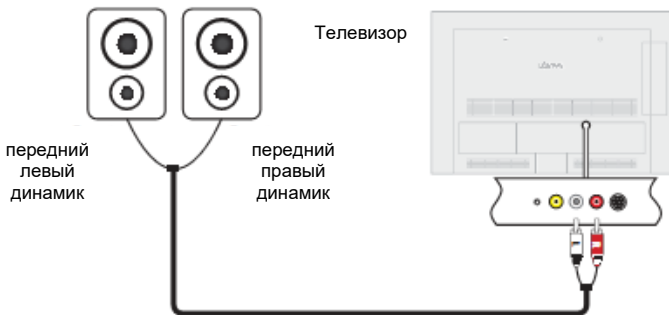


- ▲ ▼ Выбрать **Speaker system**,
- OK Нажать OK для подтверждения.

Подключить передние динамики:

- ◀ ▶ Выбрать **External speakers**,
- OK Нажать OK для подтверждения.

Подключения на кабеле-адаптере являются выходами предусилителя. Т.о. возможно подключение только активных динамиков.



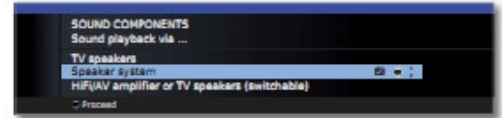
Подключение активных динамиков к телевизору

Использование динамиков телевизора и активного сабвуфера

Перед подключением выключить все устройства.

Подключить активные динамики к гнездам **AUDIO OUT L/R** телевизора.

▶▶▶ Мастер аудиокомпонентов открыт.



- ▲ ▼ Выбрать
- OK Нажать

Подключить передние динамики:

- ◀ ▶ Выбрать
- OK Нажать

Подключить сабвуфер:

- ◀ ▶ Выбрать
- OK Нажать

Отрегулировать уровень сабвуфера:

- ◀ ▶ Установить необходимый уровень сабвуфера:
- OK Нажать

Указать кроссоверную частоту:

- ◀ ▶ Установить максимальную предельную частоту сабвуфера:
- OK Нажать

Фаза сабвуфера: С помощью R+/P-настроить на станцию,

транслирующую музыку, или начать воспроизведение музыки с внешнего плеера (например, DVD-плеера, Blu-ray-плеера).

◀ ▶ Протестировать оба значения (0 и 180) даёт более чистое воспроизведение басов.

OK Нажать завершения

Телевизор



Подключение сабвуфера к телевизору

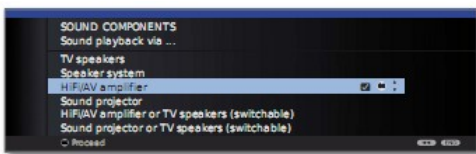
Внешние устройства

Подключение аудиоусилителей

Мастер аудиоконфигурации помогает настроить различные усилители звука (стереоусилители, усилители окружающего звука, аналоговые или цифровые) для различных форматов цифрового аудио (Dolby Digital, dts, MPEG, а также стерео/PCM). **Дополнительная информация** — см.Руководство по эксплуатации аудиоусилителя.



- MENU:** Вызвать меню телевизора.
- ◀ ▶ Выбрать **Connections**, переход к следующей строке меню.
 - ▼ Выбрать **Sound components**. Нажать **OK** для вызова Мастера аудиоконфигурации.



- ▲ ▼ Выделить **HiFi/AV amplifier**.
- OK** Нажать **OK** для продолжения.
- ◀ ▶ Выбрать, как будет передаваться звук на усилитель, в виде цифрового сигнала или аналоговым способом. Продолжить в зависимости от усилителя, см.правую колонку.

Пояснение возможностей настроек:

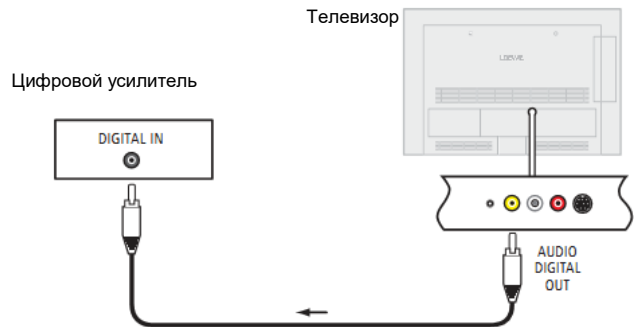
- | | |
|---|--|
| HiFi/AV-amplifier or TV speakers (switchable) | Выбрать эту настройку в случае подключения усилителя и динамики телевизора используются. Возможно переключение звука между усилителем и динамиками телевизора. |
| Sound formats | Указать аудиоформаты, которые могут декодироваться с помощью цифрового усилителя (см.Инструкции по эксплуатации используемого усилителя). |
| Type of amplifier | Выбрать тип усилителя: стереоусилитель или усилитель окружающего звука. |

Подключение цифровых аудиоусилителей

Продолжение, см.левую колонку...

Для передачи цифрового аудио: Выбрать **yes**.

Подключить цифровой аудиовыход телевизора **AUDIO DIGITAL OUT** к цифровому аудиовходу усилителя с помощью соединительного кабеля:



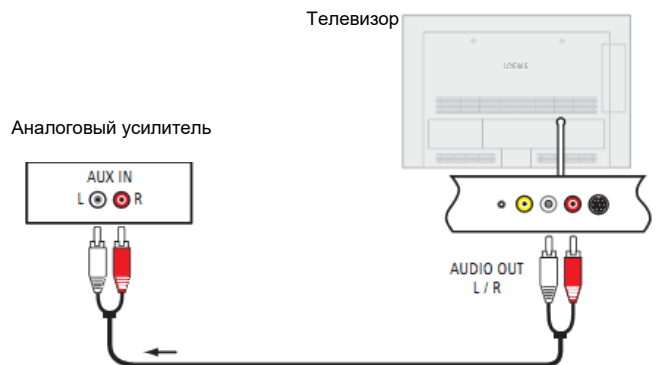
Информация об аудиоформатах, типе усилителя и других установках — см. левую колонку.

Подключение аналоговых аудиоусилителей

Продолжение, см.левую колонку...

Для передачи цифрового аудио: Выбрать **no**.

Подключить аналоговый аудиовыход телевизора **AUDIO OUT L/R** к аналоговому аудиовходу усилителя с помощью соединительного стереокабеля.



Выбор типа усилителя и осуществление других настроек — см.пояснение возможностей настроек (левая колонка).

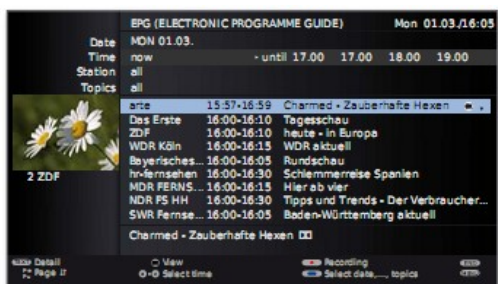
Внешние устройства

Прямая запись

Вы можете запрограммировать запись по таймеру с телевизора для записи по USB или с помощью иных подключённых к телевизору рекордеров. Для программирования записи в несколько пунктов встроен Мастер записи. Дополнительную информацию о записи с помощью цифрового рекордера можно прочитать начиная со стр.70.

Программирование записи по таймеру с помощью электронного справочника программ (EPG)

Вы находитесь в режиме EPG, если нет – нажмите кнопку **EPG**.



Выбрать нужную программу.

Кнопка **RECORD**: Вызов **Timer data** (данных таймера, см.правую колонку).

Программирование записи по таймеру с помощью телетекста

Вы находитесь в режиме телетекста, если нет – нажмите кнопку **TEXT**.



Кнопка **RECORD**: Вызов страниц программ для текущей станции.



Зелёная кнопка: Переход на соответствующую страницу.



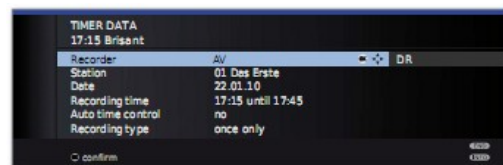
Выбор нужной передачи.

OK Нажать **OK** для вызова **Timer data** (см.правую колонку).

Ввод данных таймера

После выбора станции, программу которой вы хотите записать, будут отображены данные таймера.

Опции настройки данных таймера отличаются в зависимости от выбора рекордера, типа станции-аналоговой или цифровой (DVB), программа которой будет записываться, а также способа программирования записи (с помощью EPG или телетекста).



При необходимости – изменить данные таймера или, нажать **OK** для подтверждения.

Пояснение возможностей настроек в меню

Timer data:

- Recorder** Выбор используемого рекордера (**AV**, **DR**).
- Date** День записи.
- Recording time VPS** Использовать данные VPS для аналоговых станций, да/нет (**yes/no**⁽¹⁾).
- Descrambled recording** При записи передач закодированных станций³ вы можете определить, должно ли осуществляться декодирование станции при записи, при возможности.
- Decoding overnight** Если выбрать настройку **yes** (да), то программа будет автоматически декодирована в 02:00 следующего дня (CA-модуль должен быть подключён).
- Programme provider PIN** В этом пункте вы можете указать PIN-код поставщика программ для модуля условного доступа **CI plus** для обеспечения записи декодированной записи станции, защищённой с помощью функции родительского контроля.
- Auto time control** Использовать автоматический контроль времени, **yes/no**⁽²⁾ (да/нет). Запись осуществляется точно в указанное время, даже в том случае, если поставщик программ изменил время начала/конца программы.
- Recording type** Выбрать **once only**, **Mo-Fi**, **daily**, **weekly** или **Serial**⁽³⁾. (тип записи: однократная, с понедельника по пятницы, ежедневно, еженедельно или последовательно).
- Record subtitles** В этом пункте определяется, записывать ли субтитры.

(1) доступно только для некоторых аналоговых станций.

(2) доступно только при записи с помощью EPG.

(3) только при наличии подключённого внешнего диска (запись по USB), см.стр.70 и далее.

Внешние устройства

Программирование таймера с помощью таблицы таймера

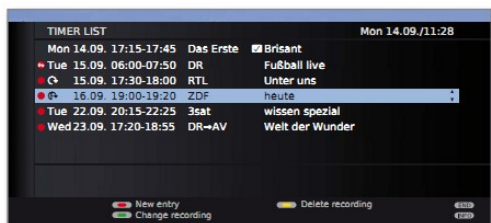
Все запрограммированные записи, отмеченные программы и заказы на копирование⁽¹⁾ указаны в этой таблице таймера (timer overview). Вы можете также запрограммировать новые записи, отметить другие программы и скопировать ранее записанные программы из архива цифровых записей (DR-archive) на внешний рекордер с помощью функции таблицы таймера.



Вызов DR-архива⁽¹⁾.



Вызов списка таймера (Timer list).



- Красная кнопка:** Новая запись (см. правую колонку).
- Зелёная кнопка:** Изменение записи.
- Жёлтая кнопка:** Удаление записи.
- Синяя кнопка:** Удаление заметки (memo).

Пояснение символов в списке таймера:

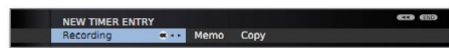
- Запись
- Повторная запись (ежедневно, еженедельно или с понедельника по пятницу)
- Последовательная запись⁽¹⁾
- Порядок декодирования (последующее декодирование закодированной записанной программы⁽¹⁾)
- Отмеченная программа (см. стр. 45).

Новая запись: Ручная запись таймера программ

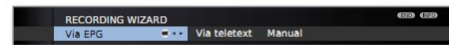
⇒ Список таймера открыт.



Красная кнопка: Вызов процедуры Новая запись таймера (New timer entry).



← → Выбрать **Recording**,
OK Нажать **OK** для вызова.



← → Выбрать **Manual**,
OK Программирование записи по таймеру с помощью EPG или с помощью телетекста (Via Teletext) – см. стр. 99.

OK Вызвать **Station selection**,
Нажать **OK** для вызова.

▲ ▼ ◀ ▶ Выбрать станцию,
OK нажать **OK** для вызова данных таймера.

Ввод данных таймера – см. стр. 99.

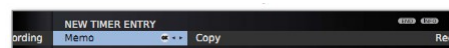
После подтверждения данных таймера новая запись передаётся в таблицу таймера.

Новая запись: Сохранение программы с помощью функции таблицы таймера

⇒ Список таймера открыт.



Красная кнопка: Вызов процедуры Новая запись таймера (New timer entry).



← → Выбрать **Memo**,
OK Нажать **OK** для вызова электронного справочника программ (EPG).

Запомнить нужную программу как описано в пункте Включение и сохранение в памяти списка программ (стр. 45).

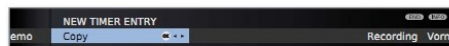
Новая запись: Копирование записей DR-архива⁽¹⁾

⇒ Список таймера открыт.

⇒ Внешний рекордер зарегистрирован.



Красная кнопка: Вызов процедуры Новая запись таймера (New timer entry).



← → Выбрать **Copy**,
OK Нажать **OK** для открытия цифрового архива (DR-архива).

Дополнительная информация - см. главу **Копирование записей** в Руководстве по эксплуатации цифрового рекордера.

⁽¹⁾ Только в случае подключения внешнего жёсткого диска (запись по USB)

Внешние устройства

Запись по таймеру с использованием внешних устройств

- Запись программ станций телевидения высокого разрешения (HDTV) с использованием внешних устройств доступна лишь в определённой мере. Программы высокого чёткости преобразуются с уменьшением разрешения в программы стандартной чёткости (HD→SD) и подаются на AV-выход для записи.

Рекордеры с поддержкой Digital Link Plus

В случае использования внешнего рекордера с поддержкой **Digital Link Plus** или аналогичной системы телевизор и подключённый рекордер обмениваются данными (например, сравниваются списки станций телевизора/рекордера или данные таймера аналоговых станций). Узнать, является ли ваш рекордер совместимым с **Digital Link Plus** можно в Руководстве по эксплуатации рекордера. Кроме того, для соединения телевизора и рекордера можно использовать только кабели типа Euro-AV.

Аналоговые станции

После завершения программирования данные таймера передаются автоматически из телевизора в рекордер. (Для DVD-рекордеров, кроме того, передаётся качество записи SQ или EQ.)

Затем процесс записи управляется рекордером и для приёма программы используется тюнер рекордера. Данные записи не сохраняются в таблице таймера (timer overview) телевизора. Следовательно, если вы хотите изменить или удалить данные таймера, то вам необходимо сделать это на рекордере.

Цифровые станции

Если вы хотите записывать программы цифровых станций с помощью внешнего подключённого рекордера, то для этого используется DVB-тюнер и процесс записи управляется телевизором, а не рекордером. Затем станция на телевизоре блокируется на время записи по таймеру. Переключение на другую DVB-станцию невозможно.

Защита от копирования

Защищённые от копирования программы не выводятся на аудиовидеоразъёмы EURO AV по причинам, связанным с законодательными ограничениями.

Последовательный интерфейс RS-232C (RJ12) (возможность дополнительной установки)

С помощью интерфейса RS-232C (RJ12) вы можете подключить ваш телевизор к системе домашних сетей различных изготовителей (например, AMX, Crestron).

Проконсультируйтесь у своего дилера относительно конфигурации интерфейса RS-232C (RJ12) и по вопросу получения дополнительной информации о различных системах домашних сетей.

Внешние устройства

Управление оборудованием Loewe

Использование пульта ДУ для управления телевизором в режиме телевизора



Нажать кнопку **TV**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления рекордером Loewe



Нажать кнопку **REC**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления плеером Loewe



Нажать кнопку **DVD**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Использование пульта ДУ для управления телевизором в режиме радио



Нажать кнопку **AUDIO**, индикация над ней будет гореть приблизительно 5 секунд.

Пока нажата кнопка горит индикация соответствующего режима работы (**TV** - **REC** - **DVD** - **AUDIO**). Это позволяет проверить, в какой режим устанавливается при каждом нажатии кнопки.

Заводская установка (factory setting) кнопок описана выше (см. также таблицу в правой колонке). Назначение кнопок может быть изменено в соответствии с существующим дополнительными устройствами (см. правую колонку).

Использование пульта ДУ для управления другими устройствами Loewe

Пульт ДУ может использоваться для управления различными устройствами Loewe. Кнопки управления **REC – DVD – AUDIO** могут определены для управления различными устройствами фирмы Loewe.



Нажимать требуемые кнопки устройства и кнопку **Stop** одновременно в течение 5 секунд до тех пор, пока соответствующий светодиод не загорится дважды.

Затем ввести 2-значный код устройства из нижеуказанного списка.

Устройство	Код	Заводская установка
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	12	
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	REC
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BluTech Vision	15	
Аудиопроектор Loewe Soundprojector	17	
Цифровое радио Loewe TV - Digital radio	19	AUDIO
Медиацентр Loewe Mediacenter	20	
Loewe BluTech Vision Interactive	21	DVD
HDMI CEC mode	22	
Loewe AudioVision	24	
Loewe Individual Sound Projector SL	25	
Apple IR codes	26	
Сброс до заводских значений	99	

Соответствующий светодиод мерцает дважды.

- ➡ Указанные здесь коды применимы для прямого управления дополнительным устройством. Для управления дополнительным устройством, подключённым к телевизору, например, при скрытой установке (**код 22**), см. стр. 94. Сигнал пульта ДУ передаётся с телевизора на дополнительное устройство по скрытой установке.

Обновление ПО

Основная информация

Программное обеспечение (ПО) телевизора может быть обновлено. Текущие версии ПО можно загрузить с интернет-сайта и установить на телевизор с помощью USB флэш-накопителя.

USB флэш-накопители

Требования к USB-накопителю

Протестированные фирмой Loewe USB флэш-накопители, совместимые по типу и по формату можно заказать у дилера Loewe под арт. № 90456.900.

Если вы хотите использовать собственный USB-накопитель, то следует иметь в виду советы/рекомендации:

- флэш-накопитель должен быть отформатирован в FAT32.
- флэш-накопитель должен иметь только 1 раздел.
- не использовать USB флэш-накопитель с шифрованием.
- не использовать USB флэш-накопители, эмулирующие CD-ROM привод.
- на устройстве не должно быть скрытых файлов.
- для некоторых типов устройств существенным является конструкция USB флэш-накопителя. Максимальные размеры: 70x20x10 мм
- При наличии сомнений необходимо отформатировать USB флэш-накопитель как "FAT32" без "extended attributes" (расширенных атрибутов).

Загрузка

Загрузка ПО с интернет-сайта Loewe

Вы можете загрузить новую версию ПО для вашего телевизора с нашей страницы в Интернете.

Для этого необходимо зарегистрировать телевизор на нашем сайте:

- <http://support.loewe.tv> (международный сайт)
- <http://support.loewe.tv/uk> (Великобритания и Ирландия)
- <http://support.loewe.tv/au> (Австралия)
- <http://support.loewe.tv/nz> (Новая Зеландия)

(под пунктом **Register now**).

Необходимо просто выполнить шаги процесса регистрации.

После успешного завершения процесса регистрации и последующего входа (по логину) на наш сайт вам следует зарегистрировать ваш телевизор (заранее запишите № артикула и серийный номер изделия, оба этих номера указаны на табличке-стикере, закреплённой на задней стороне телевизора или в пункте **Integrated features** Алфавитного указателя телевизора, см.стр.15).

Затем вам будет предложен список контента для вашего телевизора, в т.ч. обновлений ПО. Загрузите данные и распакуйте все файлы в этом ZIP-архиве в главный каталог USB флэш-накопителя.

Затем необходимо выполнить обновление ПО как описано ниже.

Обновление ПО

При обновлении ПО (пакетном обновлении) сканируются все релизы ПО в телевизоре и осуществляется обновление по мере необходимости.

Для этого необходимо вставить USB флэш-накопитель с загруженным с сайта ПО в свободный USB-порт телевизора (см.Подключения на стр.11).

Вызов обновления ПО



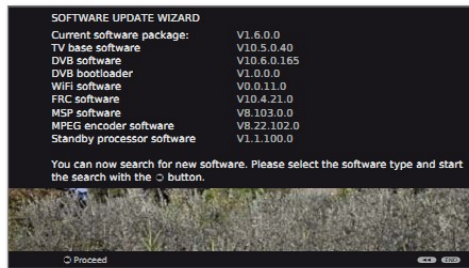
MENU: Вызвать меню телевизора.

◀ ▶
▼ Выбрать **Connections**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶
▼ Выбрать **Miscellaneous**, переход к следующей строке меню.

◀ ▶
OK Выбрать **Software Update**, Нажать **OK** для вызова Мастера обновлений.

Отображаются текущие версии программных продуктов.



OK Нажать **OK** для продолжения.

Телевизор начинает поиск новых версий ПО на USB флэш-накопителе.

В случае обнаружения новой версии ПО в процессе поиска на экране отображается следующее сообщение (см.стр.104).

В случае обнаружения на USB флэш-накопителе нескольких пакетов ПО всегда используется новейшая версия ПО.

Если новая версия ПО не обнаружена:

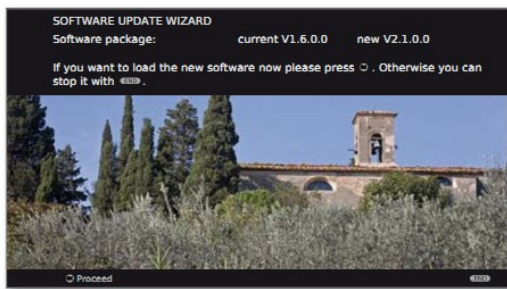


OK Нажать **OK** для прекращения работы Мастера обновления.

см.продолжение на следующей странице →

Обновление ПО

Обнаружена новая версия ПО



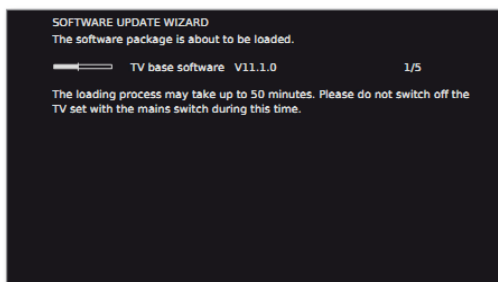
OK Нажать **OK** для продолжения.

OK Начать загрузку ПО.



Нажать **END** для прекращения работы Мастера обновления.

Загрузка нового ПО



Для индикации процесса загрузки отображается шкала. Загрузка может занимать до 50 минут. Не выключайте телевизор во время загрузки ПО.

По завершении обновления будет отображено соответствующее сообщение.

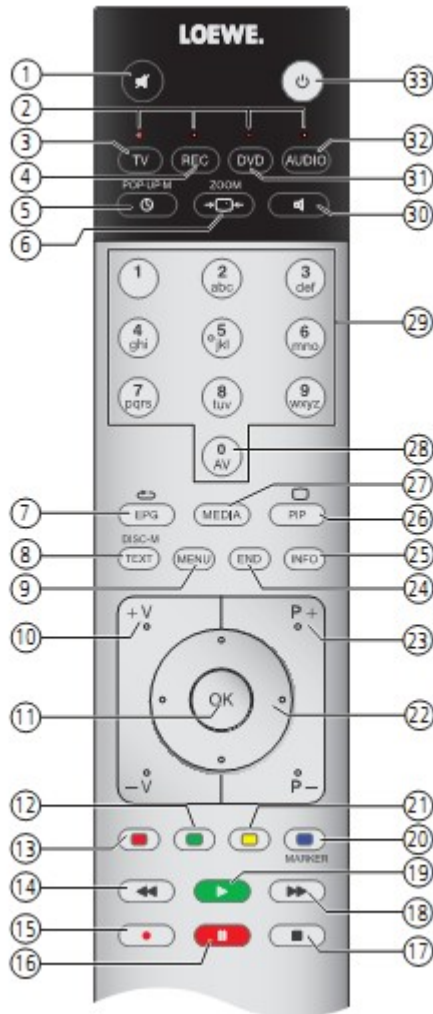
После завершения загрузки:
Выключить телевизор и снова включить его с помощью сетевого выключателя.

Ввод символов

USB-клавиатура

Вы можете подключить USB-клавиатуру к USB-порту телевизора и использовать её вместе пульта ДУ. USB-клавиатура используется для более удобного ввода Интернет-адресов в браузере, а также ввода символов при изменении названий каналов или вводе списка избранных станций.

Клавиатура может полностью заменить пульт ДУ. Сведения о назначении клавиш приведены в таблице в правой колонке.



Сочетания кнопок

Клавиатура	Пульт ДУ	№
Левая и правая кнопки переключения	Раскладка клавиатуры – переключение между стандартной (латинские буквы) и греческим или русским (только для греческого или русского языков меню)	-
F1	Красная кнопка	13
F2	Зелёная кнопка	12
F3	Жёлтая кнопка	21
F4	Синяя кнопка	20
F5	Кнопка RECORD	15
F6	Кнопка PAUSE	16
F7	Кнопка STOP	17
F8	Кнопка PLAY	19
F9	Кнопка ◀▶	14
F10	Кнопка ▶▶	18
Alt + ESC	Кнопка END	24
Ctrl + End	В браузере: остановка ввода, выход из поля ввода	-
Enter	Кнопка OK	11
0...9	Цифровые кнопки	28, 29
Pg ↑ / ↓	Кнопки P+/P-	23
Alt + +/-	Кнопки V+/V-	10
Alt + F	Кнопка TV	3
Alt + R	Кнопка AUDIO	32
Alt + P	Кнопка PIP	26
Alt + T	Кнопка TEXT	8
Alt + O	Переключение телевизора в режим ожидания	33
Alt + A	Кнопка MEDIA	27
Alt + I	Кнопка INFO	25
Alt + M	Кнопка MENU	9
Alt + E	Кнопка EPG	7
Alt + S	Включение/выключение звука	1
Alt + W	Кнопка TIMER	5
Клавиши стрелок	Кнопки направления ◀ ▶ ▲ ▼	22

Ввод символов

Таблица символов

Назначение кнопок при вводе с пульта ДУ

Для некоторых функций необходим ввод букв или символов. Ввод букв и символов возможен как в мобильных телефонах, с помощью цифровых кнопок (0-9), для этого необходимо нажимать цифровую кнопку до тех пор, пока не будет отображена нужная буква.

► Доступные символы зависят от языка.

В таблице указано назначение кнопок для английского языка меню.

Кнопка	Символ (верхний регистр – нижний регистр)
1	1
2	ABC2 – abc 2
3	DEF3 – def 3
4	GHI4 – ghi 4
5	JKL5 – jkl 5
6	MNO6 – mno 6
7	PQRS7 – p q r s 7
8	TUV8 – t u v 8
9	WXYZ9 – w x y z 9
0	0 [пробел] . / \ - + _ , ; : ? ! = & # % ~ @ \$ * ' ()

Устранение неисправностей



Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Все меню отображаются на неправильном языке .	Установлен неправильный язык меню.	Установить язык меню: Нажать кнопку MEDIA в режиме телевизора. В MediaPortal выделить последний пункт меню (Алфавитный указатель) в верхней части и вызвать с помощью кнопки OK . Выделить первое ключевое слово и вызвать с помощью кнопки OK . Затем выбрать язык и подтвердить выбор с помощью кнопки OK .
В меню телевизора невозможен вызов пункта Connections (Подключения) (отображается серым цветом).	Идет запись по таймеру.	Подождать завершения записи по таймеру или удалить запись по таймеру (ст.100).
Функции управления рекордера Loewe Recorder и таймера не работают или работают неправильно	a) Функция Digital Link не активирована или не поддерживается рекордером. b) Кабель EURO-AV не подключён.	a) Активировать Digital Link см.Инструкции по эксплуатации рекордера). b) Подключить кабель EURO-AV (стр. 92).
Общие проблемы при подключении внешних устройств через вход AV .	a) Стандарт аудиовидео AV установлен неправильно. b) Тип сигнала установлен неправильно.	a) Установить правильный стандарт (стр. 89). b) Установить правильный тип сигнала (стр. 89). В случае установки автоматического определения стандарта аудиовидео (" Automatic ") и аудиовидеосигнала (AV signal) возможно определение ошибок в случае появления сигналов не соответствующих стандартам. В этом случае необходимо установить стандарт и сигнал в соответствии с информацией, приведённой в Инструкциях по эксплуатации внешнего устройства.
Подключение декодера не работает или работает неправильно.	a) Сигнал не декодируется ввиду того, что в меню не выбраны правильные станции декодера. b) В режиме декодера отсутствует звук, т.к. в меню выбран неправильный декодер аудио.	a) Выбрать правильные станции декодера в меню телевизора (TV menu → Connections → Miscellaneous → Decoder stations → Select decoder station(s)) (см.стр. 90). b) Выбрать правильный декодер аудио (всегда, никогда, автоматически) в меню телевизора (TV menu → Connections → Miscellaneous → Decoder stations → Sound encoding), см.также инструкции к декодеру.
Digital Link Plus не работает.	a) Кабель EURO-AV не полностью подготовлен (контакт 10 не подключён). b) Некоторые рекордеры могут только получать информацию станций во время первой установки телевизора.	a) Заменить EURO-AV кабель. b) Восстановить рекордер в начальное состояние после доставки (см. Руководство по эксплуатации рекордера).
В телексте некоторые символы отображаются неправильно.	В меню телетекста выбран неправильный набор символов.	Выбрать правильный набор символов: выбрать в меню телетекста Teletext menu → Settings → Character set → Standard или выбрать нужный набор символов.
При работе модуля условного доступа (CA-module) возникают ошибки.		Выключить телевизор. Извлечь модуль условного доступа (CA-module) из телевизора. Подождать несколько секунд. Снова вставить CA-module и затем включить телевизор.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
При работе внешнего цифрового аудио-усилителя отсутствует звук.	<p>a) Внешний усилитель цифрового аудио не поддерживает выбранный аудио-формат (Dolby Digital, dts, MPEG).</p> <p>b) Телевизор и внешний усилитель цифрового аудио не подключены друг к другу.</p>	<p>a) В качестве выбора аудиоформата установить на DVD-плеере PCM-стерео. Для DVB-станций в телевизорах выбрать стереозвук в пункте Status display (INFO) – Language/sound (зелёная кнопка).</p> <p>b) Подключить цифровой аудиовыход AUDIO DIGITAL OUT телевизора к цифровому входу внешнего цифрового аудиоусилителя и выбрать для него подходящий вход.</p>
Запрограммированная запись не была осуществлена.	<p>Запись аналоговых станций с помощью данных VPS: программа, запись которой планируется уже не присутствует в списке программ, предлагаемых станцией через VPS.</p> <p>Запись со станций цифрового телевидения DVB с автоматическим контролем времени:</p> <p>Поставщик программ удалил программу из данных электронного справочника программ (EPG), например, ввиду изменений в программе.</p>	<p>Исключительную ответственность за передачу данных VPS (для аналоговых станций) или за использование автоматического контроля времени (для DVB- или MHEG-5 станций) несут исключительно станции. Наличие соответствующих данных не гарантируется.</p>
Во время воспроизведения видеофайла или музыкальной композиции звук отсутствует.	<p>a) Звук телевизора отключен (режим mute) или установлена слишком маленькая громкость.</p> <p>b) В меню телевизора TV menu в пункте Connections → Sound components зарегистрировано несуществующее или неподключённое аудиоустройство (например, HiFi/AV-усилитель).</p>	<p>a) Увеличить громкость с помощью кнопки V+ пульта ДУ. При этом режим mute отключается.</p> <p>b) Подключить аудиоустройство и включить его. В Мастере аудиокomпонентов вернуть установку Динамики телевизора (TV speakers).</p>
Воспроизведение отображаемого медиа-файла невозможно.	<p>Формат файла не поддерживается (см. также сведения об ограничениях в разделе Поддерживаемые форматы файлов на стр. 112).</p>	<p>Способы устранения отсутствуют.</p>
Объём свободного пространства на внешнем жёстком диске существенно меньше, чем отображается на экранном дисплее (OSD).	<p>Жёсткий диск отформатирован в файловой системе FAT32 на ПК под управлением ОС Microsoft Windows (см. также стр.67).</p>	<p>Отформатировать внешний жёсткий диск телевизора с помощью меню телевизора TV menu → Settings → Miscellaneous → Format external hard disk.</p>

Технические данные

Общие данные

Тип	Xelos 40 LED 	Xelos 32 LED 
Артикул №	50424x80	50422x80
Размеры устройства без подставки (ШxВxГ), см	98,4 x 64,6 x 10,3	79,8 x 54,2 x 9,8
Размеры устройства с подставкой (ШxВxГ), см	98,4 x 68,9 x 26,7	79,8 x 58,4 x 26,7
Вес устройства без подставки (прибл.) в кг	17,5	13,6
Вес устройства с подставкой (прибл.) в кг	20,4	16,5
Технология дисплея	Full-HD LCD с обратной подсветкой Edge-LED	
Диагональ экрана (в см) / Формат изображения	101 / 16:9	80 / 16:9
Разрешение (в пикселях) / Частота обновления	1920 x 1080 / 100 Гц	
Контраст (статический / динамический)	5 000:1 / 5 000 000:1	
Угол просмотра (по горизонтали/вертикали)	178° / 178°	
Энергопотребление макс. On-Mode (Вт) (Выход аудио на уровне 1/8 от макс. значения)	113	90
Энергопотребление макс. On-Mode Home (Вт) (Датчик освещённости согласно EirP)	79	65
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	0,37	0,37
Энергопотребление в выключённом состоянии (Вт)	0	0
Температура окружающей среды (°C)	5°-35°	
Относительная влажность	20-80%	
Давление воздуха	800-1114 гПа (0-2000 м над уровнем моря)	

Технические данные

Электрические характеристики

Обозначение шасси:	SL 150	
Электропитание:	220 В – 240 В/50–60 Гц	
Тюнер:	наземн./кабель:	VHF/hyperband/UHF 4 уровня: 13/18В/22 кГц
	спутник ⁽¹⁾ :	16 уровней: DiSeqC 1.0 Однокабельная система: EN 50494
Диапазон:	наземн./кабель:	45 МГц-860 МГц
	спутник ⁽¹⁾ :	950 МГц-2150 МГц
Память станций в т.ч. для AV и радио:	5000	
Телевизионные стандарты:	аналоговое:	B/G, I, L, D/K, M, N
	цифровое:	DVB-T/T2 ⁽¹⁾ , DVB-C DVB-S ⁽¹⁾ /S2 ⁽¹⁾
Стандарты цветности:	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Гц)	
Аудиостандарты:	аналоговое:	моно, стерео, 2-канальн.
	BG, DK, MN:	FM-A2
	BG, I, DK:	FM-Nicam
	L, L1:	AM-Nicam
	цифровое:	моно, стерео, 2-канальное, PCM
		Dolby Digital
		Dolby Digital Plus
	Dolby Virtual Speaker	
	DTS	
	Dolby Digital AAC+	
Выходная мощность аудио (музыка/синусоидальн.)	2 x 20 Вт / 2 x 10 Вт	
Телетекст	TOP/FLOF Level 2.5	
Память страниц	2000	

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда – см.стр. 115.

Сигналы, поступающие по PC IN/HDMI








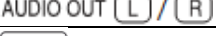

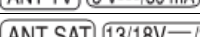
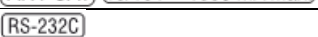





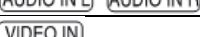


В следующей таблице указаны совместимые сигналы, которые телевизор может отображать через подключения **PC IN** и гнезда **HDMI (HDMI1 и HDMI2)**.

Сконфигурировать выходной сигнал на ПК, HDMI- или DVI-устройстве таким образом, что он соответствовал одному из сигналов, указанных в таблице.

Формат	по горизон- тали	X	по верти- кали	Частота изобра- жения	Подключение		
480i60	720	x	480i	60 Гц	PC IN, HDMI		
576i50	720	x	576i	50 Гц	PC IN, HDMI		
480p60	720	x	480p	60 Гц	PC IN, HDMI		
576p50	720	x	576p	50 Гц	PC IN, HDMI		
			1440	x	480p	60 Гц	HDMI
			1440	x	576p	50 Гц	HDMI
720p50	1280	x	720p	50 Гц	PC IN, HDMI		
720p60	1280	x	720p	60 Гц	PC IN, HDMI		
1080i50	1920	x	1080i	50 Гц	PC IN, HDMI		
1080i60	1920	x	1080i	60 Гц	PC IN, HDMI		
1080p24	1920	x	1080p	24 Гц	PC IN, HDMI		
1080p25	1920	x	1080p	25 Гц	PC IN, HDMI		
1080p30	1920	x	1080p	30 Гц	PC IN, HDMI		
1080p50	1920	x	1080p	50 Гц	HDMI		
1080p60	1920	x	1080p	60 Гц	HDMI		
VGA	640	x	480	60 Гц	PC IN, HDMI		
SVGA	800	x	600	60 Гц	PC IN, HDMI		
XGA	1024	x	768	60 Гц	PC IN, HDMI		
WXGA	1360	x	768	60 Гц	PC IN, HDMI		
SXGA	1280	x	1024	60 Гц	PC IN, HDMI		

Технические данные

Подключения (макс.оборудование)

Обозначение	Тип	Функция/сигнал	
	Сетевая розетка	220-240 В ~ 50/60 Гц	Напряжение питания
	HDMI тип A (2x)	Вход цифрового видео/аудио Digital Video/Audio IN:	Цифровое видео ⁽²⁾ и аудио
	15-контактное гнездо D-SUB	Вход видео:	Видеосигнал ⁽²⁾ ПК/STB
	EURO-AV	Видеовход: Видеовыход: Аудиовход: Аудиовыход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm) RGB CVBS (VHS/8 mm) Y/C (S-VHS/Hi 8) L/R L/R
	USB тип A (2x)	USB 2.0:	Мультимедиа- файлы/обновление ПО
	гнездо 3,5 мм	Аудиовход:	L/R (левый/правый канал)
	соед.(черный)	Digital Audio OUT (SPDIF):	Цифровое аудио (выход)
	соед.(белый / красный)	Digital Audio IN (SPDIF):	L/R (левый/правый канал)
	Mini-DIN		Сервисн./L-Link
	Гнездо IEC	75 Ом / 5 В / 80 мА:	Антенна/кабель/DVB-T/C
	Гнездо F ⁽¹⁾	75 Ом / 13/18 В / 450 мА:	ANT-SAT DVB-S/S2
	RJ12 ⁽¹⁾	Ввод/вывод данных:	Последовательный интерфейс
	Mini-DIN ⁽¹⁾		Управление вращающейся подставкой (точность позиционирования 1,5°)
	гнездо 3,5 мм		Подключение ИК-станции
	разъём CI	Общий интерфейс:	Разъём для CA-модуля
	гнездо 3,5 мм		Наушники 32-2000 Ом
	соед.(белый/красный)	Аудиовход:	L(белый) / R (красный)
	соед.(жёлтый)	Видеовход:	CVBS (VHS/8 mm)
	Mini-DIN	Видеовход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm)

⁽¹⁾ Опции оборудования и апгрейда – см.стр. 115.

⁽²⁾ Совместимые сигналы изображения – см.таблицу на стр.110.

Технические данные

MediaHome

Поддерживаемые форматы файлов

Изображения: **JPG, PNG, GIF**

Музыка: **MP3, M4A** (AAC LC), **WMA** (сжатый), **FLAC, WAV (PCM)**

Видео: **AVI** (MPEG-1/2, DivX, XviD, AC3, MP3), **WMV** (WMV9, VC-1, WMA9, WMA Pro), **MP4** (DivX, XviD, H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), **MOV** (H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), **MKV** (H.264/MPEG-4 AVC, AC3), **FLV** (H.264/MPEG-4 AVC, H.263, MP3, AAC LC), **MPG** (MPEG-1, MPEG Audio), **TS/PS** (MPEG-2, H.264/MPEG-4 AVC, MPEG2 Audio, AC3), **VOB** (MPEG-2, MPEG2 Audio, AC3)

■➡ **DivX** до разрешения 720p

■➡ **H.264/MPEG AVC** до Profile High (Level 4.2)

Аксессуары

Аксессуары

Следующие аксессуары можно заказать и приобрести у вашего дилера Loewe.

Опции установки:

Предусмотрено большое количество опций для установки телевизора на полу, столе или настенной установки.

Обзор имеющихся опций приведён на странице 116.

Loewe DVD-рекордер:

DVD-рекордеры Loewe специально разработаны для гармоничного сочетания с телевизорами Loewe TV по форме и цвету, адаптированным управлением и технологиями. Использование этих устройств позволяет создать систему, обладающую многими преимуществами.

Loewe Blu-ray плеер:

Blu-ray-плеер фирмы Loewe **BluTech Vision Interactive** позволяет успешно пользоваться форматом, идущему на смену формату DVD. Интегрированный в систему Loewe пульт ДУ Assist обеспечивает удобное управление как телевизором Loewe, так и плеером BluTech Vision Interactive.

Loewe Audiovision:

Система **Audiovision** со встроенным декодером 5.1 используется для создания впечатляющего окружающего звука, даже в случае телевизоров не оборудованных декодером кругового звука.

Система Audiovision обеспечивает работу в режиме радио (FM radio), подключение CD/DVD-плееров, а также устройств iPod и iPhone. Кроме того, благодаря масштабированию видео до разрешения 1080p, вы можете смотреть DVD-видео в разрешении Full HD.

Болты-адаптеры Loewe Vesa:

У дилера или в службах технической поддержки (см. адреса сервисных центров на стр.126) вы можете приобрести болты-адаптеры для кронштейнов настенного монтажа соответствующие стандарту VESA. Необходимо четыре единицы.

Распорные болты (1 наим.) № Loewe для заказа: 70873.001.

При условии наличия.

Аксессуары

Комплекты для апгрейда/ преобразования/кабели

Модуль DVB-S2 Single (арт. № 70622.080):

Этот комплект для апгрейда позволяет осуществлять приём цифровых спутниковых программ и HDTV-станций. Тюнер встроен в телевизор и управляется с помощью пульта ДУ/меню.

Возможности апгрейда телевизора приведены в таблице на странице 115.

Модуль RJ12 / Motor unit / IR-Link (арт. № 70493.080):

Телевизор может быть подключён к домашней сети с помощью интерфейса RS-232C (RJ12).

Поддержка инфракрасной функции позволяет осуществлять управление вспомогательным оборудованием других изготовителей при их нахождении в зоне покрытия. Управления вспомогательным оборудованием осуществляется с помощью соответствующих пультов ДУ через телевизор Loewe.

Возможности апгрейда телевизора приведены в таблице на странице 115.

Модуль DVB-T2/C Single (арт. № 70913.080):

Комплект для апгрейда DVB-T2/C Single добавляет телевизору возможность приёма стандартных цифровых каналов DVB-T2. В настоящее время стандартные каналы DVB-T2 доступны не во всех странах.

Возможности апгрейда телевизора приведены в таблице на странице 115.

USB-удлинитель (арт. № 70167.080):

Для обеспечения лёгкого доступа к USB-портам и установки USB флэш-накопителей с большими размерам корпуса к телевизору можно подключить USB-удлинитель.

Этот комплект для апгрейда можно приобрести в службе технической поддержки клиентов (см. адреса на стр. 126).

При условии наличия.

Аксессуары

Варианты оборудования

Варианты оборудования и возможности апгрейда/переоборудования указаны в следующей таблице.

Варианты комплектации	Xelos 40 LED	Xelos 32 LED
Запись по USB	●	●
DVB-T/C Single	●	●
DVB-T2/C Single Арт. № 70913.080	□	□
DVB-S2 Single Арт. № 70622.080	○	○

- при поставке с завода
- доступно в качестве комплекта для апгрейда
- доступно в качестве комплекта для переоборудования

Оборудование телевизора

Точное наименование телевизора - см. идентификационную табличку на задней части телевизора. Точные технические характеристики приведены в главе **Встроенные возможности** (Integrated features) Алфавитного указателя телевизора (см.стр. 15).

Аксессуары

Возможности установки



Настольная подставка



Настенный монтаж
Wall Mount WM62



Настенный монтаж
Wall Mount Flex 32 L⁽¹⁾



Напольная подставка
Floor Stand A 32-46



Напольная подставка
Floor Stand 8 32-40⁽¹⁾



Стойка 110.30⁽¹⁾
Стойка 110.30 SW⁽¹⁾



Стойка 165.30⁽¹⁾



Стойка 165.45 CS⁽¹⁾
Стойка 165.45 SP⁽¹⁾

Xelos 40 LED

- Настольная подставка Xelos 40 (входит в объем поставки)
- Настенный монтаж Wall Mount WM62
- Настенный монтаж Wall Mount Flex 32 L⁽¹⁾
- Напольная подставка Floor Stand A 32-46 (панель оборудования доступна в качестве опции)
- Напольная подставка 8 32-40⁽¹⁾
- Стойка Rack 110.30⁽¹⁾
- Стойка Rack 110.30 SW⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.30⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.45 CS⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.45 SP⁽¹⁾

Xelos 32 LED

- Настольная подставка Xelos 32 (входит в объем поставки)
- Настенный монтаж Wall Mount WM62
- Настенный монтаж Wall Mount Flex 32 L⁽¹⁾
- Напольная подставка Floor Stand A 32-46 (панель оборудования доступна в качестве опции)
- Напольная подставка 8 32-40⁽¹⁾
- Стойка Rack 110.30⁽¹⁾
- Стойка Rack 110.30 SW⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.30⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.45 CS⁽¹⁾
- Стойка Rack 165.45 SP⁽¹⁾

⁽¹⁾ Только совместно с соответствующим переходником, заказываемым отдельно.

Экологичность

Защита окружающей среды

Энергопотребление

Ваш телевизор оборудован системой экологичного режима ожидания. В режиме ожидания энергопотребление снижается до низкого уровня (см. Технические данные на стр. 109). Просим иметь в виду, что данные EPG (Электронного справочника программ, при определённых обстоятельствах утрачиваются, Electronic Programme Guide) и запрограммированная по таймеру запись может быть не выполнена с помощью телевизора.

Энергопотребление телевизора при эксплуатации зависит от настроек энергоэффективности при первой установке (см.стр. 21) или установок в меню телевизора (см.стр. 33).

В случае активации функции автоматического уменьшения яркости (см.стр.33) изображение телевизора автоматически настраивается в соответствии с освещённостью. Это позволяет снизить энергопотребление теле-визора.

Упаковка и коробка

Вы приобрели высококачественный технический продукт с длительным сроком службы. В отношении утилизации упаковки мы оплатили платёж в пользу компании, уполномоченной осуществлять сбор у дилеров и утилизацию упаковки.

Телевизор



Правила утилизации, обращения и переработки использованных электронных устройств регламентируются Директивой ЕС 2002/96/ЕС. Старые электронные устройства должны утилизироваться отдельно. **Не выбрасывать как обычный бытовой мусор!**

При покупке нового телевизора со сравнимыми характеристиками вы можете бесплатно направить старый телевизор в указанные центры по переработке или к специальному дилеру. Дополнительную информацию относительно возврата (также для стран не входящих в ЕС) можно получить в муниципалитете/местных административных органах.

Батарейки



Батарейки, входящие в комплект поставки оборудования, не содержат вредных веществ наподобие кадмия, свинца и ртути. Согласно Инструкции о батареях использованные батарейки запрещается выбрасывать как бытовые отходы.

Сдать использованные батарейки в магазин розничной торговли в **специальные контейнеры**, предназначенные для сбора использованных батареек.



Кодовый номер ■ отменяет код доступа и тем самым функцию родительского контроля. Хранить этот номер в безопасном месте.

Юридические примечания

Торговая марка

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Изготовлено по лицензии по патентам США №№: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и других патентов США и мировых патентов, выданных или находящихся на утверждении. DTS и DTS Digital Surround являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS и символ являются торговыми марками DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Все права зарезервированы.



Экранный шрифт "Loewel2700" основан на шрифте "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", который в свою очередь основан на шрифте "Bitstream Vera". Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream Inc.

В телевизоре используется ПО, частично основанное на работе независимой группы экспертов по фотографии Independent JPEG Group.

DivX и соответствующие логотипы DivX являются зарегистрированными торговыми марками DivX, Inc.

Продукт включает ПО, разработанное проектом OpenSSL Project для использования в комплекте инструментов OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org>).

Это программное обеспечение предоставляется OpenSSL в виде "as is", все явные и подразумеваемые гарантии товарных свойств и пригодности для применения в конкретных целях исключены. OpenSSL project, а также участники этого проекта не несут ответственности за прямые, косвенные, случайные, специальные, примерные, а также иные убытки (включая, но не ограничиваясь, поставкой или заменой товаров или услуг; потерей данных или прибылей; а также перебоями в ведении бизнеса), независимо от причин возникновения убытков в связи ли с контрактными обязательствами, со строгой ли ответственностью, или в связи с право-нарушениями (в т.ч. по халатности или по иным причинам), возникающими в связи с использованием этого ПО, даже в случае предупреждения о возможности таких убытков.

В телевизоре используется криптографическое ПО, автором которого является Эрик Янг (eay@cryptsoft.com, Eric Young).

В телевизоре используется ПО, написанное Тимом Хадсоном (tjh@cryptsoft.com, Tim Hudson).

В данном изделии используется ПО, разработанное третьими фирмами и / или ПО, на которое распространяется Лицензия общего применения GNU General Public License (GPL) и/или GNU Lesser General Public License (LGPL). Вы имеете право передавать и изменять их в соответствии с версией 2 Лицензии GNU General Public License или иной последующей версией, которая будет опубликована Free Software Foundation.

Фирма Loewe публикует эту программу БЕЗ ГАРАНТИЙ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ, в особенности без любой подразумеваемой гарантии ПОДГОТОВЛЕННОСТИ РЫНКА или ПРИМЕНИМОСТИ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. Более подробную информацию можно узнать в Лицензии общего применения GNU General Public License. Вы можете заказать ПО в службе поддержки клиентов фирмы Loewe.

Условия лицензии GNU General Public License можно скачать на сайте:
<http://www.gnu.org/licenses/>.

Словарь терминов

0-9

24p movie display: Фильмы, выпускаемые на дисках Blu-ray поддерживают 24p-фильмы. Плеер Blu-ray передаёт на телевизор оригинальные фильмы с частотой 24 кадра в секунду. Установленный на заводе режим цифрового кино DMM (DigitalMovieMode) вычисляет и вставляет дополнительные переходные кадры, что способствует подавлению скачков изображения, типичных для кино и повышает плавность воспроизведения фильмов.

A

Активная антенна: Антенна, имеющая собственный блок питания или усиления, которая может улучшить качество приёма в областях с плохим приёмом.

Automatic time control (Автоматический контроль времени): Аналогично VPS для аналоговых станций автоматический контроль времени осуществляет контроль за временем начала и окончания программ DVB-станций. Если эти параметры отличаются от времени, запрограммированного в данных таймера, то текущее время записи автоматически изменяется. Автоматический контроль времени поддерживается не всеми DVB-станциями.

AVI: Сокращение от Audio Video Interleave, формата файла-контейнера, разработанного Microsoft. В одном AVI-видеофайле может содержаться несколько потоков аудио, видео и текстовых данных (поэтому формат и называется контейнером).

AV-гнездо: Гнездо для аудио- и видеосигналов.

AV-source: Аудио/видео источник.

AVS: Аудио/видеогнезда, расположенные сбоку на телевизоре (cinch и мини-DIN).

B

Band (Диапазон): Название диапазона передач.

Blu-ray Disc: Формат, идущий на смену DVD. На одном диске Blu-ray можно записать около пяти DVD (сокращённо диски называются BD). Как следствие, на диске Blu-ray достаточно пространства для сохранения изображений высокого разрешения и многоканального аудио.

BMP: Сокращение от **Bitmap**, формата растровой графики, разработанного для Microsoft Windows и OS/2, наиболее распространённый и по этой причине поддерживаемый большинством популярных графических пакетов.

C

CA module: Модуль условного доступа (Conditional Access) содержит систему кодирования сравнивающий передаваемый код с кодом смарт-карты (**Smart Card**). Если они совпадают, то соответствующие станции или программы декодируются.

CEC: Сокращение от Consumer Electronics Control (управление потребительской электроникой). CEC обеспечивает универсальные функции управления развлекательными электронными устройствами (например, System standby, One Touch Play). CEC также известен как **Digital Link HD** фирмы Loewe.

Cinch cable: Соединительный кабель для передачи аудио и видео.

CI slot (CI-разъём): См. **Common Interface**.

Common Interface: Общий интерфейс (Common Interface) (CI-разъём) является стандартизированным интерфейсом. При установке соответствующих модулей декодирования (CA-модулей modules) могут использоваться закодированные цифровые программы на смарт-карте (**Smart Card**).

Common Interface Plus: CI Plus является развитием стандарта **Common Interface**. CI Plus-разъёмы в принципе обладают обратной совместимостью с более ранним стандартом CI, т.е. CA-модули и смарт-карты, соответствующие более раннему стандарту CI, также могут использоваться в CI Plus-разъёмах, если поставщик программ обеспечивает поддержку. Кроме того, на стандарт CI Plus распространяются дополнительные требования.

Component IN: Подключение, при котором видеосигнал поступает через три отдельных гнезда. Подключение является компонентным, т.е. состоит из компоненты яркости "Y", а также цветовой разницы "Pb" и "Pr". YPbPr является оригинальной аналоговой версией цифрового YCbCr, при котором видео, сохранённое на DVD, а также передаваемое по спутникам, кабелю или антеннам в DVB имеют цветное кодирование.

Conditional Access module: См. **CA module**.

D

Декодер: Аналоговые закодированные телевизионные сигналы передаются через декодер, раскодируются и изображение становятся видимым.

Digital Link: Система для управления рекордерами (для видеомагнитофонов и DVD-рекордеров Loewe) через гнезда Euro AV телевизоров со скрытым монтажом. Используется для контроля рекордера при записи по таймеру.

Digital Link HD: Система для управления устройствами посредством HDMI-подключения телевизора Loewe TV в случае скрытого монтажа.

Digital Link Plus: Система для контроля рекордеров согласно протокола 50. Для аналоговых станций данные станций и таймера передаются на рекорд через гнездо EURO-AV. Запись по таймеру осуществляется исключительно рекордером. Различные изготовители используют различные обозначения.

DivX: Видеокодек, обеспечивающий сжатие даже файлов относительно размера с высоким коэффициентом сжатия без существенной потери качества изображения.

Dolby Digital: Цифровое многоканальное аудио. Цифровой стандарт для высококачественных домашних систем воспроизведения видео. В этом стандарте отдельные каналы передаются отдельно. Три передних канала: правый, левый и центральный, два канала кругового аудио, а также канал внешнего сабвуфера называются обозначаются 5:1 сигналом.

Dolby Pro Logic: Аналоговое многоканальное аудио. Преобразует стереосигнал в кодировку Dolby в круговое аудио. Он обычно содержит четыре канала (передний левый, центральный, передний правый, канал кругового аудио). Этот метод не предусматривает генерирование специального канала сабвуфера.

Dolby Pro Logic II: Аналоговое многоканальное аудио. Dolby Pro Logic II является продолжением Dolby Pro Logic. Этот метод позволяет генерировать 6-канальный пространственный звук из стереосигнала или сигнала Pro-Logic (передний левый, центральный, передний правый, левый канал кругового аудио, правый канал кругового аудио, сабвуфер).

Словарь терминов

Dolby Surround: Аналоговая многоканальная аудиосистема, сводящая четыре аудиоканала до двух аудиодорожек с помощью матричного кодирования.

Dolby Virtual Speaker: Технология Dolby Virtual Speaker эмулирует окружающее аудио при реальном воспроизведении 5.1-каналов с помощью двух динамиков.

DRM: Digital Rights Management. Средства и методы защиты данных, защищённых авторскими правами. Для правильной работы защищённый контент DRM требует наличия не только устройств с поддержкой DRM, но и лицензии, выдаваемой поставщиком (предоставляется за плату).

DTS: Digital Theater Systems; Цифровое многоканальное аудио.

DVB-C/-S/-T: Термин Digital Video Broadcasting обозначает цифровое телевидение. Технически DVB является стандартизированным процессом передачи цифрового контента (телевидения, радио, многоканального аудио, пространственного аудио, EPG, телетекста и других вспомогательных услуг) с помощью цифровых технологий. **C** обозначает передачу по кабелю, **S** – передачу через спутник, а **T** – наземную передачу или вещание с помощью антенн.

DVD: Сокращение от Digital Video Disk или Digital Versatile Disk (более поздний термин).

DVD preceiver: Комбинированное устройство в виде DVD-плеера и радио без встроенного усилителя.

DVI: Digital Visual Interface, интерфейс для передачи цифрового аудио и графических данных (без аудио).

Dynamic contrast ratio: Коэффициент динамической контрастности. В этом случае интенсивность света дисплея адаптируется для тёмных областей изображения. При этом яркость обратной подсветки автоматически уменьшается и коэффициент контрастности временно, т.е. динамически, повышается.

E

Electronic Programme Guide: См. EPG.

EPG: Электронный справочник программ (Electronic Programme Guide) является электронным вариантом печатных телепрограмм. С помощью можно осуществлять просмотр программ телестанций, передавать нужные данные. В списке программ содержатся данные о названиях, времени начала и продолжительности программ. Кроме того, отображается краткое содержание программ.

Euro AV socket: Интерфейс подключения видеоприборов к телевизору. Это гнездо также называют гнездом Scart.

F

FLOF: Full Level One Facilities. Система телетекста, в которой названия и номера точек перехода передаются в нижней строке каждой страницы. Это используется, например, для направления пользователя к соответствующим темам. Информация о существующих страницах и страницах с подстраницами не поддерживается в системе FLOF.

H

HDCP: High-bandwidth Digital Content Protection. Система защиты цифрового контента для интерфейсов DVI и HDMI, разработанная с целью предотвращения незаконного копирования высококачественного видеосигнала.

HDMI: High Definition Multimedia Interface является новым интерфейсом для полностью цифровой передачи аудио- и видеоданных.

HDTV: High Definition Television является собирательным термином для обозначения большого количества стандартов телевидения высокой чёткости.

HD-Ready: Логотип качества, который получают устройства, способные отображать телевидение высокой чёткости (**HDTV**).

High band and Low band: Диапазоны передачи для спутников (высокий и низкий).

I

ID3 tags: Дополнительная информация для аудиофайлов MP3 и WMA. В числе прочего теги содержат данные об исполнителе, названии композиции, альбоме и обложку альбома. Эти данные могут быть отредактированы на ПК с помощью программ редактирования ID3-тегов.

IR-Link: Функция IR-Link обеспечивает управление вспомогательными устройствами со скрытым монтажом других изготовителей с помощью телевизора Loewe. Необходимый для этого ИК-датчик доступен в качестве аксессуара, может быть заказан и использован в гнезде IR-Link телевизора.

J

JPEG/JPG: Joint Photographic Experts Group – Объединённая группа экспертов по фотографии является комитетом, разработавшим стандартный метод сжатия цифровых фотографий. Этот метод JPEG (для краткости **JPG**), названный в в комитета является общеупотребительным графическим форматом для фотографий.

L

LCD: Liquid Crystal Display. ЖК-дисплей.

LCN: Logical Channel Numbers. Номера логических каналов. В станциях с LCN, номер ячейки канала, соответствующий станции, также передаётся провайдером. Станции сортируются в соответствии с этими номерами каналов.

L-Link: Интеллектуальная система подключения устройств Loewe для автоматического обмена информацией. Упрощает взаимодействие телевизора и системных компонентов Loewe.

LNB/LNC: Важнейший электронный компонент спутниковой антенны, называемый LNB (Low Noise Block Converter). Он устанавливается в фокальной точке параболической антенны. Обозначение **LNC** (Low Noise Converter) указывает на то, что происходит преобразование на низкую промежуточную частоту. Дополнительный блок в LNB указывает на факт, что в каждом случае происходит преобразование всего частотного диапазона (блока).

Словарь терминов

М

MPEG-5: Стандарт цифрового телетекста, подготовленный Группой экспертов по мульти- и гипермедиа (Multimedia and Hypermedia Expert Group). В настоящее время применяется только в Великобритании и Ирландии.

Модулятор: Передатчик в видеоманитоне или DVD-рекордере, позволяющий устройству получать сигналы через тюнер телевизора.

Моно: Одноканальное аудио.

MPEG: Формат сжатия цифрового видео.

MP3: Формат данных сжатых аудиофайлов.

Мультимедийный контент: Этот термин используется для наименования видео, музыки и фотографии в целом.

N

Network ID: NID обозначает так называемый идентификационный номер программы (ID number), известный также как сетевой идентификатор – число в диапазоне от 0 до 8191. Эта спецификация необходима в отдельных кабельных сетях в некоторых странах. Затем происходит поиск только DVB-сигналов сети этой станции.

NICAM: Аудиостандарт. Используется в Дании, Великобритании, Франции, Швеции и Испании.

NTSC: Американский стандарт телевидения.

P

Page Catching: Термин применим к телетексту и означает переход на страницу или вызов номера страницы.

PAL: Европейский стандарт.

PCM: Импульсно-кодовая модуляция (Pulse Code Modulation) для цифрового аудио.

Picture in Picture: См. PIP.

PIP: Picture in Picture; функция, позволяющая выводить на экране два изображения ("картинка в картинке").

Pixel: Обозначает как мельчайшую единицу раstra цифрового графического изображения, так и отображение точки на экране с сеткой.

Pixel error: Термин pixel error используется для обозначения дефектного пикселя, обычно на ЖК-дисплее. Дефектные пиксели могут возникать ввиду производственных сбоев. Обычно дефект проявляется в виде негаснущего пикселя или постоянно чёрного пикселя. Наличие отдельных дефектных случаев возможно, гарантия в этом случае не распространяется.

PNG: Сокращение от Portable Network Graphics, свободного формата растровой графики, используемого для сжатия без потерь качества.

Progressive JPEG: Формат Progressive JPEG позволяет изображениям отображаться с постепенным повышением детализации по мере завершения процесса загрузки.

ProScan/Progressive Scan: Progressive Scan (сокращённо PS) или метод полного изображения является методом, используемым в мониторах, телевизора, ЭЛТ и других устройствах отображения, при котором изображение получается не строка за строкой (чересстрочная развёртка), а в виде реальных полных изображений.

R

RGB: Цветовые сигналы: красный, зелёный и синий.

S

Satellite tuner: Спутниковый тюнер. Ресивер для спутниковых программ.

SDTV: Standard Definition TeleVision. Телевидение стандартной чёткости.

SECAM: Французский стандарт телевидения.

Set-Top-Box: Set-Top-Box (или STB) обозначает электронное развлекательное устройство, подключаемое к другому устройству, обычно к телевизору и предоставляющее дополнительные функциональные возможности.

Signal input groups: В зависимости от поступающего сигнала источники сигналов подразделяются на различные группы. Все группы входных сигналов группируются по соответствующим типам сигналов, возможные входные сигналы указаны ниже.

Аналоговое ТВ:

Тип сигнала: FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i), компонентный-SD (480i/576i)
Вход: Аналоговый тюнер, AV, AVS

Цифровое ТВ:

Тип сигнала: DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)
Вход: Цифровой тюнер, HDMI1, HDMI2, HDMI3

Аналоговое HDTV:

Тип сигнала: RGB-HD (видеорежимы, например, 1920x1080, 1280x720), компонентный-HD (видеорежимы, например, 1920x1080, 1280x720)
Вход: PC IN

Цифровое HDTV:

Тип сигнала: DVB-HD, HDMI-HD
Вход: Цифровой тюнер, HDMI1, HDMI2, HDMI3

ПК:

Тип сигнала: RGB (режимы ПК, например: 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1360x768)
Вход: PC IN

PhotoViewer:

Вход: USB

Signal strength: Мощность принимаемого антенной сигнала.

Signal quality: Качество поступающего на антенну сигнала.

Smart Card: Смарт-карта является картой с электронным микропроцессором, выдаваемой соответствующим провайдером программ или сертифицированными операторами платного телевидения. На карте находится код, который декодируется с помощью CA-модуля.

Static contrast ratio: Коэффициент статической контрастности описывает разницу между самой яркой и самой тёмной областью изображения.

Стерео: Двухканальное аудио.

Словарь терминов

S (продолжение)

Switch voltage: Напряжение включения, видеоустройство направляет напряжение включения телевизора в режим воспроизведения.

Symbol rate: Скорость передачи данных при передаче данных.

T

Terrestrial: Беспроводная передача, при передаче данных в которой в качестве промежуточной станции не используются спутники называется наземной (terrestrial).

TFT: Thin Film Transistor. Тонкоплёночный транзистор. Наиболее известной областью применения тонкоплёночных транзисторов является использование для плоских ЖК-экранов, в которых в качестве каждого отдельного пикселя используется тонкоплёночный транзистор. Дисплеи такой конструкции также называются дисплеями с активной матрицей, однако часто их также называют TFT-дисплеями.

TOP: Table of Pages. Система телетекста, в которой отдельные страницы разделены по темам. Для более высокого уровня иерархии применяются блоки (например, Новости, Спорт, Программы) и группы для более низкого уровня (например, Внутри страны/Зарубежные новости, Футбол/теннис). Страницам могут быть назначены сокращения, отображаемые в нижней строке, которые можно выбирать с помощью четырёх цветных кнопок на пульте ДУ. Также передается информация о том, какие из страниц существуют и какие из них имеют подстраницы.

Tuner: Тюнер. Синоним термина ресивер.

U

USB: Universal Serial Bus. Система последовательной шины для подключения внешних устройств (USB карт-ридеров, USB флэш-накопителей).

V

VGA: ПК-интерфейс для подключения монитора.

VPS: Video Programming System (VPS) является сигналом, который передают некоторые (но не все) станции аналогового телевидения в разделительных промежутках. Этот сигнал используется видеомагнитофонами и DVD-рекордерами при записи программ, что позволяет реагировать на задержки времени начала программ, изменения программ и превышения запланированной продолжительности программ.

W

WMA: Сокращение от Windows Media Audio, собственный формат аудиоданных Microsoft. Содержимое сжимается как и в случае MP3-файлов.

WMV: Сокращение от Windows Media Video, формат видео, разработанный Microsoft.

Y

Ycc/Ypp: Цветовые стандарты для развлекательных устройств **Set-Top-Boxes**.

YCbCr: Цифровая цветовая модель, см. **COMPONENT IN**.

YPbPr: Аналоговая цветовая модель, см. **COMPONENT IN**.

Алфавитный указатель

0-9

24p format.....93

B

Blu-ray плеер.....93

C

CA-модуль.....55
CI -разъём.....105
Common Interface Plus.....87, 88

D

Digital Link HD (HDMI CEC).....94
Digital Link Plus.....90, 101
Digital Noise Control.....33
DVB
Набор символов DVB38
Субтитры DVB.....35
DVD-плеер.....93
DVD-рекордер.....93
DVI/HDMI.....93

E

EPG.....45

F

Film quality impr. (DMM).....33
FLOF.....47

H

HDMI.....93
HDMI CEC.....94
HiFi/AV-усилитель.....98

I

Index in the TV set.....15

L

LCN/LNB.....24, 25, 26
Logical Channel Number.....23

M

Media
Выход.....59
MediaHome.....58
Media menu.....57
MediaMusic.....61
MediaPhoto.....62
 Полноэкранный режим.....62
 Поворот изображения.....62
 Слайд-шоу.....62
MediaPortal14
MediaVideo63
Переход.....64
Воспроизведение.....63
Выбор языка/аудио.....64
Wind64
Memorise45

O

On-screen displays54
OPC.....33

P

PC IN95
Picture in Picture43
PIN52
PIP43

S

Sound via31
Set-Top-Box93
Smart Jump.....68, 76, 79

T

TOP47
TOP-таблица47

U

USB-клавиатура105
USB флэш-накопитель.....103

V

VPS.....99
Volume adjustment32

A

Автоматический контроль времени86
Антенна DVB.....89
Автоматическое уменьшение яркости –
 помещение33
Автоматическое уменьшение яркости –
 Видео (VBD+).....33
Автоформат.....33
Автоматическое распознавание речи.....32
Алфавитный указатель в телевизоре.....15
Активные динамики.....97
Архивное воспроизведение.....78
Аудиокомментарии.....22, 31, 32
Аудиорежим32
Аудиосигнал AV.....32
Аудиосистема116
Аудиоусилители.....98
Аудиоэффекты.....31

B

Баланс.....32
Батарейки.....19
Безопасность8, 9
Блок-схема16
Блокировка/разблокировка фильма.....84
Блок управления.....10
Будильник.....53

B

Включение20
Включение телевизора при отметке46
Время36
Время и дата.....58
Выбор страницы47
Выбор аудио/видеоисточника30
Выбор спутниковой установки.....23
Выбор станции29
 с помощью списков
 избранных станций30
 с помощью кнопки P+/P-.....29
 с помощью цифровых кнопок.....29
 с помощью списка станций.....29
Вход цифрового аудио.....121
Вывод вспомогательной информации
 на экран.....58
Вызов меню цифрового рекордера68
Выключение20
Выключение звука.....31

G

Громкость31
Громкость аудиокомментариев.....31
Громкость наушников (Headphone volume)31

D

Данные таймера74, 99
 Автоматический контроль времени....99
Дата88
Декодер90
 Станции декодера.....90
Декодирование в ночное время.....74, 99
Дисплей.....20
Дистанционное управление.....3, 19, 102
Дистанционное включение ТВ
 через Digital Link90
Домашняя сеть.....101

Алфавитный указатель

З			
Заводские установки изображения/ звука.....	34		
Закладки			
Удалить все.....	80, 83		
Удалить отдельную.....	78		
Переход к.....	78		
Установка (Set).....	77, 78		
Закодированные станции.....	22, 23, 26, 39, 55		
Замедленное воспроизведение.....	77, 79		
Запись.....	99		
Время записи.....	93, 122		
Запись с декодированием.....	88		
Тип записи.....	88		
Субтитры записи.....	88		
Запись по таймеру.....	72		
вручную.....	73		
с помощью EPG.....	72		
с помощью телетекста.....	73		
Захват данных.....	46		
Защита окружающей среды.....	117		
Защита от копирования.....	101		
Звук.....	31		
И			
Игровая консоль.....	90, 93		
Игровой режим (Gaming).....	90		
Изменение названия записи.....	83		
Интенсивность цвета.....	33		
Интерактивные службы данных.....	49		
Информационный дисплей.....	15		
Информация о скрытых разделах.....	68		
Избранное.....	30		
Изображение.....	34		
Настройка изображения.....	34, 35		
Формат изображения.....	34, 35		
Индикация статуса.....	40, 90		
Интерфейс RS-232C.....	101		
Информация о программе.....	38		
К			
Камкордер.....	91		
Клавиатура мобильного телефона.....	12		
Кнопка AUDIO.....	20, 102		
Кнопка DVD.....	102		
Кнопка REC.....	102		
Кнопка On/Off.....	10		
Кнопка TV.....	20, 125		
Код доступа.....	52		
Кодовый номер.....	52		
Контраст.....	33		
Конфликт записи.....	75		
Копирование записей			
на внешний жёсткий диск.....	81		
на подключённый рекордер.....	81		
Л			
Личные страницы текста.....	35, 48		
М			
Максимальная громкость.....	32		
Максимальная громкость при включении.....	32		
Мастер аудиокomпонентов.....	96		
Мастер записи.....	73, 99		
Мастер первой установки.....	21		
Мастер поиска.....	39		
Менеджер удаления.....	75		
Установка защиты от удаления в			
меню данных таймера.....	74		
Установка/отмена защиты от удаления.....	85		
Меню радио.....	17, 50		
Меню телевизора.....	16		
Меню			
Язык меню.....	15		
Работа в меню.....	12		
Н			
Назначение цифрового аудиовыхода.....	75		
Наклон телевизора.....	94		
Настройка изображения.....	33		
Настройка звука.....	31		
Номер логического канала.....	22		
О			
Обзор таймера.....	72, 73, 75, 100		
Оборудование телевизора.....	115		
Объём поставки.....	7		
П			
Перемещение изображения по вертикали.....	34		
Переход.....	76, 79		
Переход к закладкам.....	78		
Переход на автоматически установленные			
закладки.....	76		
Переход на транслируемое изображение.....	76		
Повтор начальной установки.....	21		
Поворот телевизора.....	132		
Подключения.....	11		
Подключение антенн.....	18		
Подключение телевизора.....	18		
Помощь (Help).....	15		
Последняя станция.....	35		
Последовательный интерфейс.....	101		
Последовательная запись.....	68		
Преждевременная остановка записи.....	71		
Проводное подключение.....	60		
Программное обеспечение			
Загрузка ПО.....	103		
Обновление ПО.....	103		
Просмотр с функцией тайм-шифт во время			
архивной записи.....	70, 76		
Просмотр другого фильма из архива			
во время архивной записи.....	71		
Прямая запись.....	70		
Запись одним нажатием.....	70		
Р			
Разрешить напряжение включения.....	89		
Размер перехода.....	68		
Регулировка громкости.....	33		
Режим радио.....	20, 49		
Режим ожидания (Standby).....	21		
Резкость.....	33		
Родительский контроль.....	52, 84		
Ручной поиск станций.....	40		
С			
Сабвуфер.....	97		
Сброс изображения/звука.....	34		
Связывание кабелей в пучок.....	19		
Сетевой выключатель.....	10, 20		
Синхронизация звука-изображения.....	31		
Система динамиков.....	97		
Смарт-карта (Smart Card).....	55		
Скрытие разделов.....	97		
Сочетание кнопок.....	105		
Станции и списки			
Изменение списка избранных.....	42		
Добавление станции.....	42		
Удаление станции.....	42		
Перемещение станции.....	42		
Переименование списка.....	42		
Изменение станции.....	41		
Удаление станции.....	41		
Перемещение станции.....	41		
Переименование станции.....	41		
Восстановление станции.....	41		
Поиск/обновление станции.....	39		
Список станций.....	30		
Стандарт AV.....	89		
Субтитры.....	35, 38		
Субтитры видеотекста.....	48		
Т			
Таблица символов.....	106		
Таймер			
Функции таймера.....	53		
Список таймера.....	89		
Запись по таймеру.....	99		
Телетекст.....	47		
Функции телетекста.....	35		
Субтитры телетекста.....	35		
Тип записи.....	74, 99		
Тип сигнала.....	89		

Алфавитный указатель

У

Удаление запрограммированного декодирования.....	81
Удаление.....	
Всех закладок.....	80, 83
Отдельных закладок.....	78
Частей записи.....	80
Записи.....	82
Удаление записей таймера.....	75
Установка крышек.....	18
Установка телевизора.....	18
Устройство на AV-подключении.....	89

Ф

Формат изображения.....	33, 34
PALplus.....	34
Панорама.....	34
Zoom.....	34
Форматирование жёсткого диска.....	105
Функции кнопок.....	35
Функция выделения.....	88

Ч

Чистка и уход.....	9
--------------------	---

Ц

Цветные кнопки.....	35, 38, 47
Цветовая температура.....	33
Цифровая камера.....	91
Цифровые кнопки.....	12, 15, 29
Цифровой телетекст.....	49

Э

Энергоэффективность.....	15, 21
--------------------------	--------

Я

Язык.....	21, 53, 107
Язык/звук.....	38
Яркость.....	33

Сервисные центры

A

Loewe Austria GmbH
Parking 12 1010
Wien, Österreich
Тел. +43 - 810 0810 24
Факс +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

AUS NZ

Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Тел. +61 - 2 9669 3477
Факс +61 - 2 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

B NL L

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Тел. +32 - 3 - 2 70 99 30
Факс +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

BG

SOFIA AUDIO CENTRE
138 Rakovski St.
1000 Sofia, Bulgaria
Тел. +359 - 29 877 335
Факс +359 - 29 817 758
E-mail: sac@audio-bg.com

CH

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Тел. +41 - 44 732 15 11
Факс +41 - 44 732 15 02
E-mail: lgelpke@telion.ch

CY

Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodromos Str., PO Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Тел. +357 - 22 87 21 11
Факс +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

CZ

BaSys CS s.r.o.
Sodmkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko
Тел. +420 2 34 70 67 00
Факс +420 2 34 70 67 01
E-mail: office@basys.cz

D

Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Тел. +49 180122256393
Факс +49 926199500
E-mail: ccc@loewe.de

DK

Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Тел. +45 - 66 13 54 80
Факс +45 - 66 13 54 10
E-mail: info@loewe.dk

E

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Тел. +34 - 917 48 29 60
Факс +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

EST

Tedra Trading Oy
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Тел. +372 - 50 14 817
Факс +372 - 67 09 611
E-mail: raivo@futurehifi.com

F

Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Тел. +33 - 3 - 88 79 72 50
Факс +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

FIN

Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Тел. +358 - 9 44 56 33
Факс +358 - 9 44 56 13
E-mail: kare@haloradio.fi

GB IRL

Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park,
Irvine, Ayrshire
KA11 5DJ, UK
Тел. +44 - 1294 315 000
Факс +44 - 1294 315 001
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

GR

Issagogiiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Тел. +30 - 210 672 12 00
Факс +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@isembel.gr

H

Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Тел. +36 - 2341 56 37 (121)
Факс +36 - 23 41 51 82
E-mail: basys@mail.basys.hu

HK CN

Galerien und PartnerPlus
Kings Tower 28D,
111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Тел. +852 -92 60 89 88
Факс +852-23 10 08 08
E-mail: info@loewe-cn.com

HR

Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

I

Loewe Italiana S.r.L
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Тел. +39 - 045 82 51 611
Факс +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

IL

Clear electronic entertainment
(2009) Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Тел. +972 - 3 - 6091100
Факс +972 - 3 - 6961795
E-mail: yossi@pioneer-il.com

KSA

Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street,
Rawdah, Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Тел. +966 (2) 665 4616
Факс +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjian@aol.com

LT

A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Тел. +370 - 52 12 22 96
Факс +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

LV

Loewe.Service center
Brivibas gatve 332,
Riga, Latvia, LV-1006
Тел. +371 673 105 68
E-mail: dom332@dom332.lv

M

Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Тел. +356 - 21 - 22 53 81
Факс +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

MA

Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Тел +212 - 22 22 03 08
Факс +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

N

Pce. Premium Consumer
Electronics as
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Тел +47 - 33 29 30 46
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: olejacob@pce.no

P

Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edificio
Sagres, 2º. C 2685-338 Prior
Velho, Portugal
Тел.+351 - 21 942 78 30
Факс +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

PL

Tele Radio Video
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
81-609 Gdynia
Тел. 58 624-50-09
E-mail: loewe@trv.com.pl

RO

Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Тел. +40 - 21 200 64 64
Факс +40 - 21 200 64 65
E-mail: gina.surghila@avitech.ro

RUS

Сервисный Центр Loewe
пер.Аптекарский, дом 4 стр.2
105005 Москва, Россия
Тел. +7 - 495 730 78 00
Факс +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

S

Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmö, Sverige
Тел. +46 - 4 06 79 74 00
Факс +46 - 4 06 79 74 01
E-mail: sweden@kjaerulff1.com

SG

Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Тел. +65 - 6334 9320
Факс +65 - 6339 1615
E-mail:
michael.tien@atlas-sv.com

SLO

JADRAN d.d., Sežana
Partizanska cesta 69
6210 Sežana, Slovenija
Тел. +386 57391200
Факс +386 57391460
E-mail: info@jadrans.si

SK

BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Тел. + 421 2 49 10 66 18
Факс + 421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

TR

SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH.ATES SOK.NO:1
34704 ATASEHIR,ISTANBUL,
TÜRKIYE
Тел. +90 - 216 315 39 00
Факс +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

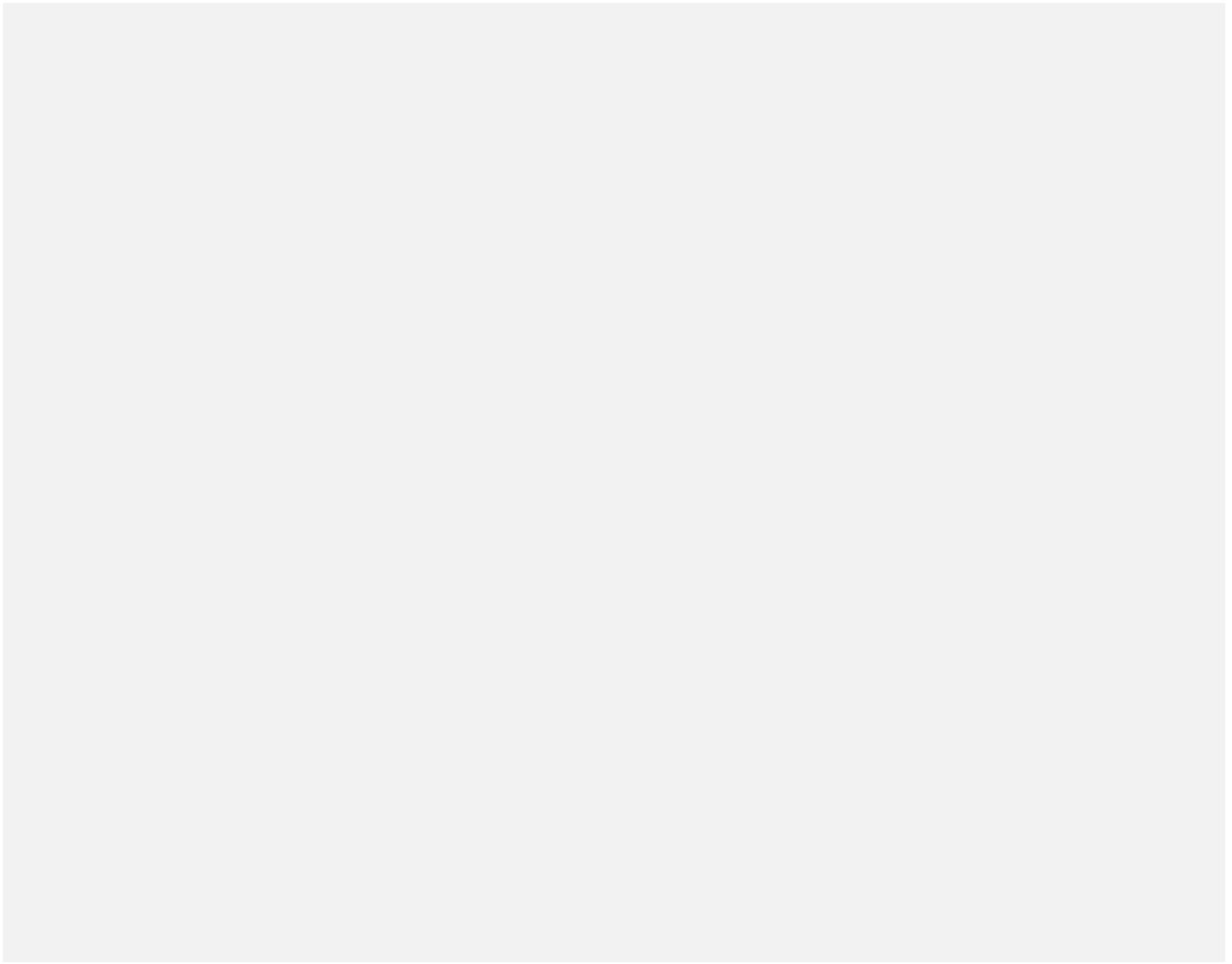
UAE

Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Тел. +971 - 4 343 14 41
Факс +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com

ZA

The Soundlab (Pty) Ltd
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Gauteng, Republic of South Africa
Тел. +27 - 1 14 66 47 00
Факс +27 - 1 14 66 42 85
E-mail: loewe@mad.co.za

© by Loewe Opta 19.01.11



LOEWE.